AÑO XX MAYO DE 1949 Nº 215

Argentina Austral

EL MONUMENTO AL GENERAL ROCA EN RAWSON.

(Obra del escultor Luis Bruninx, donación de Alejandro Menéndez Behety.)

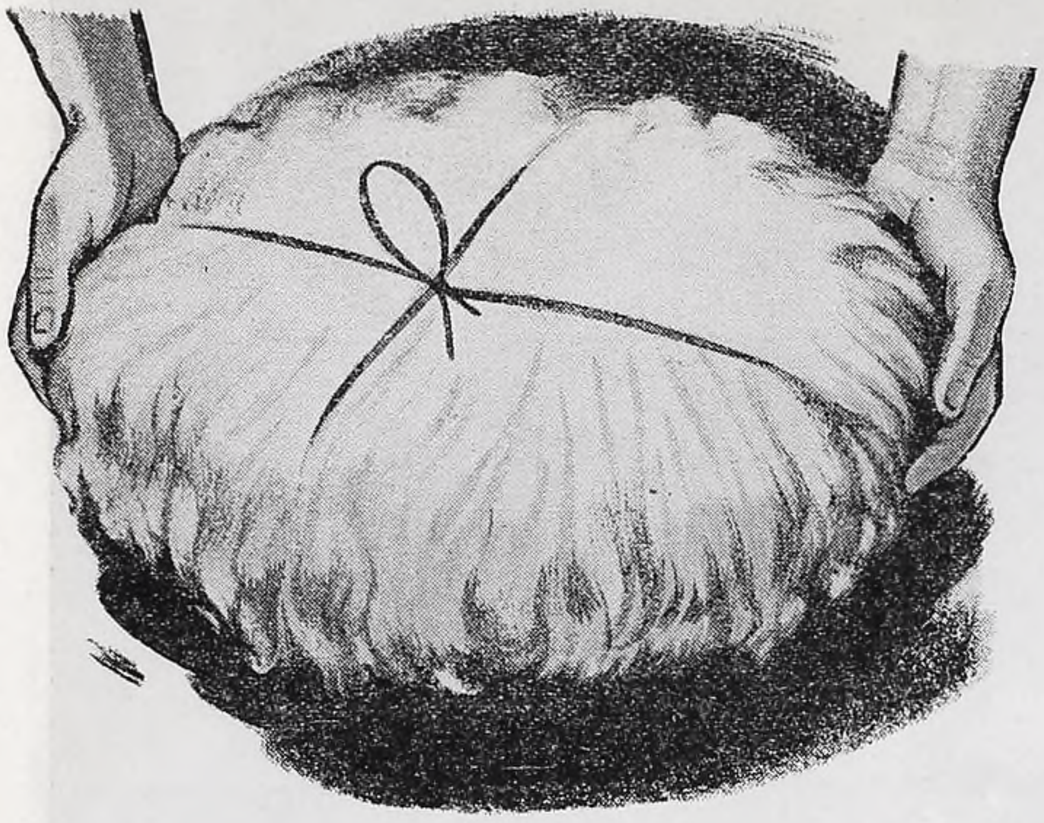
Llame a las cosas por su nombre:

AL PAN PAN

Y AL VINO TORO

TINTO, CLARETE Y BLANCO

Extracto y Loción
EMBRUJO DE SEVILLA
El perfume que no se olvida
MYRURGIA



¡Destaque la calidad de sus vellones, presentándolos mejor!

La lana que Ud. envía a plaza o entrega al acopiador puede ser de la mejor calidad, pero si no está bien presentada, pierde valor. Deseche sistemas anticuados que van en contra de la buena presentación de los vellones. Utilice el Hilo de Papel "EL CRIOLLO". Sus lanas ganarán en aspecto... ¡y en precio!

Tenga en cuenta estas ventajas del Hilo de Papel "EL CRIOLLO"

- Simplifica la atadura de los vellones y les da mejor aspecto.
- Facilita la limpieza de la lana; se disuelve durante el lavado evitando que aparezcan restos en las telas elaboradas con aquella.
- Está fabricado con el mejor papel elaborado al efecto en los principales centros de producción del mundo.
- Por su alta torsión, no pierde peso.
- Viene en prácticas bobinas de 1 kilo (700 metros aproximadamente).

HILO DE PAPEL "EL CRIOLLO"

Para la mejor presentación de la lana

Un producto de
S. A. I. C. FABRICA ARGENTINA DE ALPARGATAS
En venta en todas las buenas casas del ramo

EN ARTEFACTOS SANITARIOS...

pmv

A la perfección de sus líneas sobrias y elegantes, producto de múltiples ensayos realizados por expertos proyectistas, los artefactos sanitarios de porcelana vitrificada DURCELANA, unen la clásica belleza de su inigualada blancura, natural consecuencia de la nobleza de sus componentes y exclusivo proceso de fabricación.

ARTEFACTOS SANITARIOS

DURCELANA

FERRUM

S. A. DE CERAMICA Y METALURGIA

Administración y Fábrica: España 402-600 - Avellaneda
Exposición: Chacabuco esquina Alsina - Buenos Aires

1-49

PUEYRREDON
PROPAGANDA

20 colores de Moda..!

CON ANILINAS

"AURORA"

Tiñe económicamente y pone a la moda toda clase de prendas, en sesenta minutos!

Anilinas "AURORA"

Procedencia EE. UU.

Del Valle Ltda. S. A. C. e I. - Sarmiento 3949 - Buenos Aires

Pan fresco todos los días en pleno campo!

Ya nadie tiene que privarse de comer un riquísimo pan fresco todos los días, aunque viva en pleno campo y lejos de las poblaciones! La Levadura Seca Virgen, el maravilloso producto que están utilizando con notable éxito miles de chacareros y estancieros de todo el país, le permite hacer en SOLO TRES HORAS un pan delicioso y livianito como el de la ciudad. Y con la ventaja de aprovechar la horneada para facturas y golosinas, que son la satisfacción de grandes y chicos! Envíenos hoy mismo el cupón adjunto, y usted se felicitará haber cambiado los viejos métodos de hacer pan!

LEVADURA SECA

VIRGEN

PRECIOS	FRANQUEO
1 Bolsita (250 g.) $ 1.80	$ 1.20
2 Bolsitas (500 g.) $ 3.35	$ 1.20
3 Bolsitas (750 g.) $ 4.80	$ 1.20
4 Bolsitas (1 kgr.) $ 6.40	$ 1.80

...pero recuerde que el almacén de su zona la tiene! Cómprela allí y ahórrese la diferencia.

FERMENTOS S. A. I. C. - Brasil 731 - Buenos Aires

Solicito me envíen ..... paquetes de LEVADURA SECA VIRGEN y completamente gratis un RECETARIO ILUSTRADO, a cuyo efecto adjunto la cantidad de $ ..... en ..... (cheque, giro o bono postal), más el importe de $ ..... para su franqueo.

Nombre .....

Localidad ..... **F. C.** ..... **Pcia.** .....

A.A.215

¿Cuánto vale el cuero de sus animales?

ESO DEPENDE EN BUENA PARTE DEL CUIDADO QUE VD. PONE EN SU MANEJO!

Los cueros cortados o machucados, o quemados por marcas innecesariamente grandes y mal colocadas, pierden un considerable porcentaje de su valor!

- Elimine las salientes o puntas cortantes de cualquier especie que puede haber en los corrales, bretes, mangas o transportes. Estas cosas, al parecer insignificantes, hacen mucho daño al cuero de sus animales.
- No permita el empleo de picanas con clavo para el arreo de la hacienda.
- Las marcas a fuego, de gran tamaño, y colocadas sobre la parte más valiosa del cuero, le restan valor. Conviene usar marcas de tamaño reducido y aplicarlas, de ser posible, en la quijada del animal.

Un poco de atención a estas cosas ahorraría muchos miles de pesos cada año!

Son sugestiones de la

CAP

CORPORACION ARGENTINA DE PRODUCTORES DE CARNES

SOCIEDAD ANONIMA GANADERA ARGENTINA

"MENENDEZ - BEHETY"

AVDA. PTE. R. S. PEÑA 547 — **BUENOS AIRES**

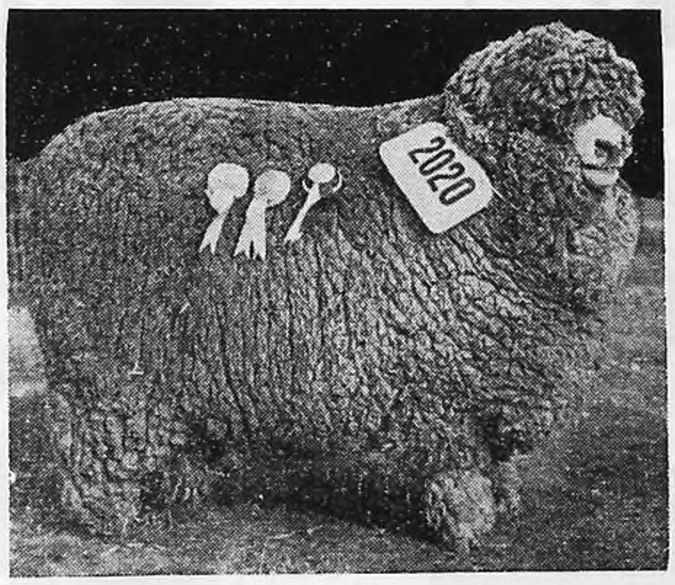
XIV EXPOSICION INTERNACIONAL DE GANADERIA EN **PALERMO** 1948
PREMIOS OBTENIDOS EN RAZA "CORRIEDALE"

CARNEROS Y BORREGOS

CAMPEÓN CARNERO Y RES. GRAN CAMPEÓN
2 PRIMERÓS PREMIOS
1 SEGUNDO PREMIÓ
1 TERCER PREMIO
2 MENCIONES

1 PRIMER PREMIO
2 SEGUND. PREMIOS
2 MENCIONES

PREMIO MEJOR CABEZA



OVEJAS Y BORREGAS

RES. CAMPEÓN OVEJA
1 SEGUNDO PREMIO
1 TERCER PREMIO
1 CUARTO PREMIO

2 PRIMERÓS PREMIOS
1 SEGUNDO PREMIO
2 TERCEROS PREMIOS
COPA "JULIO PUEYRREDÓN"
Al conjunto 3 borregas

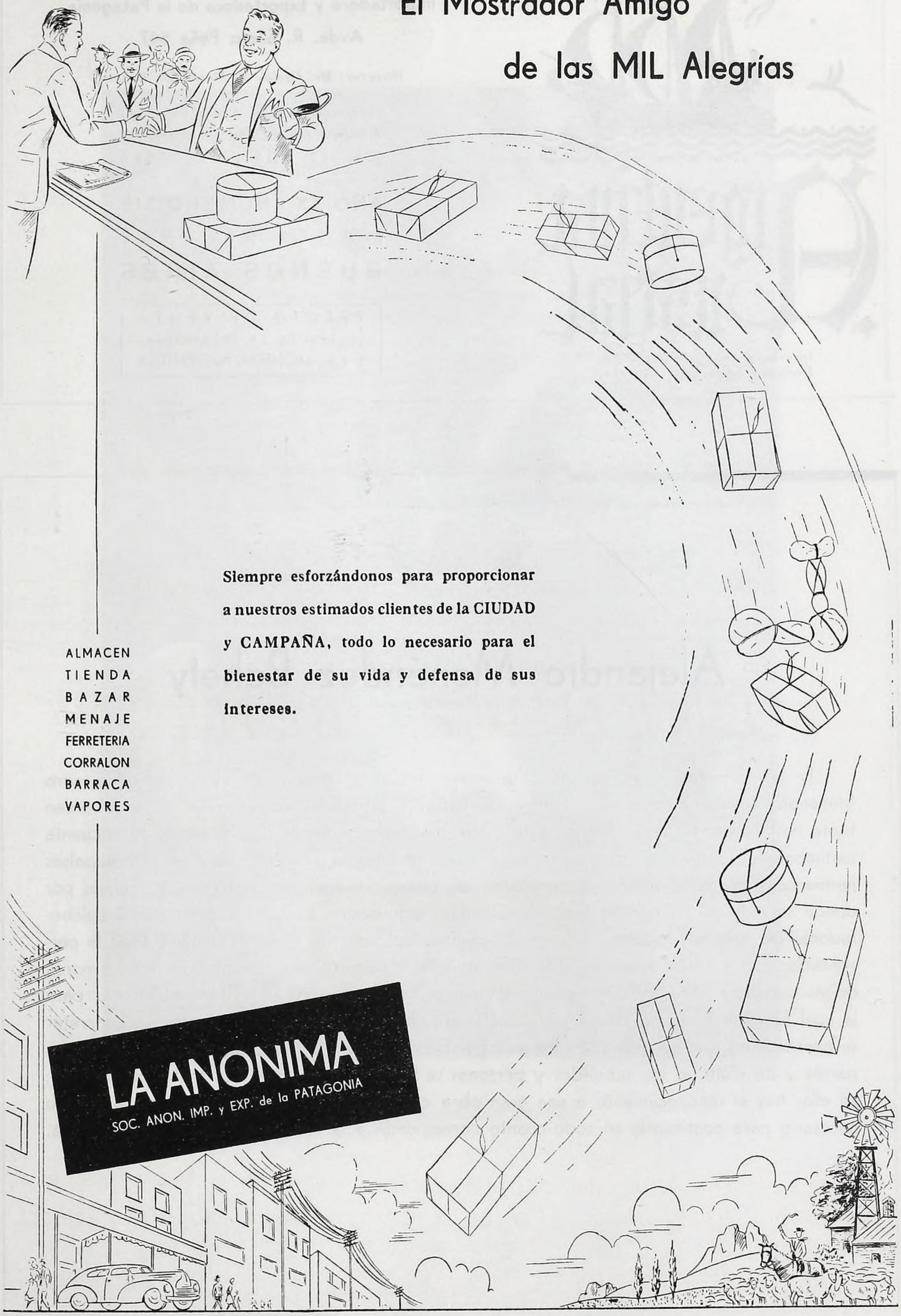
Campeón Carnero y Reservado Gran Campeón

Venta permanente de reproductores "CORRIEDALE" puros de pedigree y p. p. c. a campo para majada general

CABAÑAS:

"MARIA BEHETY" Río Grande (T. del Fuego)
"JULIA" (Terr. Santa Cruz)
"JOSE MENENDEZ" Río Grande (T. del Fuego)
"LAS ACACIAS" Olivera (Prov. de Bs. As.)

El Mostrador Amigo de las MIL Alegrías



Siempre esforzándonos para proporcionar a nuestros estimados clientes de la CIUDAD y CAMPAÑA, todo lo necesario para el bienestar de su vida y defensa de sus intereses.

ALMACEN
TIENDA
BAZAR
MENAJE
FERRETERIA
CORRALON
BARRACA
VAPORES

LA ANONIMA

SOC. ANON. IMP. y EXP. de la PATAGONIA

Argentina Austral

Inscripto en el Registro de
Propiedad Intelectual Nº 204.421

Editada por la Sociedad Anónima
Importadora y Exportadora de la Patagonia

Avda. R. Sáenz Peña 547

Director: Dr. Carlos A. Menéndez Behety

Dirección: Av. R. Sáenz Peña 547
Administración: Calle San Martín 427
T. E. 32 - Dársena - 3084

AÑO XX - NUMERO 215
MAYO DE 1949
BUENOS AIRES

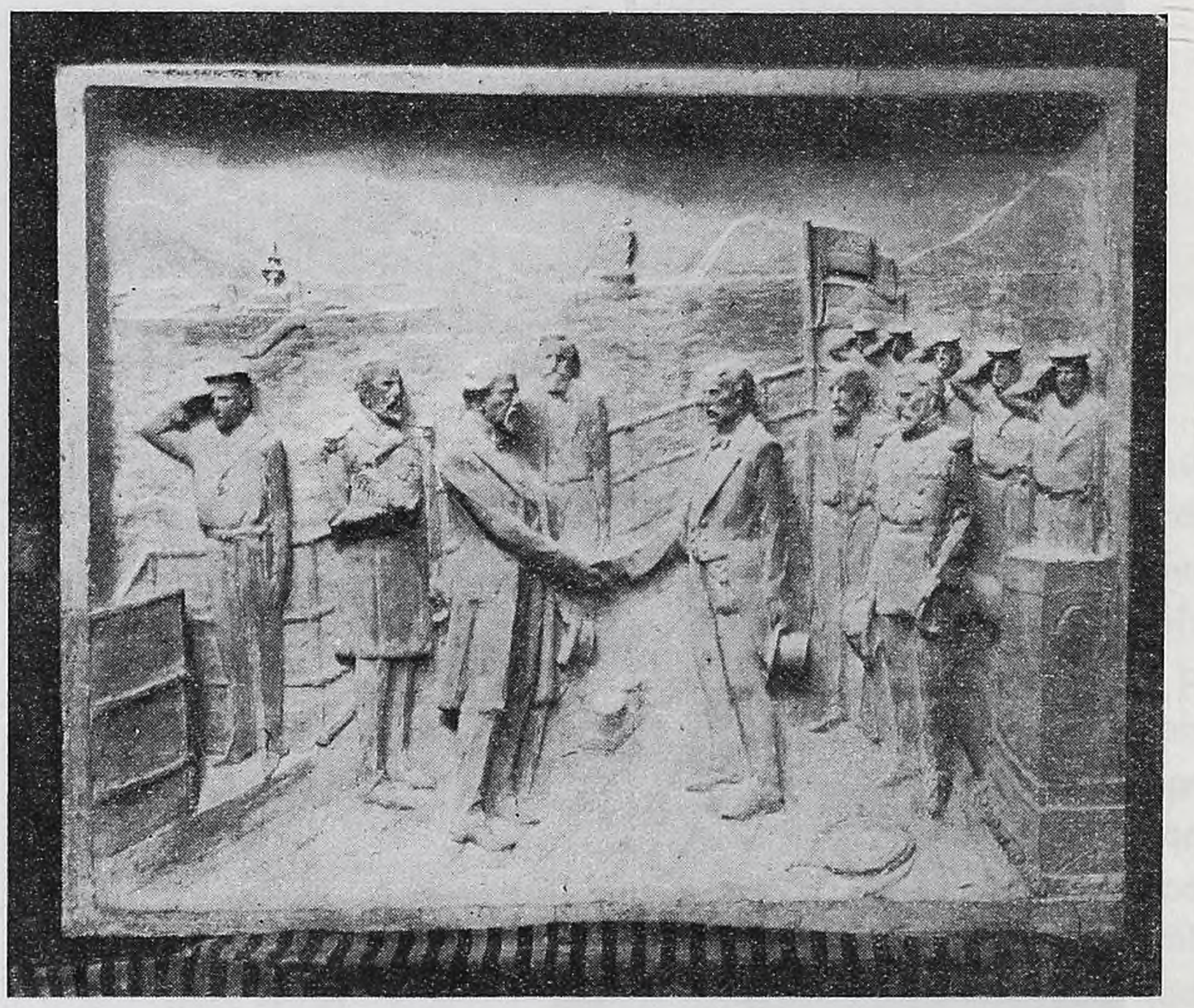
PRECIO DE VENTA
(FUERA DE LA PATAGONIA)
$ 1.50 MONEDA ARGENTINA

Alejandro Menéndez Behety

En las primeras horas del día 3 de mayo actual ha dejado de existir don Alejandro Menéndez Behety, ciudadano argentino de vastas y profundas vinculaciones de todo orden tanto en Chile como en su patria, y de cuyas cualidades y demás circunstancias es elocuente testimonio el sentimiento público con que fuera recibida la infausta nueva en ambos países hermanos y de manera especial dentro de los círculos financieros, culturales y sociales por donde se extendía el beneficio de sus múltiples actividades. Los juicios de amigos y colaboradores de que nos hacemos eco en las páginas del presente número, contemplando la personalidad del ausente desde los más diversos puntos de vista, dejan trazado un retrato moral, quizás completo en cuanto hoy puede estimarse, con lo que ARGENTINA AUSTRAL, para la cual fué don Alejandro Menéndez Behety principal inspirador y guía, puede así concretar su pensamiento a la consideración de esas palabras amigas y de muchas otras que por todas partes y de multitud de entidades y personas se han pronunciado en tan triste oportunidad: en ellas hay el reconocimiento a una gran obra cumplida y de ellas extraeremos el aliento necesario para continuarla en todo cuanto corresponde a la función cultural de esta revista.

ALEJANDRO MENÉNDEZ BEHETY

Durante el acto inaugural.



Uno de los bajorrelieves que decoran la base del monumento: reproduce la escena del encuentro de los presidentes Roca y Errázuriz a bordo de la nave chilena "O'Higgins" anclada en la rada de Punta Arenas.

MONUMENTO A ROCA EN RÍO GALLEGOS, OBRA DEL ESCULTOR LUIS BRUNINX, DONACIÓN DE DON ALEJANDRO MENÉNDEZ BEHETY.

Una personalidad argentina de nuestro tiempo

Por Julián Pedrero

(Especial para ARGENTINA AUSTRAL.)

Lo que fué don José Menéndez tuvimos ocasión de exponerlo en el número de esta revista dedicado a su recordación (julio del 1943). Fruto aquellas palabras de reflexiones a la vista de cuantos testimonios por entonces vinieron a nuestras manos, el tiempo, gran depurador, las ha valorizado con una mayor consistencia. Indudablemente, aquel fundador de tantas empresas que afirmaron para siempre la economía del extremo sur argentino-chileno fué un carácter extraordinario, pero en el que cabe señalar por sobre todas las cosas lo que tenía de común y de representativo. Al finalizar el siglo cumbre de las ciencias positivas y de la utilización de los bienes de la naturaleza, y allá en los olvidados confines de este continente renovador de la energía humana, él se constituyó en guía y ejemplo; y, como tal, se ofrece a nuestra observación como la figura representativa de una época grandiosa, muy próxima a la nuestra para contemplarla en amplia y conveniente perspectiva, pero de cuyas reservas estamos todos dependiendo, porque nada se hace hoy que no tenga un origen, material o ideológico, dentro del siglo XIX. Todo hombre de trabajo verá en aquel infatigable trabajador un prototipo, un ideal, y muy especialmente quienes llegan de países lejanos tras un sueño de paz y bienestar, dones inalcanzables por otros caminos que por los basados sobre una labor diaria, paciente y sin interrupciones.

Hacer de los sueños ideales y de los ideales realidad es el destino humano, y si triunfar mientras se vive es mucho, seguir triunfando con los hijos —continuidad de la existencia— ya es cosa de excepción. Valorizamos a Don José Menéndez, dijimos, como la figura representativa de una época y de un estado social determinado; consecuentemente, el mayor de sus hijos varones, en medio de las ideas que de él conservamos, surge como el hombre representativo de un orden de cosas sucesivo en el tiempo y circunstancias. Aquél fué el extranjero que establece un hogar en la patria adoptiva, éste el argentino que nace en ese hogar: aquél creó riqueza, éste la consolidó; aquél trabajó desde el principio hasta el fin de sus días, y éste del trabajo hizo con entera voluntad su destino, su pasión, su motivo de vivir. Guía y ejemplo es el uno para quienes nada tienen, y ejemplo y guía será el otro para quienes sólo la abundancia conocen. Y, en verdad, que no sabríamos elegir entre el mérito de los hombres que todo se lo deben a sí mismos y la rara virtud de quienes, debiéndoselo todo a los padres, todo lo acrecentaron, incluso las virtudes heredadas, porque si triunfar de la necesidad es una gloria inmensa, ¿qué no diremos de la victoria obtenida sobre los mil halagos con que la falta de inmediatas necesidades pone cerco a la humana voluntad?

Don Alejandro Menéndez Behety nació en Buenos Aires el 7 de junio de 1875 y en una casa que todavía se conserva casi intacta: la número 268 de la calle 25 de Mayo. El lugar, por entonces, era el centro de los negocios comerciales. A pocos pasos, en la esquina de enfrente, estaba la ferretería especializada en artículos navales donde el padre desempeñaba funciones de contador, y a la vuelta, sobre el Paseo de Julio, la Capitanía del Puerto, entidad transformada años después en la Prefectura Marítima. El río, casi todavía sin otros límites que los impuestos por la naturaleza, desde allí se extendía como un camino abierto hacía lo desconocido. Ese fué el panorama, rigurosamente porteño, al que se abrieron los ojos de quien tantos paisajes habría de ver y, además, modificar con su acción extendida por los últimos rincones de la tierra argentina. Un día de 1876, don José Menéndez, su esposa doña María Behety, con los dos hijos mayores, Josefina y Alejandro, salieron por aquel ancho y movedizo camino en ruta para lo que entonces pudiera ser considerado el fin del mundo: la colonia chilena de Punta Arenas.

Nos proponemos bosquejar una semblanza, no concediendo a lo episódico otro interés que el utilizable para la ordenación de las ideas. Por otra parte, en los hombres de acción orientada hacia un fin constructivo, su vida está en sus obras. ¿Qué podríamos decir de quien acude diariamente a sus ocupaciones habituales aunque

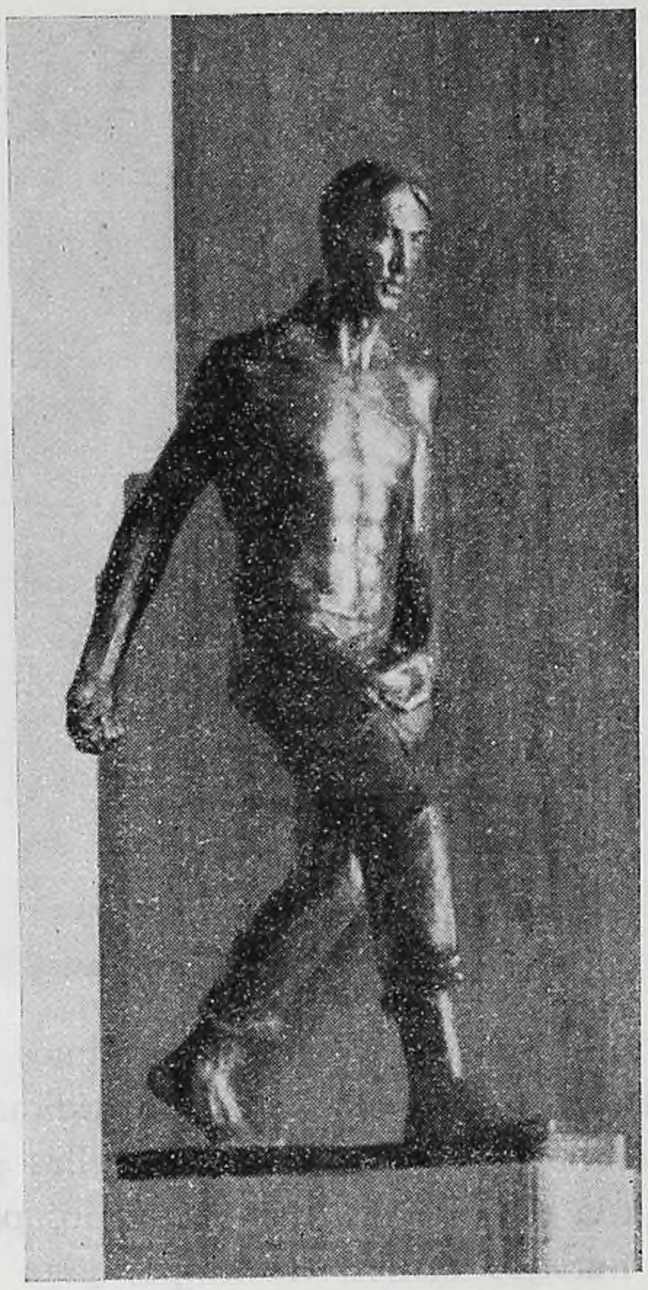
éstas se desarrollen en los más diversos escenarios? Los hombres de trabajo, como los hombres felices, carecen de historia.

José Menéndez, como ya tenemos contado en otra oportunidad, tomó a su cargo al instalarse en Punta Arenas el establecimiento propiedad de Luis Piedrabuena: una barraca, con tráfico de cueros de foca provenientes de las islas sub-antárticas y aun antárticas, y de artículos navales proveídos por la firma Etchart y Compañía de Buenos Aires, a la cual había pertenecido él en calidad de empleado habilitado. Piedrabuena, el patagónico, de allí se retiraba para radicarse en la isla Pavón del río Santa Cruz; junto al español que venía a reemplazarle quedaban también dos niños porteños: Josefina y Alejandro.

De 1870 a 1899 transcurre un período de inseguridad para las regiones del sur y de incertidumbre en la relación de chilenos y argentinos. La entrevista de los presidentes Roca y Errázuriz en Punta Arenas, al concluir con aquella prolongada crisis, inicia la actual era de franca amistad entre ambas naciones y de progreso acelerado para sus más remotos y colindantes territorios. El general Julio A. Roca, huésped en aquella oportunidad de los esposos Menéndez, participó de su morada una noche y de su mesa durante el almuerzo del 16 de febrero de 1899; y fué entonces cuando el gran estadista "instó a estos progresistas pioneers para que se establecieran en la Patagonia argentina y poblaran sus campos yermos, que él quería incorporar cuanto antes a la civilización, prometiéndoles, además, el apoyo decidido de su gobierno", según nos cuenta uno de los hijos de uno de los testigos de aquella escena memorable.

Quienes en uno u otro orden de cosas se adelantan a su tiempo, la posteridad llenará las lagunas que hayan podido inevitablemente quedar en el juicio de los contemporáneos. Roca, símbolo de paz continental, lo fué también de energía ciudadana y entusiasmo patriótico; conquistó el desierto, poblándolo; y lo pobló, conquistando primero la voluntad de sus colaboradores; recuperó la Patagonia, sin olvidar que la Patagonia no termina en el Estrecho de Magallanes, ni en el cabo de Hornos. . . Porque Roca fué el gobernante que prestó toda su ayuda a la exploración científica de la Antártida argentina, asociándose a la obra de las entidades extranjeras y a la empresa de Nordenskjöld y poniendo por último el corazón y la inteligencia del país al servicio de algo muy superior a la ciencia: el salvamento de unos náufragos. Alejandro Menéndez Behety, testigo, junto con su hermano político Mauricio Braun, de aquella escena sencilla y grandiosa a la vez. jamás pudo olvidarla. Toda su vida, formada en el ejemplo de un padre sin desfallecimientos y de una madre de tantas delicadezas como virtudes, parece regida, en el orden de las cosas ciudadanas, por la figura prócer del estadista a quien vió y escuchó en un día de su juventud.

Y es en las emociones de los años mozos, mientras el carácter concluye de moldearse, cuando las ideas comienzan a definirse y adquirir forma y cuerpo. Los amigos de entonces, serán amigos para siempre, y los hechos principales de la edad adulta, son las palabras a que prestamos atención en el amanecer de la vida. Cabe suponer



El sembrador. Figura al pie del monumento a Roca levantado en Rawson.

muy fácilmente lo que significaría para el joven argentino la presencia en el hogar del ciudadano más eminente de la patria, del jefe que a la palabra oficial de paz pública, agregaba una palabra amistosa y personal de invitación y de promesa; indudablemente, estas expresiones constituyeron una sola consigna, a la cual fueron ajustándose sus actos sucesivos y de donde vinieron derivando las iniciativas en cuyo desarrollo generosamente invirtió toda su existencia. El pensamiento del presidente Roca se ha venido cumpliendo a través de la acción de Alejandro Menéndez Behety y casi podríamos seguirlo en toda su evolución y desarrollo, desde la obra progresista en los campos patagónicos y fueguinos, hasta la actitud afirmativa de derechos en los asuntos del Antártico, pues si como gobernante Roca presidió los actos de homenaje a los héroes de la "Uruguay", como miembro de la Comisión Directiva de la Liga Naval Argentina, Menéndez Behety dió la bienvenida a los marinos del "Patagonia". Nada falta para que estos dos eminentes ciudadanos argentinos, cada uno en su particular esfera, queden vinculados en los sucesos más transcendentales para el sur del continente.

Desaparecido don José Menéndez, la obra —y aquí se vió su consistencia— permaneció compactamente unida en manos de los hijos. Todos, adiestrados al lado del padre, dedicaron su actividad y energía a robustecerla y engrandecerla, cada cual según sus aptitudes y la especialización de su cultura; pero tocándole al primogénito, muy probablemente, la labor principal. Para todo

momento y en toda circunstancia, era el hombre de consulta y de consejo, con la vida entregada a una acción común y en el deber inspirando toda la conducta. Una simple ojeada a la lista de empresas que como director o factor más importante atendía, bastará para que cualquiera pueda formarse una opinión sobre la multiplicidad de sus acciones y el cúmulo de sus responsabilidades. En el trabajo estaba el descanso y el placer de este heredero del adelantado de la Patagonia. Y ahora vengamos a la suprema lección de una vida humana, a lo que ha quedado entre nosotros, fecundo y perdurable, después que la materia volvió a la materia.

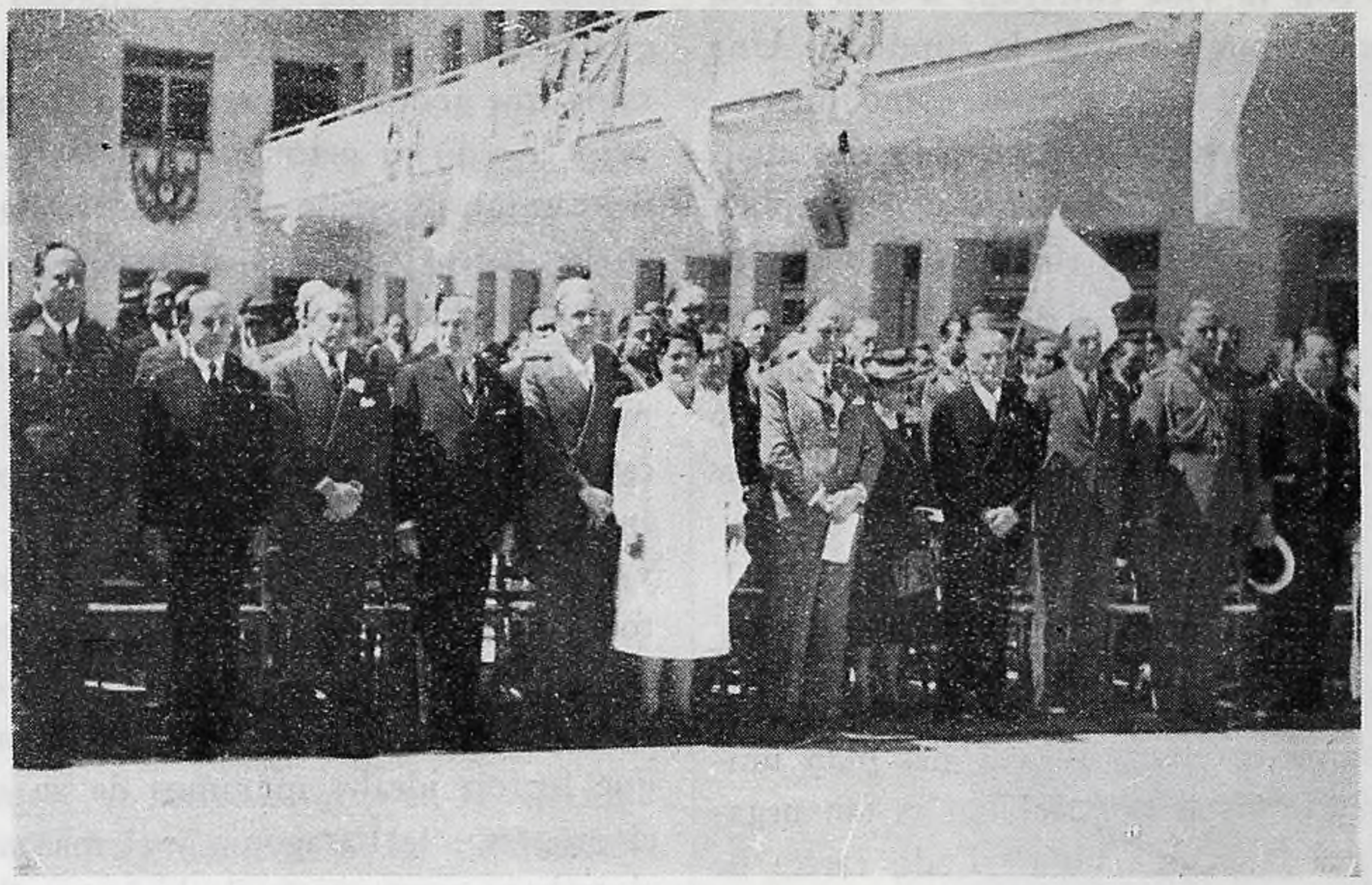
El trabajo resulta pesada carga cuando a él nos acercamos sin comprender sus finalidades ni justificar estas finalidades dentro del plan general de la sociedad de que formamos parte, fragmento éste a su vez del plan universal de la Creación. Trabajar por trabajar es tan negativo y peligroso como vivir por vivir. Todo carece de objeto, no sólo nuestra labor, cuando las cosas se hacen sin saber para qué. Nuestra vida adquiere sentido y dignidad únicamente si la dedicamos por entero y con entera voluntad a una obra, pero esta obra resultará informe y vacía si en ella no ponemos, junto al esfuerzo de las manos y de la mente, las aspiraciones misteriosas del alma. Por esto se ha dicho que una civilización se viene abajo, cuando en esa civilización falta el impulso espiritual. Cuantas veces le he visto a don Alejandro y a mí mismo me he percibido, por una o por otra razón, dentro del amplio círculo de sus actividades, he tenido de pronto conciencia de estas ideas y aun he sentido necesidad de expresarlas de algún modo. Allí había un espíritu en actividad.

Sentimientos familiares y patrióticos, sentido de la responsabilidad y del deber, alegría en la acción, entusiasmo viril para cualquiera empresa útil, inteligencia siempre atenta y corazón abierto siempre, con todas las demás cualidades que adornaron a tan singular carácter, no eran más que los dones visibles y aparentes de ese otro elemento imponderable y profundo que dejamos señalado.

El director de tantas grandiosas empresas, el jefe de tantos hombres que en esas empresas colaboraban, el amigo de cuantos una sola vez lo trataron, el trabajador incansable que todos conocimos, ha interrumpido sus tareas; pero el espíritu permanecerá latente en todos los tramos del camino recorrido. Está en las estancias, en los talleres, en los barcos y en las oficinas por donde se prodigó su actividad. Está en las obras y entidades de utilidad pública o social a que atendieron sus legados. Está en los monumentos urbanos patagónicos de homenaje a los próceres que sirvieron a la causa de la paz continental. Está en la Liga Naval Argentina, en la conciencia marítima y en la conciencia antártica, hoy firmes y manifiestas en todo el país, y para las cuales prestó todo su apoyo y entregó todo su entusiasmo. Y, por último, está y estará en las páginas de esta revista, dedicadas con fervor a lo que fueron ideales máximos de su existencia: la paz y el progreso; la Patagonia y el más allá de la Patagonia; el trabajo como causa de bienestar y libertad; y la marina de su patria, fuente de gloria y poesía, base de grandeza nacional, vínculo de amistad con todos los pueblos de la tierra.

Tenía don Alejandro una palabra clara, sencilla y decisiva, sin ambigüedades ni vacilaciones, una palabra tan enérgica como afectuosa, que de nada necesitaba para convencer; sin embargo, la efusión de su franco carácter volcaba todavía en un gesto muy viril y muy personal: esa mano suya, abierta a todas las amistades igual que a todos los favores, se cerraba al establecer una opinión, pero de un modo que el asunto quedaba sustancialmente terminado. Era un gesto de atención reconcentrada y laboriosa, a la vez que de afirmación consciente y plena, uno de esos gestos donde estamos viendo la fuerza expansiva de un gran espíritu, en los que sentimos, además, la presencia humana y pasajera y que, como tal, nos duele perder; y al despedirnos aquí del jefe y del amigo, recordamos la mano que ya no habremos de estrechar, pero que veremos cerrada, como última expresión, en invitación suprema para servir con esfuerzo a un noble ideal.

Bajorrelieve en el monumento a Roca de Río Gallegos.

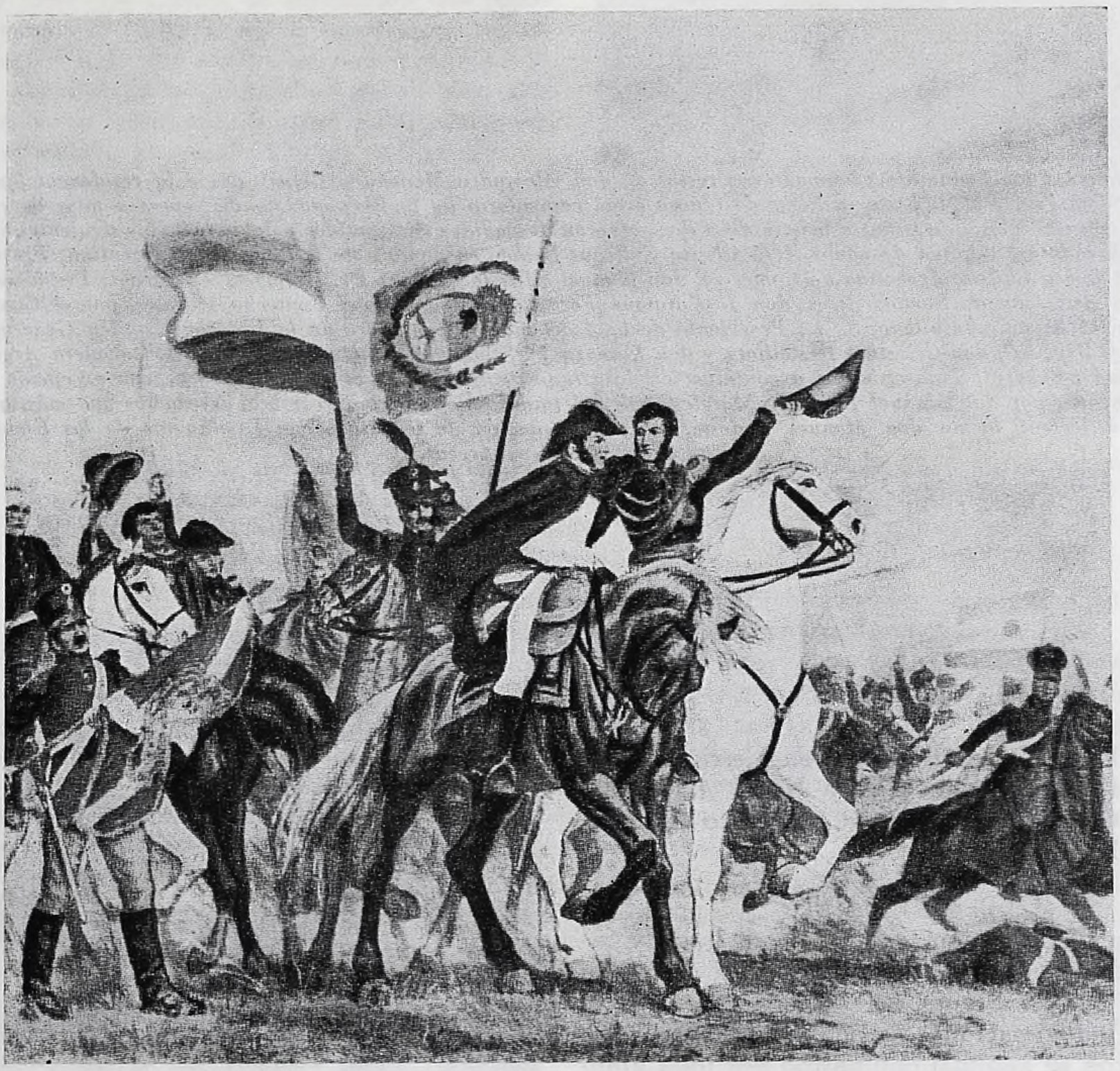


En la Escuela "Capitán General Bernardo O'Higgins" de Buenos Aires, al ser ejecutado el Himno Nacional durante el acto de entrega de un retrato de aquel prócer chileno (octubre 1942).

Presidiendo en 1948 una reunión del Directorio de la Liga Naval Argentina.

Al recibir un álbum de adhesiones al homenaje tributado por los industriales y comerciantes del país a Don José Menéndez (1947).

TRES MOMENTOS SIGNIFICATIVOS EN LA VIDA DE DON ALEJANDRO MENÉNDEZ BEHETY.



El Abrazo de Maipú, *óleo del pintor chileno Subercaseaux, donado al Círculo Militar de Buenos Aires, en setiembre 1943. Don Alejandro Menéndez Behety pronunciando un discurso en esta oportunidad.*

Oraciones fúnebres en el acto del sepelio

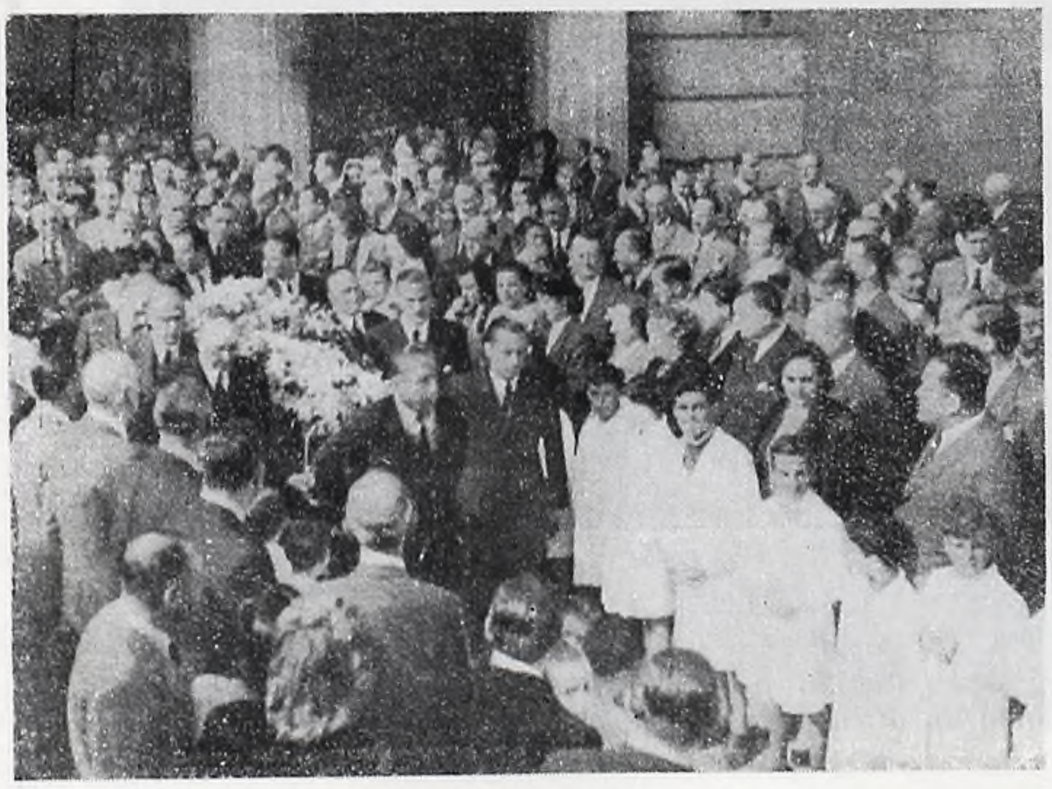
Una inmensa muchedumbre acompañó los restos de don Alejandro Menéndez Behety desde la residencia familiar, calle Santa Fe Nº 3681, hasta su lugar de reposo en el cementerio de la Recoleta, donde —previa misa de cuerpo presente en la iglesia de Nuestra Señora del Pilar— fueron despedidos con sentidas palabras por los siguientes amigos y colaboradores: Capitán de navío (R), Alberto Gallegos Luque, en nombre de la Liga Naval Argentina; Presidente de la Cámara Chileno-Argentina de Comercio, don Manuel AlfredoVetrone; Dr. Horacio C. Rivarola; Presidente del Centro Asturiano de Buenos Aires, don José Ramón Fernández; don Manuel Fontecha Morales, por el Consorcio Comercial Argentino-Chileno, S. A.; Presidente de la Asociación Cooperadora de la Escuela "Capitán General Bernardo O'Higgins", don Celestino Destaillats, y don Lorenzo V. Scott, por el personal de la S. A. Ganadera Argentina "Menéndez-Behety". Transcribimos a continuación íntegramente todas estas oraciones fúnebres, con excepción de la pronunciada por don Manuel Fontecha Morales, que fué improvisada; pero en cambio, agregamos una más, que no llegó a leerse: la de don Manuel Podestá, en representación de la Asociación Ex-alumnos de las Escuelas e Institutos Filantrópicos Argentinos.

Del Vicepresidente 2º en ejercicio de la Presidencia de la Liga Naval Argentina, Capitán de Navío (R.) Alberto Gallegos Luque

Señores: En plena acción, síntesis de su larga y fecunda vida, desaparece hoy un hombre que honró al país desde el amplio círculo del comercio que fué el ambiente en que desarrolló su actividades. Ayer no más presidía con su habitual entusiasmo por toda grande causa, las reuniones mensuales de la L.N.A. de la que era vicepresidente. Para esta institución es una pérdida de extraordinaria proporción. Pero si para una institución la muerte de un hombre así se estima, para sus amigos y para el país, difícil es encontrar el término que pueda dar una medida exacta de cuanto se pierde con su alejamiento definitivo.

Decir Menéndez Behety es asociar este nombre a la Patagonia legendaria, a esa intensa y despoblada región de nuestra patria a la que sus mayores dedicaron tanto esfuerzo y que tanto les debe en su progreso. Don Alejandro fué el continuador entusiasta y tesonero de la obra inicial que él vió en sus años juveniles y que fué como el norte de su vida. Todo cuanto tuviera relación con ella encontró en el hombre que hoy despedimos en su último viaje, eco generoso en su comprensión y en el amor que puso en su obra.

Uno de los oradores, el Presidente de la Cámara Chileno-Argentina de Comercio, en el uso de la palabra.



El féretro, conducido por familiares, pasando por entre una doble fila de niños.

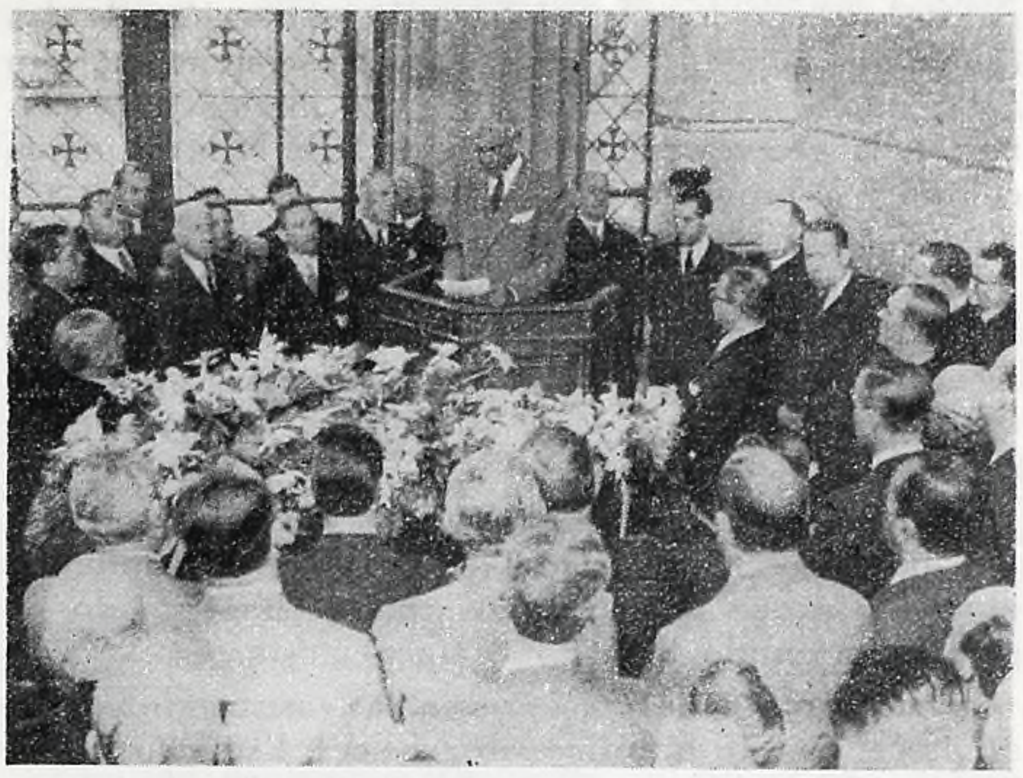
Fácil es hoy hablar de la Patagonia, hoy en día se cree sin titubeos en su bondad, en su porvenir, en sus riquezas. No es esta la Patagonia de los años mozos de Don Alejandro; menos todavía la de sus mayores. En aquellos tiempos la lucha era épica, el sacrificio intenso y el porvenir incierto. Al triunfo en la dura tierra, preciso era complementarlo con el dominio del más duro opositor de su progreso, la distancia. Preciso fué crear, abrir las comunicaciones que la unirían con los centros de consumo y de abastecimientos y la única vía factible era la del mar. Así nació la primera marina mercante de alta mar de importancia que registran nuestros anales, y los primeros buques de alto bordo que ostentaron la bandera argentina fueron los de la empresa Menéndez Behety. Sirvieron al cabotage de nuestro lejano sur, contribuyendo de manera efectiva al progreso de todos los puertos de la inhóspita costa.

Con tal antecedente y con la visión del rol preponderante que una marina mercante juega en el desarrollo de un país casi insular como el nuestro, no debe parecer extraño que Don Alejandro Menéndez Behety forma-

ra en el grupo de los fundadores de la Liga Naval Argentina. Miembro del Directorio en el año 1939, Vicepresidente en 1947, ejercía la presidencia de la Institución desde el año 1948. La L.N.A. ha de escribir con letras de oro su nombre. Si fué pioneer de nuestra legendaria Patagonia, también lo fué en la cruzada emprendida por nuestra entidad para desarrollar en el país una auténtica conciencia marítima, que tan halagadores resultados ha obtenido. Era entusiasta de ese gran ideal de patria y a él aportó no solamente su consejo sereno que era escuchado y cumplido, sino también su contribución material a tan altos propósitos. Así una beca por él instituída y que lleva su nombre permite a los jóvenes de su Patagonia seguir los cursos de nuestra Escuela Nacional de Náutica.

Modesto, silencioso, afable, incansable trabajador, cuatro condiciones difíciles de reunir que perfilaban su personalidad de gran señor. Por eso triunfó, por eso se consagró entre el sinnúmero de sus amigos, por eso un mismo sentimiento de hondo pesar nos reúne aquí. Hombres de su temple y de sus condiciones son los que precisan los países para proseguir su marcha ascendente, pero no aparecen muchos en cada generación así dotados. Por eso es una pérdida grande para el país y sus amigos.

La L.N.A., en cuyo nombre tengo el honor de hablar, rinde a su conspicuo Vicepresidente el homenaje de su admiración y gratitud, así como en los buques de su empresa flameará hoy a media driza, en señal de duelo, el gallardete distintivo, también el nuestro, símbolo de un ideal, se coloca a media asta para honrar al hombre que supo hacer en su vida un ideal de trabajo, de hombría de bien y de amor.



El representatnte de la Liga Naval Argentina, capitán de navío (R) Alberto Gallegos Luque, durante su despedida.

Del Presidente de la Cámara Chileno-Argentina de Comercio, Don Manuel Alfredo Vetrone

Hasta ayer, el hálito del común aliento nos reunía, para sostener e impulsar la nobleza de una obra. Hoy es el dolor el que nos congrega, ante esta irremediable pérdida que trunca, con la vida de Alejandro Menéndez Behety, esperanzas y anhelos compartidos.

Permanente otear del futuro, procurando alcanzar el bien material de la identidad de dos pueblos, como supremo gozo espiritual, de una personalidad bien lograda y definida, en la integridad de su intelecto superior y generosos impulsos.

Siendo argentino de nacimiento, Chile y Argentina convivían en el corazón de este noble luchador, con la fraterna devoción de dos patrias, para quien supo aunarlas en su afecto, como lo quiere la propia Historia; como lo quisieron sus grandes antecesores.

Horizontes sin fronteras, en la familia de vieja estirpe colonizadora. De férrea voluntad ejecutora y amplia visión del futuro hizo de Chile y Argentina una unión, cuyas vastas dimensiones sólo pueden medirse, con la mirada puesta en el lejano sur de otrora, cercano hoy, gracias a la fe maravillosa de hombres que, como Don Alejandro, supieron fortalecer su espíritu en el ejemplo tutelar de sus mayores.

Pudo así afianzar y prolongar, indefinidamente, las realizaciones eternas, que asumen la magnitud de verdaderos monumentos, rememoradores de su paso por este mundo.

El Destino inexorable no ha querido, infortunadamente, que continuara a nuestro lado. Lo eligió, en infausta transición, para inspirar, desde el más allá, la obra de sus continuadores, que, acongojados, pedirán a sus manes la fuerza espiritual para sobrellevar el dolor de su desaparición. Y evocando su agigantada figura, plasmar el rico acervo de sus propósitos e intenciones, como el mejor y más permanente homenaje a su memoria.

Grande es la pérdida que sufre la Cámara Chileno-Argentina de Comercio, con la muerte de Don Alejandro Menéndez Behety, su vicepresidente.

Se extingue, con su desaparición, el soplo vivificador de su sabio consejo y vehemente entusiasmo, por contribuir a afianzar los sólidos lazos de confraternidad existentes entre los dos pueblos.

Profundamente apreciado por sus dotes y preclaro espíritu, el golpe es rudo para quienes fuimos sus amigos y tuvimos ocasión de estimar y valorar la suma de sus virtudes.

De inteligencia cultivada y fecunda, imbuído de la noble entereza que le brindara el austero ejemplo de una inestimable herencia espiritual, consagró su vida con esfuerzo y fortaleza inextinguible, a modelar un futuro en constante evolución.

Conocedor de la enorme responsabilidad que representa proseguir una obra inconmensurable, fué jalonando con su paso el progreso y ofreciendo a su firme voluntad creadora nuevos campos y matices en qué fundar realidades.

Ya fuera en los páramos yermos, ya en las inmensidades de mares procelosos, en los que su atavismo visionario encontraba renovada fe, alimentada por ese cariño penetrante y firme con que amó por igual a Chile y a Argentina, buscó nuevos lazos de compenetración y unión, al dirigir y orientar la labor de las empresas que lo contaron a su frente.

Porque creía en el destino común de dos pueblos, identificados en la Historia y en sus afectos, no escatimaba esfuerzo para brindarles, por igual, el fruto de su infatigable consagración y la determinación de sus más caras aspiraciones. En la brega diaria, enaltecía sus propósitos con una mira superior, obedeciendo a ancestrales mandatos que bullían en su sangre generosa, para entregarle al mundo palmo a palmo, nuevos trozos de civilización, donde ayer existiera el desierto. Procuró el bienestar del hombre como causa primordial, valiéndose de conquistados recursos para mate-

rializarlos, ora impulsándolo a la extracción de las caudalosas riquezas naturales del sur continental, ora acercándolo, con una vasta red de intercomunicaciones, a la efervescencia de los grandes centros de la cultura y el progreso.

Vinculado a la Cámara Chileno-Argentina a través de sus actividades comerciales, en reiteradas oportunidades tomó contacto directo con sus problemas, poniendo su valiosa iniciativa, la serena lucidez de su consejo y la integridad de sus opiniones, al servicio de superiores intereses.

Evidenció una preocupación que excedía la simple función dirigente, para confundirse con las palpitantes inquietudes que animaron su espíritu, impregnado de profundo sentido humano y americanista.

Vivió girones de épicas jornadas, asistiendo, en su adolescencia, al histórico abrazo del Estrecho, entre los presidentes Roca y Errázuriz. Testigo de aquel acontecimiento, su sensibilidad exquisita captó sus grandiosos alcances.

Hoy es el dolor de Chile, que se une al de los argentinos, con la representación del excelentísimo Señor Presidente de Chile, traída por su excelencia el Señor Embajador de la república hermana, Doctor Germán Vergara Donoso.

En la Cámara Chileno-Argentina de Comercio, su recuerdo perdurará con el afecto y reconocimiento a que se hiciera acreedor, y con la triste certidumbre de haber perdido, no solamente a un estimable miembro de su Comisión Directiva, sino a un entrañable propulsor de la confraternidad argentino-chilena.

Dios lo ha querido. Fuerza es resignarnos a sus supremos Designios y, con el alma apenada, despedir a nuestro amigo de ayer, para quien el mañana ya es sólo un recuerdo, volcando sobre su tumba las más puras flores de la amistad, marchitas por el dolor que embarga nuestros sentimientos, y elevando al altísimo, una ardiente plegaria, para que reciba su alma en su santo seno.

Del Dr. Horacio C. Rivarola

Como don Alejandro Menéndez Behety era un gran señor en todas partes, su fallecimiento agrega, al gran dolor, una intensa consternación. Y por eso, porque fué gran señor en todas partes, los grupos de amigos y los centros de actividades más dispares están unidos en estos momentos dolorosos. Puedo así representar al Instituto Argentino Chileno de Cultura, Aconcagua, Compañía de Seguros; y muy especialmente a sus amigos de la mesa de los martes.

Los miembros del Instituto Argentino Chileno saben que en él se confundían en uno solo sus grandes cariños a dos países hermanos; que para Menéndez Behety la cordillera no separaba, antes bien, hacía inseparables a Argentina y Chile; que tenía grandes afectos aquí y allá; que no concebía intereses diversos. Y tan noble era su forma de sentir que más de un chileno le habrá preguntado si era argentino, y más de un argentino, si Chile era su patria.

En Aconcagua donde era vicepresidente fué como en toda su actividad comercial: de rigurosa rectitud; de consejo, que llegaba con el valor de sentencia y llevaba así a la resolución precisa.

Pero los amigos de la mesa de los martes tuvieron el privilegio de disfrutar de su compañía en momentos en que su espíritu en tregua, no en descanso de fatigas que no admitía, irradiaba su riqueza de bondad y de cultura; ausente de ella don Alejandro, parecía faltarle un elemento esencial. Es que todos admiraban sus magníficas cualidades, y su presencia animaba el recuerdo de sus múltiples condiciones; se veía en él al hombre representativo que no medía el trabajo a realizar por la necesidad económica que obliga, sino por la satisfacción que aporta todo cumplimiento del deber; se veía en él al ciudadano con plena conciencia de sus funciones; se veía en él al amigo hidalgo, al camarada a quien confiadamente se habría podido recurrir para tomar del caudal de su bondad, un consejo, un apoyo o un consuelo.

Por eso sus compañeros de la mesa de los martes que a su vez saben que traducen el sentimiento de respeto y de dolor de sus amigos de todas partes, y de centros de cultura, institutos, asociaciones, compañías, sociedades, lo despiden con intenso cariño y confían que sirva como ejemplo el recuerdo de su vida pura y limpia.

Del Presidente del Centro Asturiano de Buenos Aires, D. José Ramón Fernández

Don Alejandro Menéndez Behety reposa ya, tras una vida intensa que cuantos lo queríamos —es decir, cuantos hemos tenido el honor de tratarlo— deseamos que fuera más extensa, prolongándose feliz en el tiempo todo lo que prometían su juvenil espíritu, su vigor de hombre sano, su prestancia física. Un breve lapso en su bregar, a raíz de un accidente fatal, y, a poco, la quietud, el descanso postrero de un gran luchador, cuyo esfuerzo está probado en las arduas empresas desarrolladas en las tierras australes: La Patagonia, Tierra del Fuego, Magallanes... Nombres de frío y de silencio que han sido caldeados y sonoros por la emoción ardorosa del trabajo y la visión genial de su titánico padre y maestro en su carrera de hombre de

Don Alejandro Menéndez Behety con el escultor Bruninx, autor de los monumentos a Roca erigidos en Río Gallegos y en Rawson.

El retrato del Capitán General Bernardo O'Higgins donado a la escuela porteña que lleva el nombre del prócer chileno.

acción, el astur don José Menéndez, cuya trayectoria siguió este hijo —el primogénito varón— con paso de veneración filial y con encendido amor patriótico, de gran argentino. Digno hijo de tal padre, al que hoy la muerte trae, simbólicamente, como homenaje póstumo el presente de una túnica helada por los fríos del Sur para su envoltura definitiva.

Puerto Madryn, Trelew, Puerto Deseado, Comodoro Rivadavia, San Julián, Piedrabuena, Santa Cruz, Río Gallegos, Río Grande, Magallanes, lo han visto ir y venir, lo han visto entrar, infatigable y risueño, a este caballero del trabajo que iba dejando levantadas —como estatuas, como torres— las señales de una obra fecunda y trascedental; obra que fué ensueño y realidad en la mente febril y civilizadora del padre; realidad y ensueño, ya sereno, vocación y mandato en las de los hijos, de cuyo núcleo íntimo se desprende ahora la vida de don Alejandro, dejando un vacío en círculos de familia, de amistad, de empresa, de filantropía... Un vacío que hoy sólo atinamos a llenar con dolor; con el dolor irreparable de perderlo para siempre.

Don Alejandro Menéndez Behety: En nombre del "Centro Asturiano de Buenos Aires", que supo de tu adhesión y de tu amistad honrosa, y en el mío propio, pues que conocí la cordialidad de tu apretón de manos, he venido hasta aquí siguiendo tus restos mortales para decir estas palabras de penosa despedida y desear la paz para tu tumba.

Del Presidente de la Asociación Cooperadora de la Escuela "Capitán General Bernardo O'Higgins", Don Celestino Destaillats

Ha muerto un varón extraordinario.

Emprende el viaje sin retorno, un hombre extremadamente generoso; nos deja para siempre don Alejandro Menéndez Behety.

Al asumir la representación de la Asociación Cooperadora "Manuel Belgrano" de la Escuela Capitán General Bernardo O'Higgins Nº 15 del C. E. 10º, estrujaré mi corazón para que hable el cerebro, expresando la inmensa amargura que nos depara la desaparición del que en vida fué nuestro dignísimo Presidente Honorario, gran benefactor y dilecto amigo.

Era don Alejandro Menéndez Behety un ser profundamente humano.

En su fuero íntimo lo que más apreció fué la conducta para con el prójimo y muy especialmente para con los niños, a quienes tanto quiso y por quienes tanto hizo.

Practicó el bien silenciosa, sencilla, casi diría humildemente, y esa fué la mejor compensación que buscó y logró en su existencia con intensidad vivida.

Todas sus noches fueron apacibles porque sus días fueron noblemente inspirados y aprovechados.

Se explica así la beatitud de su rostro, iluminado siempre por la sonrisa tranquila de los que pasan por la vida inspirados por el santo deseo de practicar el bien por el bien mismo.

Su memoria querida ha de perdurar en nuestra escuela, con la gratitud eterna en nuestras almas.

Al inclinarme reverente ante sus restos queridos en nombre de la Dirección, Personal Docente, Especial y Asociación Cooperadora de la Escuela Capitán General Bernardo O'Higgins, expreso con cristiana resignación.

Don Alejandro Menéndez Behety: Estarás siempre en nuestros niños, en nuestros libros, en nuestra casa de estudios como un símbolo de bondad, sencillez y magnánima generosidad.

Empeñamos nuestra palabra de honor de continuar vuestra obra, inspirándonos para ello en los nobles ejemplos que nos dierais y como el mejor homenaje a vuestra querida memoria.

Paz en su tumba.

De Don Lorenzo V. Scott

Señores:

En nombre del personal de la S. A. Ganadera Argentina "Menéndez Behety" y en representación del personal de las sociedades afines a ésta, tengo la penosa misión de despedir los restos del que fué nuestro querido Presidente desde la fundación de la Sociedad.

Todos los que tuvimos el honor y la satisfacción de trabajar a su lado durante los largos años que actuó al frente de la Sociedad, nos sentimos íntimamente doloridos y apesadumbrados por la sensible pérdida que significa su desaparición. Era don Alejandro un caballero gentil y bondadoso y unía a esas preciadas condiciones, su extremada sencillez y su infatigable energía para el trabajo. Por todo ello se había conquistado el más grande afecto y simpatía de parte de sus empleados. Su oficina estaba siempre abierta para

todos, desde el más encumbrado personaje hasta el más humilde empleado. Tenía siempre su sonrisa a flor de labio y prodigaba abiertamente sus sabios consejos a quienes llegaban hasta él en procura de una solución a sus problemas. Podemos decir, entonces, que no sólo fué el Presidente y nuestro Jefe, sino un amigo sincero y generoso y un compañero de cada uno de nosotros.

El recuerdo de Don Alejandro Menéndez Behety, perdurará eternamente en los corazones de todos los que hemos podido apreciar tan de cerca sus grandes dotes de bondad y hombría de bien.

Paz en su tumba.

De don Manuel Podestá, en representación de la Asociación Ex-alumnos de las Escuelas e Institutos Filantrópicos Argentinos (no fué leído).

Con el paso al "más allá", del señor Alejandro Menéndez Behety, una noble figura argentina ha terminado su esforzada y buena vida en el escenario terrenal y ha penetrado en las regiones elevadas del superior vivir y del más vasto actuar en la Eternidad.

Es mi deber tratar de expresar en nombre de los ex-alumnos de las Escuelas e Institutos Filantrópicos Argentinos y Biblioteca Popular "William C. Morris", cuya representación traigo, y en nombre propio, algo de nuestra admiración, afecto y gratitud.

Otros, empero, magnifiquen la obra de ese gran talento, las empresas del financista extraordinario, del factor de civilización audacísimo, del forjador de riquezas y de pujanzas para la Nación que se honra en haberle sido madre.

Nosotros nos inclinamos ante el héroe de la bondad, ante el gran cristiano, ante el noble espíritu que se hacía sensible a todas las necesidades, que se solidarizaba con todas las miserias, que se compadecía de todos los sufrimientos, que no retiraba su mano de las manos innumerables que de todos lados se le tendían implorando socorro, que derramando sobre todas las infelicidades la ayuda de sus caudales amontonaba fortuna allá donde ni la polilla roe ni el orín corrompe.

Por sus manos pasó un río de oro y supo para sabiduría, que la fortuna sirve para embellecer la vida, aliviar a los que sufren, estimular las nobles aspiraciones; supo, en fin, que la fortuna sirve para darla.

En todos los requerimientos de la caridad y de la cultura, con un sano cristianismo, estaba el óbolo de este gran señor, la adhesión anónima de este hombre de bien, repartiendo a golpes de amor, de justicia y de beneficencia, el calor de su leño crispitantes lo mismo para la amistad que para el pan de espíritu, el hambre de los desamparados y el llanto de los huérfanos.

Amigo de aquel gran apóstol de la niñez argentina que fuera William C. Morris compartió y continuó desde la presidencia de las Escuelas e Institutos Filantrópicos Argentinos con inteligencia, voluntad y gran acierto, hasta el fin de sus días, la gigantesca obra social imperecedera de combatir la ignorancia desvalida. Amaba el Hogar El Alba; ese ejército de niñas y niños que constituían toda una promesa para la Patria lo conmovían. Su desaparición lo afectó grandemente.

Gracias a Dios por su noble ejemplo y por toda su ayuda; y por la bendita confianza que tenemos acerca de su seguridad y felicidad eternas.

Para su distinguida familia, abunden el consuelo y la paz y la fortaleza y la esperanza que Dios siempre da a los que dirigen su mirada afanosa de fe hacia El.

Y al querido bienhechor, no le decimos "adiós", le decimos con profunda gratitud y con viva esperanza: "Hasta luego".

En el Hotel Cosmos de Punta Arenas, durante el banquete ofrecido en honor de las autoridades chilenas y viajeros argentinos —encabezados por el Ministro de Transporte, ten. coronel don Juan F. Castro— con motivo de la inauguración del servicio internacional de la Aeroposta Argentina. (Fotografía tomada el 31 de enero último.)

El ovejero. *Entablamento en la base del monumento a Roca inaugurado en Rawson el 12 de octubre de 1944. Obra del escultor Luis Bruninx.*

Canto del ovejero

(De "Cantos de la Patagonia")

Por Horacio M. Mauriño

(Para ARGENTINA AUSTRAL.)

I

"Chompa" de cuero gastada
por el uso y por el viento,
como oveja sin aliento
que no muere de cansada.
Medio rubia y enredada,
larga de un mes, la melena
le llega hasta donde apenas
la bufanda abriga el cuello
—Porque es el propio cabello
mejor que la lana ajena. . .—

II

Una boina vasca deja
poca frente al descubierto,
pues la helada del desierto
la mete hasta las orejas.
Es, también, gastada y vieja,
con más grasa que capón,
y a semejante crostón
por más que el paño se rompa
como al cuero de la "chompa"
no pasa la "nevazón".

III

La camisa es prenda en vano:
no se ve y abriga poco,
como no se ve tampoco
su chaleco americano,
de lana, tejido a mano,
cuanto más grueso mejor,
porque no importa el color
de una prenda si es que abriga,
ya que enfriarse la "barriga"
es la desgracia mayor.

IV

Bombacha de tela gruesa
le ciñe muslo y rodilla
y de allí abajo se ensilla
con dos importantes piezas
—Porque al hombre le interesa
pasarse las "nevazones"
sin escarcha en los talones
de tanto andar a caballo,
que si se "yelan" los callos
duelen peor que sabañones—:

V

Primero, medias de lana
—si "escarcha" fuerte, dos pares—
tejidas en los telares
de alguna estancia lejana. . .
Después, las botas; livianas,
de cuero para montar
y cuando tiene que andar
de a pie y el deshielo embroma,
se calza botas de goma
este gaucho singular.

VI

Tiene la cara quemada
de tanto aguantar "pampazos"
y el viento, a los chicotazos,
se la dejó aviruelada.
Es su persona olvidada
como el símbolo viviente
del Sur lejano y valiente,
de esa tierra maldecida
por una lengua atrevida
que no conoció a su gente.

Ovejeros descansando durante un arreo.

(Foto del Dr. Max Birabén, tomada cerca de Puerto Deseado en 1936.)

265 Luis Sáenz Peña 271 – T. A. 37-0606 – Buenos Aires

Durolan

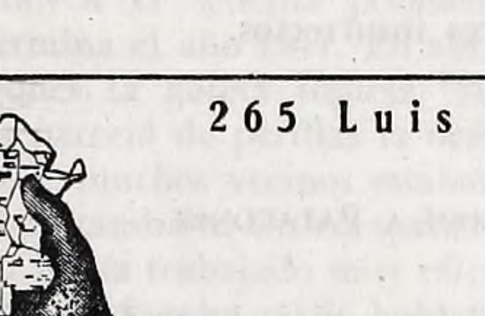
FABRICANTES E IMPORTADORES

Soc de Resp. Ltda. – Capital $ 600.000 m/n.

CAMISAS – CALZONCILLOS – SACOS – AMBOS

P*intura especial* **PAJARITO** *para marcar ovejas...*

su color vence al tiempo - de esquila a esquila!!! Elimínase totalmente en el lavado y es aprobada en toda industrialización de lanas!!!



PAJARITO

TRADICION EN PINTURA

PINTURAS ESMALTES BARNICES

Pemán escribe sobre Patagones

Por Raúl A. Entraigas

(Especial para ARGENTINA AUSTRAL.)

Una de las sorpresas más agradables que me deparó 1948 fué sin duda el hallazgo que hice en una librería de un volumen de José M. Pemán, el gran orador, fino poeta y brillante académico que a tantos nos dejó boquiabiertos con sus enjundiosos discursos el invierno pasado en esta Capital. El eximio polígrafo español escribe ¡sobre Patagones! Veamos de reducir a una síntesis ideal su libro titulado: "Un laureado civil."

Dramatis personae

Cuando el 25 de Mayo de 1810 estalló la revolución en Buenos Aires, un oficial, D. Manuel Corbalán, partió, bebiéndose las muchas leguas que lo separaban de Mendoza, rumbo a la ya entonces capital del vino. Iba con pliegos de la Junta. Sin embargo, la gravísima noticia llegó antes que él. Fué entonces cuando tres funcionarios españoles: D. Domingo de Torres, Ministro Tesorero de las Cajas Francas de la Real Hacienda, su Contador, D. Joaquín Gómez de Riaño y el Comandante de Armas, D. Faustino Ansay se juramentaron a sostener la autoridad de la Corona. Poco después llegó el parte oficial. Al volear la pierna Corbalán a su caballo jadeante, las campanas del Cabildo se echaron a vuelo y el mensajero de Saavedra fué llevado casi en volandas a la plaza, donde leyó, entre vítores y aplausos, el solemne documento.

Pero he ahí que el 14 de junio llega un emisario del Gobernador Intendente de Córdoba. Eso tonificó a los contrarrevolucionarios. Y cuando el 23 se convocó a Cabildo Abierto, no obstante la magnífica pieza oratoria de Torres, el pueblo se declaró en favor de la Junta. Esa misma noche el pueblo hizo entregar las armas al Comandante Ansay, deponiéndolas en manos del Comandante criollo, Pedro Vargas. A la una y media de la madrugada partía el Ten. Ortega para Córdoba, enviado por Torres.

Todos sabemos lo que luego pasó en Cabeza de Tigre. Como fueron fusilados los contrarrevolucionarios cordobeses. Por eso, en vano esperaron los tres españoles el ansiado refuerzo para probar un golpa en Mendoza. De ahí que, temerariamente en una fría y lluviosa noche invernal, con un puñado de fieles, lograron apoderarse del cuartel.

Pero el pueblo estaba resueltamente con los patriotas. Poco después llegaba de Buenos Aires otro comisionado, el Ten. Cor. Juan B. Morón, quien dió una inyección de optimismo a los criollos. Y él y D. Bernardo Ortiz, designado Diputado ante las autoridades de la Junta de Buenos Aires, consiguieron la renuncia de Ansay. Este iba a partir esa noche para Córdoba, pero el nuevo Comandante, Francisco Javier de Rosas, se lo impidió. Poco después llegó un oficio fechado el 19 de julio, con orden de prisión para los tres insurrectos.

Rumbo a Patagones

En carro hicieron el largo viaje hasta la Capital. Cincuenta y un días de zangoloteo. El 7 de setiembre entraban en la prisión del Fuerte que daba espaldas al río de la Plata. Luego de dos meses de cárcel, los tres realistas eran embarcados con nueve más, en cuatro carretas de ruedas de madera paraguaya, rumbo a Patagones. Huelga narrar aquí las peripecias del penoso viaje: las aventuras por las pampas inexploradas, la variedad de animales que veían, el temor de los indios (en número de casi cuatro mil los amenazaron como causantes de la muerte del Virrey Liniers), el hambre, las distancias que se estiraban hasta el infinito, etc. Un día los indios amigos, de pie sobre el caballo, gritaron: ¡Laufú! Era el río Colorado. Ya estaban cerca. La travesía del Colorado al Negro fué penosísima. Las provisiones se habían agotado. Fué necesario enviar a dos dragones a buscar pan y carne al Fuerte. Afortunadamente estaban a sólo diez leguas de Patagones. El día 21 de diciembre, luego de 39 de viaje, entraban en la población sureña que dormía su azarosa historia junto al caudaloso Curú-Leuvú.

La lucha por el ideal

Los recibió el Comandante del Fuerte, Don Francisco Sancho, quien quiso mostrarse caballero compartiendo

con ellos la mesa familiar, junto con los dos capellanes, el P. Lorenzo Gómez y el P. José Acosta (decidido partidario de los patriotas) y el cirujano Talla. Luego vinieron las charlas, los naipes, la tertulia.

No la pasaban mal los tres desterrados. Pero a fuer de buenos revolucionarios, inmediatamente comenzaron a conspirar.

Empezaron por ganarse a los pacíficos vecinos a quienes podían visitar a su antojo. Luego la fácil dialéctica de Torres quiso convencer a Sancho de que se estaba jugando su carrera con plegarse a la Junta. Afortunadamente, cuando el simplote de Sancho —¡por algo era tocayo del de Cervantes!— se inclinaba hacia el realismo, ahí estaba el avisado P. Acosta que, intuyendo las intenciones de los tres huéspedes, tornaba a enderezarlo con su entusiasmo partiótico hacia la junta de Buenos Aires. Los presos consiguieron enviar a un indio llamado Chorlaquen hasta Buenos Aires, requiriendo noticias. Y las tuvieron a su paladar; desavenencias en la Junta, insurrección en el Perú, etc.

En abril de 1811, por vez primera desde su estancia en Patagones, llegaba una goleta de Montevideo, que a la sazón era el baluarte español. Entretanto los tres valientes habían planeado apoderarse del Fuerte. Pero, ¿y después?, ¿cómo llegar a Montevideo? La goleta que tenían a la vista, dormitando en las aguas del Negro, era harto pequeña y poco marina. En agosto se presentó en el río un bergantín inglés, procedente de Buenos Aires. Pero el capitán, muy precavido, fondeó lejos del muelle. Se supo después que varios confinados políticos marchaban también hacia Patagones. Pero aquel cacique que detuvo a la anterior caravana, no dejó pasar a ésta. Y así los desterrados debieron volver a Buenos Aires.

El buen Sancho, por su parte, cada vez más ocupado en una chacra que había adquirido en las inmediaciones del Fuerte, dejaba en libertad a los tres realistas para que dominaran a la sencilla población maragata. De este modo termina el año 1811. En abril de 1812 ancla frente a Patagones la goleta inglesa "Amazonas". A nuestros hombres pareció de perillas la ocasión. El pueblo estaba preparado: muchos vecinos estaban de su parte, muchos de la tropa también. Un compañero de destierro, D. José González había trabajado muy eficazmente en la catequesis realista. A Sancho no lo habían podido convencer: el hábil mercedario Acosta lo había ganado definitivamente. Hasta se habían suspendido las tertulias con los tres realistas. Pero contaban con la conquista del Sargento de Dragones, Domingo Fernández y la del P. Gómez que también se les había plegado.

El alzamiento

El 18 de abril salió una expedición para Buenos Aires. Se había fijado el 21 para dar el golpe, una vez que esa guarnición se hubiera alejado suficientemente de la factoría. Pero hubo que adelantarse, porque por todas partes bullían rumores que hacían peligrar el éxito de la riesgosa empresa. El día 20, pues, movilizaron subrepticiamente las tropas. Fernández tomó 14 hombres de su confianza y los apostó en la margen Sur del río, donde debían quedar ocultos hasta la salida de la luna. A las 21 debían embarcarse en bote y llegar al "Amazonas". Entretanto, Torres y sus compañeros completarían la revolución en el Fuerte. Con proclama y todo. A las 21 se presentó el Sargento Fernández ante los sublevados. Todos lo siguieron. Fueron al patio de la tropa. A quemarropa, el Sargento preguntó:

—Señores: vuestras mercedes ¿quieren servir al Rey o a la Patria?

Todos respondieron: —al Rey...

—Pues si es así, yo me considero capaz de dirigir cualquier empresa. Por lo tanto, cedo el mando al Ten. Cor. Faustino Ansay. ¿Vuestras mercedes son gustosos de esta elección?

—¡Sí! —dijeron los soldados levantándose sorprendidos del fogón.

Así quedó Ansay otra vez al frente de la tropa. Un minuto después se abrió la puerta del comedor del Com. Sancho. Entró primero Fernández y luego los demás insurrectos. El Sargento ordenó: —"Dénse vuestras mercedes presos por el Rey de España..." Sansho miró al P. Acosta y al Administrador Azamor con quienes jugaba a los naipes y dijo: —Sí, señor; estoy preso...

El mercenario y el empleado quisieron retirarse, pero el Sargento se lo impidió. Se apoderaron de todas las llaves del Fuerte, encerraron a los tres en una celda y distribuyeron centinelas en todos los lugares estratégicos. Entretanto, desde la grisácea torre del Fuerte —esa que hoy se conserva con veneración...— un vigía observaba lo que ocurría en el río. Apenas asomó la luna, los 14 en bote se acercaron sigilosamente hasta el bergantín y subieron a saltos por el gato de la embarcación. Un minuto de ansiedad, rápidas carreras por cubierta, y los corsarios, que desde la torre parecían muñequitos, se apoderaban de las cofas, las escotillas y los seis cañones que armaban el buque. Una señal dada desde allí y Ansay respiró: su plan se había cumplido al pie de la letra. Patagones estaba en su poder...

La astucia en juego

En la madrugada llegaron dos soldados al Fuerte a dar cuenta a Ansay de cómo habían cumplido sus órdenes. Este les pidió manifestasen al capitán inglés que "viviese descansado, que no se le había de seguir ningún perjuicio". Empezaba a clarear cuando mandó izar el pabellón español en el Fuerte, disparándose un cañonazo al hacerlo. Fué suficiente ese disparo para alarmar a todo el publecito. Todos se echaron a la calle. Cuando salió a la plaza un tambor, ésta estaba colmada de gente. Luego del redoble de práctica se leyó el bando. Entre otras cosas ordenaba que en el plazo de dos horas todo el mundo debía pasar por la Comandancia a recibir instrucciones. Se las dió Ansay y luego los invitó a firmar *libremente* (?) un pliego que puso sobre la mesa si querían servir al Rey o a la Patria. Todos firmaron. (*Los plebiscitos de Hitler...*) "Sólo dos, dice Ansay, conocimos que no lo hacían de buena voluntad." ¿Quiénes serían esos valientes?

Luego Ansay conferenció en tierra con el capitán y piloto ingleses y les manifestó que tenía resuelto zarpar con el bergantín hacia Montevideo. Al otro día comenzaron a aparejarlo para la travesía. Cargaron trigo, jamones y garbanzos en abundancia. Los vecinos se presentaron al Comandante para ofrecerle productos y su colaboración en todo, con tal de que se quedase él al frente del Fuerte, ínterin Vigodet no enviaba otro de Montevideo. Quiso Ansay disuadirlos; pero fué en vano. Entonces conferenciaron los tres y se decidió que se quedase Ansay y que los otros zarparan para el Plata.

Cinco días después, a la oración, levaba anclas el "Amazonas". Ansay y los demás vecinos agitaban pañuelos desde la ribera. A noche cerrada llegaron a la barra del río. Allí fondeó por falta de viento. Y ahí quedó dos

días. Hasta que el día 30 un vientecillo lo movió apenas para pasar la barra; pero luego la nave inclinó sus mástiles y se acolchó sobre la arena. ¡Estaba varada! Apenas supo Ansay lo sucedido envió gente a auxiliarlos. El capitán inglés dijo que había que alivianarla de toda la carga. Lo que se hizo con afanosa celeridad, mientras Torres y Liaño vigilaban, desde el campamento costero, a los marinos ingleses. Pero el bergantín no salía. Esperaron entonces la marea alta del mes siguiente. Hasta que el 12 de mayo, el práctico divisó en alta mar un buque de dos palos. Inquietó a los realistas la aparición; pues por los papeles de Sancho sabían que debía recalar en Patagones un buque armado por la Junta: ¡el primero de la marina argentina! Pero por tres días no se vió más el barco. Era necesario ver si había recalado en Bahía San Blas, a varias leguas al Norte de La Boca del Negro. Para ello se comisionó al Ten. González y a Alejo Rial, un muchacho que conocía bien la zona. Fueron a caballo y comprobaron que estaba anclado en San Blas y que era un queche norteamericano. González dejó a Rial con los caballos y se fué hacia él con el fin de conseguir noticias concretas. Enviaron un bote los de a bordo y González dijo ser un campesino que andaba buscando dos bueyes que se le habían extraviado. Lo llevaron al queche y pudo comprobar que se trataba del "Hiena", armado por la Junta con veinte cañones y más de noventa aventureros al mando del Cap. Taylor. El cual había enviado hacía días al segundo de a bordo y 4 marineros con cartas para Sancho, comunicándoles donde se hallaba y pidiendo provisiones. Ahora le pedía al fingido campesino le llevase nuevas cartas al Com. Sancho. A lo que González accedió de mil amores; pero añadió: —El Com. Sancho está en cama con ciática; le va a ser muy difícnl venir...

El inglés cayó en el garlito. Escribióle a Sancho le enviase carne y un carro para hacer leña y que si no podía ir a San Blas que le enviase caballo para ir él a Patagones. Entretanto el taimado González se fingió mareado. Lo sacaron fuera del camarote a tomar aire. Así pudo recorrer la cubierta y cerciorarse de las armas con que contaba el queche. Apenas tuvo las cartas en la mano, guardólas bajo el poncho y se fué hecho unas pascuas a encontrar a Alejo Rial. Montaron y "matando caballos", volaron a la boca llevando a los sublevados el tesoro de las noticias y el rico botín de las cartas.

Audaces planes

Al punto Torres formuló un plan que se apresuró a comunicar a Ansay que estaba en el Fuerte: primero, tomar prisionero al capitán Taylor, mediante la hábil estratagema que González había iniciado. Para ello, Ansay se encargó de arrancarle a Sancho una carta en la que le confirmaba lo de la ciática y le enviaba caballo para que fuese a Patagones. El pobre Sancho escribió todo en el calabozo al dictado de Ansay que observaba no faltase una sílaba. Y se encargó a Pedro Crespo, conocido de Taylor, para que llevase carta y caballo (un mancarrón viejo propio para cabalgadura de un inglés muy hecho a la mar pero no a los bastos).

Entretanto llegaron a la barra del río, rotos y maltrechos, los marinos que con el segundo comandante al frente, Tomás F. Jones, había enviado Taylor a Patagones. Apenas saludaron fueron aprehendidos y enviados al Fuerte. Poco después vieron los acampados en la boca que avanzaba el Cap. Taylor escoltado por González, Crespo y otros. Los españoles habían alejado el campamento de la barra para que el inglés no viese el "Amazonas" y no sospechara nada. Apenas llegó éste, lo invitaron a beber. Iba el pobre, extenuado por el viaje y de buen grado aceptó las copiosas libaciones que no tardaron en ponerlo más alegre de lo que cuadraba a su misión. Fué entonces cuando los astutos realistas viraron la conversación a lo que a ellos interesaba: conocer a fondo las armas con que contaba el queche "Hiena". Y al punto le pidieron unos cuarenta hombres para que cortasen leña, lejos del barco, para lo cual ellos enviarían el carro pedido. El Capitán redactó en inglés una carta para el oficial de a bordo, indicando cediese los hombres que le pidieran para hacer leña.

Y siguieron bebiendo y brindando "¡por la Patria!" Cuando no tenían más nada que sacarle, le dieron el "Dese preso por el Rey de España"... Al toque de ánimas entraba Taylor en Patagones sobre el viejo jamelgo acompañado de dos soldados. Lo puso Ansay frente al calabozo donde estaba Jones. Ahora quedaba lo más difícil: apresar al queche "Hiena"...

Apresamiento del "Hiena"

El plan era temerario: debía ir Gómez de Liaño fingiendo ser Azamor a San Blas con el Sarg. Fernández y tres hombres más y subir al queche con la carta de Taylor. Con ella sacarían unos cuarenta marinos con sus hachas de abordaje para que fueran a cortar leña. Entretanto debía aparecer el falso campesino González con el carro bien provisto y algunas reses. El falso Azamor pediría algunos hombres más para que ayudasen a desollar las reses en la playa. De ese modo reducían la tripulación a menos de la mitad. Mientras los otros faenaban las vacas, González subiría con seis hombres pretextando llevar víveres a bordo y junto con los otros apresarían el queche. Por su parte Torres debía encontrarse con los leñadores y con el pretexto de enseñarles donde había mejor leña, llevarlos prisioneros hasta Patagones. Además el "Amazonas" estaba listo para toda eventualidad en la barra.

Era la tarde del 22 de mayo, cuando nuestros hombres se pusieron en marcha por la playa hacia Bahía San Blas. A la noche llovió. Pero los arrojados realistas se dirigían a marcha forzada hacia su gloria o su muerte. A las siete del día siguiente llegaron. Apenas los vieron, en el queche, destacaron una chalupa para llevarlos a bardo. Subieron cuatro. El falso Azamor presentó la carta. El oficial Robertson frunció el entrecejo al leerla. ¡Malo!, debió decir Liaño para su chaleco, sobre todo cuando el inglés comenzó a preguntarle con insistencia por Jones y por Taylor: —Están bien —decía Liaño—, mañana llegarán acá. Quieren zarpar en seguida. Por eso conviene que aceleremos la carga...

Estas dudas de Robertson lo inclinaron a ceder solamente 23 hombres de los 40 que pedían los realistas. Cuando desembarcaron en la playa, apareció González con las vacas. Pensó Liaño: si no quiso este inglés testarudo cederme 40 hombres para hacer leña, menos me va a dar nuevo contingente para carnear... Y no le pidió a nadie. Sino un bote para ir en busca de los víveres. En realidad lo que buscaba era traer a sus compañeros y con ellos tentar el golpe. Ni eso consintió Robertson: se negó a cederle el bote... Liaño comenzó a sentirse preso en el queche. Malhumorado se paseaba por cubierta, observándolo todo minuciosamente. Esta-

ban pintando el barco y la tripulación toda diseminada. En uno de sus paseos se acercó a Fernández y le dijo que estaba dispuesto a tentar el golpe, para que se lo comunicara al francés Graf y al portugués Manuel. Esa era toda su tropa: cuatro contra cincuenta y cinco. Fernández le aconsejó que intentase traer más gente de la playa. Vieron que no había gallinas en el gallinero de a bordo y con el pretexto de que podían morir las que esperaban en la playa, intentó convencer al inglés. A regañadientes consintió éste que fuera un bote con un marinero. Liaño escribió una esquela. Se veía en figurillas para hablar a González de gallinas y decirle todo lo que a ambos interesaba tanto como su vida... Liaño y Fernández estaban en ascuas en la cubierta observándolo todo. Cuando vieron que regresaba el bote llevando sólo a González y a José Chafino, un cabo disfrazado de paisano, tentados estuvieron de darse a los diablos. Ya obscurecía cuando llegaron a bordo los dos nuevos piratas. Liaño vió que era el momento. Ya había repartido a sus pocos hombres: unos cerca de los marineros y otro junto a las escotillas. Entonces con el fin de conversar sobre el abastecimiento del buque para el otro día, logró Liaño reunir en el centro de la cubierta a Robertson, a Wilson, el jefe de la tropa y al maestro de raciones. Era toda la plana mayor del "Hiena". Comenzó a hablar Liaño y de repente lanzó un estentóreo: "¡Viva España! ¡Viva el Rey! ¡Viva Vigodet!" mientras hundía su puñal en el pecho de Robertson. Fernández hizo lo propio con Wilson. Ambos mal heridos se lanzaron por las escotillas. El otro se arrojó al mar. González y sus compañeros sacando sus puñales, agredieron también a cuantos hallaron en cubierta. Recorrían el barco de proa a popa, sembrando la muerte y el exterminio. Varios quedaron muertos en cubierta, seis se arrojaron al mar y fueron a nado hasta la isla de Gamas. En cinco minutos limpiaron de enemigos la cubierta.

Luego se armaron de unos chuzos de abordaje que hallaron a mano y con ellos defendían las escotillas cuando los de abajo con sables pretendían asomar. Entretanto un bote echado al mar traía a los otros hombres que esperaban en la playa. Una vez todos a bordo, Liaño fué dejando salir los prisiones por la escotilla, siempre bajo la amenaza de los chuzos. Luego los maniataba y conducía a la playa en bote. Seis muertos quedaron a bordo, entre ellos Robertson y Wilson. Los de la isla se entregaron al otro día. Cerrada ya la noche, el barco estaba en poder de Liaño. Éste se desabrochó la chaqueta manchada de sangre, sacó un banderín que traía liado al cuerpo y lo izó en el palo mayor. En seguida, un cañonazo anunció que el pequeño grupo de valientes había triunfado...

La misión de Torres

Éste desde tras los médanos que circundaban la bahía San Blas, observaba todo, junto con varios hombres de su tropa. Cuando bajaron los veintitrés marinos se les acercaron, entablaron conversación, los convidaron con tabaco y golosinas y les aconsejaron que no se aventuraran a internarse en esos lugares porque merodeaban muchos tigres. Que era mejor alejarse hacia el Sur por unos cañadones que había. Y así los fué dividiendo. Luego que estuvieron desprevenidos, a una señal suya los demás sacaron sus armas —sables y puñales— y los hicieron prisioneros.

Pero como no se oía el cañonazo convenido, Torres estaba nervioso, sobre todo cuando uno de los tripulantes le habló de los justos recelos de Robertson. Esto y con el temor de que sus compañeros estuvieran ya muertos, lo indujo a dirigirse hacia Patagones; pero uno de los marineros le dijo que él era el hombre de confianza de Robertson, que si él le hacía una seña, sin duda le enviaría un bote. Queriendo, por otra parte, en alguna forma ayudar a sus compañeros, Torres decidió volver a la playa. E iban llegando a ella cuando vieron, alborozados, que se izaba el banderín español y escuchaban, emocionados, el cañonazo triunfal. Todo lo supo en seguida de labios de Juan Vázquez y de Alejo Rial que partían en ese momento a marcha forzada a llevar la noticia al Fuerte.

De Río Negro a Montevideo

Al amanacer, Vázquez y Rial llegaban a Patagones y narraban la tremenda aventura. A la noche llegaron otros emisario plidiendo pilotos y marineros. Esa misma noche hizo partir Ansay a un práctico, a cuatro pilotos y a varios marinos más de tripulación. Dos días después llegaba, a pie, la partida de D. Domingo de Torres, trayendo 72 prisioneros. Sólo ocho dejó Liaño a bordo, por haber protestado fidelidad.

El Fuerte rebosaba de prisioneros. Hubo que dejar libres a los presos por delitos comunes. Fué menester colocarlos a todos en una gran crujía y poner a la desembocadura de ésta dos cañoncitos con mecha encendida, con orden al artillero de "hacer fuego al montón" si ocurría cualquier alboroto.

En Buenos Aires se sabía lo ocurrido en Patagones. Ya había salido una expedición de 400 hombres al mando de Pedro Andrés García. Pero esta vez también el cacique indio obró como aliado de los realistas. No los dejó pasar. Volvieron a Buenos Aires.

El 2 de junio el queche estaba listo para zarpar. Ansay envió para que se embarcaran en él los cinco prisioneros principales: Sancho, el P. Acosta, Azamor y los oficiales Jones y Taylor. Pero sólo el día 9 desplegó el "Hiena" su cangreja y empezó a navegar. Dos veces estuvo a pique de varar por la inexperiencia de los tripulantes. Entonces, Taylor, bajo promesa de que en llegando a destino le perdonarían la vida, se ofreció a sacarlos de apuros. Torres dió palabra de honor. Y el inglés hizo salir airosamente su queche hacia alta mar. El 11 estaban frente a Buenos Aires. No quiso Torres pasar adelante sin probar los cañones del "Hiena". Avanzó hasta la rada y disparó andanadas de babor y estribor que a nadie conmovieron.

El 13 anclaban en Montevideo. A mediados de julio partía de Montevideo la sumaca "San José y Animas" rumbo a Patagones. En ella enviaba Vigodet a Ansay la proclama que había lanzado con motivo de su triunfo y le decía que en breve iría a buscarlo el bergantín "Aranzaya". El 31, anclaba, en efecto en Patagones. El 7 de setiembre llegaba Ansay a Montevideo con los prisioneros de guerra y el "Amazonas", conducido como botín.

Luego los tres regresaron a España. Los argentinos de 1949 no podemos aprobar su porfiada lucha contra nuestro naciente país; pero ante el arrojo demostrado por esos valientes por defender su ideal, todos, argentinos y no argentinos, de todos los tiempos debemos descubrirnos con admiración...

Sólo el 23 de diciembre de 1814, Patagones se reintegraba al seno de las Provincias Unidas...

La Patagonia en el mapa de M. N. Bellin
(mediados del siglo XVIII*).*

Obsérvese el canal imaginario que la divide.

Malvinas - Patagonia - Tierra del Fuego - Antártida

Por Ernesto Reguera Sierra

(Especial para ARGENTINA AUSTRAL.)

ISLAS MALVINAS

Otra incógnita, que preocupa seriamente a geógrafos e historiadores, son unas misteriosas islas que la vetusta cartografía las ubicaba, indecisamente, alrededor de la zona marítima de San Julián. Aparecen, por primera vez y sin designación, en dos cartas españolas obsequiadas por Carlos V, una al cardenal Salviati, cuando éste era Nuncio Apostólico, y otra al embajador de Venecia, Castiglione, ambas supuestas de 1527; de este mismo año es un anónimo, atribuído a Diego de Ribero, en el cual tienen el nombre de S. Son; se repetirán, con la denominación de Sansón, en los dos mapas, de 1529, de este cartógrafo lusitano, al servicio de España, existente uno en Roma y otro en Weimar. En otras cartas figurarán con dicha designación y con otras, como ser: islas de la Virgen, Ascensión y Santo Antón.

Estas fantasmagóricas islas desaparecieron de los planos geográficos cuando se comprobó su inexistencia en esos parajes. En una carta de Pedro Teixeira Ealbernas, de 1621 y redibujada en 1769, hay un islote o afloramiento rocoso al N. de San Julián y distante de la costa, llamado Vigía, ¿podría esto tomarse como indicio de hundimiento insular?, los sondeos y estudios modernos no dan base para una afirmación de esta índole. ¿Cómo explicarse, entonces, esa expresión de la cartografía de antaño?

La tesis mejor fundada, al respecto, parece ser la que identifica esas islas con las Malvinas.

Hay elementos que pueden demostrar, en cierto modo, documentalmente, que esas islas corresponden a las Malvinas, elementos que fueron aprovechados con acierto por Ruiz Guiñazú.

Alonso de Santa Cruz, en el texto de su islario, dice que las Sansón se hallan a los 51° de latitud y a 18 leguas (un centenar de kilómetros) al este de San Julián. El paralelo indicado coincide con el del principio del archipiélago malvinero (grupo de las Sebaldes). Desde luego que la distancia entre éste y San Julián es muchísimo mayor que la que indica aquel documento. Haría sospechar esto que hubo marinos de Magallanes, acaso este mismo, que llegaron, por voluntad o por fuerza, hasta las regiones norteñas de las Malvinas, las observaron rápidamente y las registraron, cartográficamente, sin precisión, tal vez de memoria, como sugería el historiador Ratto.

Pero, la cartografía parecería que quisiera desmentir la posición de los 51°, porque las Sansón aparecen en las cartas de Ribero, de Santa Cruz y de otros, al NO. de San Julián, en una ubicación que las desvincularía en absoluto de las Malvinas; mas, en otros mapas como los de Olives u Oliva, de 1562 y 1580, figuran al SE. de dicha localidad patagónica, aunque siempre menos alejadas del continente que aquel archipiélago. Ello parecería demostrar que la falta de una ubicación y de un conocimiento precisos de esas islas y el hecho de creérselas en la comarca marítima de San Julián, hizo que los cartógrafos titubearan al colocarlas.

La teoría del capitán de fragata Héctor R. Ratto de que las Malvinas fueron descubiertas por desertores de expediciones hispanas, a pesar de su concepción ingeniosa, carece de certeza, pues este historiador manifestaba que las habrían avistado en 1520, Esteban Gómez (escuadra de Magallanes), y en 1525, Pedro de Vera (escuadra de Loayza), los que habrían partido del estrecho magallánico, en línea más o menos recta, en demanda del cabo de Buena Esperanza, debiendo, en esta ruta, tocar o ver el archipiélago malvinero; luego, Ribero habría obtenido datos de éstos sobre tales islas y las incluyó en su planisferio de 1529, donde aparecerían por vez primera. Como queda dicho, esas ínsulas aparecen, en los mapas, con anterioridad a ese año;

Tierra del Fuego, según Guillermo Blaeu (1634).

por otra parte, está el hecho de que el barco "Anunciada", en que Vera habría intentado esa empresa, se hallaba, a la sazón, tan maltrecho que le hubiera sido muy difícil navegar y se presume que naufragó en lugar ignorado. En cuanto a Gómez nada se sabe de que haya efectuado un itinerario por esas comarcas. Es de hacer constar que el mismo Ratto expresó, honestamente, que su tesis no podía probarla fehacientemente.

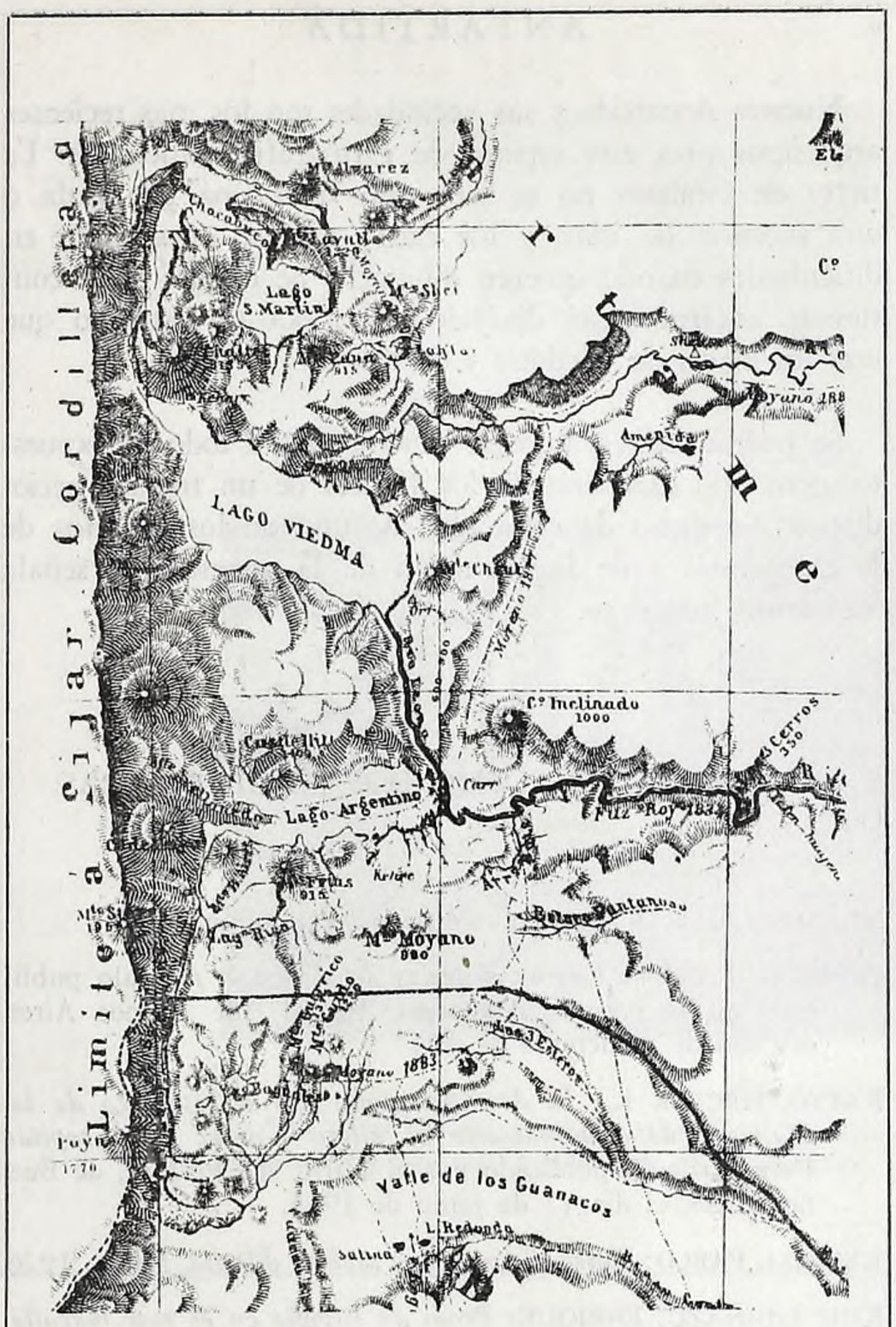
Aun a pesar de todas las contradicciones que para una identificación de las Malvinas puedan presentar las Sansón, es casi indudable que ellas representan, según el juicio de esclarecidos investigadores, a aquel conjunto de islas que heredamos incuestionablemente de nuestra madre patria, porque esas islas, supuestas fantásticas, no fueron, a todas luces, dibujadas por capricho y aparecen después que anduvieron avezados marinos por aquellos parajes atlánticos, fueron trazadas por reputados cartógrafos y, por último, el único archipiélago que realmente pueden representar, por razones de vecindad, es el malvinero. A propósito de esto, recuerdo una afortunada frase del ilustre historiógrafo padre Furlong, que decía que las Malvinas, en los mapas vetustos, parecían andarse trasladando de un lado a otro, se entiende que dentro de su zona de influencia.

Lo expuesto no es un rebusque para justificar la soberanía argentina en las Malvinas, que nos pertenecen indiscutiblemente, las haya descubierto España o no; sencillamente he querido hacer una dilucidación histórica, demostrando, como ya lo han hecho otros, que la presunción de que esas islas fueron descubiertas por primera vez, en 1591, por el británico Juan Davis, debe tomarse con mucha reserva.

TIERRA DEL FUEGO

La Isla Grande de Tierra del Fuego es un interesantísimo exponente de las representaciones gráficas basadas en las deducciones. Hay hipótesis que la imaginan formando parte del continente antártico, al cual la hacen pertenecer sin solución de continuidad, en expresiones totalmente arbitrarias.

Después de los viajes de Hoces (1526) y Drake (1578), que afectaron la comarca meridional de la zona cuestionada y sus aledaños, aparecen cartas en que la isla fueguina se prolonga sin interrupción hasta el falso o hasta el verdadero cabo de Hornos, dándole, así, un prolongado y vasto apéndice inferior que absorbe, entre otras, a las islas Navarino y Hoste; uno de los mapas característicos a este respecto es el del holandés Guillermo Blaeu, de 1634. Se comprende fácilmente que estas cartas son producto de interpretaciones imaginativas que decidían a unir, con líneas hipotéticas, los puntos conocidos, creyendo que ellos eran indicios aislados de la isla.



Lagos del Territorio de Santa Cruz, según el Atlas de la República Argentina, del Instituto Geográfico Argentino, de 1892.

Por los reconocimientos expeditivos o a la ligera, se intentó deducir lo que era tierra adentro; las bahías de San Sebastián e Inútil, por hallarse una frente a otra —en cuanto a sus convexidades— formando una especie de istmo y por no haberse examinado convenientemente sus comarcas, hicieron pensar que eran las entradas de un canal o estrecho que dividía a esa ínsula y así se la configura durante dos centenas de años en infinidad de mapas, llamándose a esa pseudo divisoria canal de San Sebastián y también, en los primeros tiempos, canal Sarmiento.

La cantidad de bahías, senos, canales y ríos de la región y equivocados datos recogidos de los naturales, hicieron pensar que la Tierra del Fuego estaba cruzada por varios cursos de agua que hacían de ella un verdadero archipiélago, y de este modo la concibieron muchos hombres de mar y de ciencia.

PATAGONIA

Otra notable consecuencia de la imaginación es el haberse supuesto a la Patagonia cortada en dos. A la bahía de Camarones se la creyó la boca de un gran canal que llegaba hasta el Pacífico, al sur de la isla de Chiloé, y así la expresaron el mapa de M. N. Bellin, anexo al libro de los viajes de Jorge Anson, publicado en 1751, en Amsterdam y Leipzig, y el correspondiente al derrotero anónimo fechado en Lima, en 1764, cuyo original se halla en el Museo Naval de Madrid. Lo curioso es que a esta bahía no llega ningún río, ni siquiera a sus inmediaciones. En 1786, aparece una carta de José Custodio de Sá y Faria, en la que éste manifiesta que, según informes de los indígenas, el golfo de San Jorge se extendía hasta la cordillera, y deja al mismo sin completar su delineamiento diciendo que "no se acabó de descubrir".

Los indios de esta región carecían de la mentalidad de los aztecas, mayas e incas; su intelecto era pobre y sus apreciaciones pueriles; basándonos en esto, podemos inferir que, para ellos, los grandiosos lagos patagónicos debieron ser cosa igual al mar, y como de ellos, o cerca de ellos, nacían ríos importantes que llegaban al Atlántico, su mal discernimiento les haría confundirse y creer que éstos provenían de mares occidentales. Su mala dilucidación les habría hecho también ubicar erróneamente los grandes cursos de agua. Tales conceptos, de esos aborígenes, habrían hecho equivocarse a ciertos europeos al imaginarse esas comarcas. Otras conjeturas sobre costas y ríos de oriente y occidente de este extremo del Nuevo Mundo, afianzaron esas presunciones determinando en 1790, la exploración de José Moraleda que, penetrando por el Aisen, intentó llegar al golfo de San Jorge. Este es un asunto igual al del fingido canal de San Sebastián, al de los falsos cursos de agua fueguinos y al del pseudo paso hacia Poniente del globo de Schöner y del globo atribuído a Vinci, como ya hemos visto.[1]

Las zonas lacustres de nuestro lejano sur son otros espléndidos exponentes del tema que tratamos; si las costas marítimas, estimadas casi a simple vista, por referencias o por conjeturas, produjeron equivocadas expresiones gráficas, también las de los grandes lagos dieron productos gráficos similares.

Hasta hace unos cuarenta años, los mapas presentaban los lagos patagónicos con errores de gran magnitud. En la última veintena del pasado siglo, el Instituto Geográfico Argentino publica su "Carta general de la Patagonia", debida al marino Carlos M. Moyano, y, de acuerdo a las exploraciones que éste realizó entre 1876 y 1880; justo es decir que este miembro de nuestra armada efectuó una labor meritísima, pero su tarea, demasiado vasta y dificultosa, no le permitió más que reconocimientos incompletos, que dieron por resultado una serie de representaciones debidas en gran parte a la deducción. Del Nahuel Huapí presenta sólo su parte inferior y en forma relativa, dándole demasiada anchura y proyectándolo mucho hacia el este, y le falta el brazo de la Tristeza.

Al Musters y al Colhué Huapí los expone unidos por un largo y supuesto canal, y desfigurados.

Totalmente deformado y fuera de ubicación real exhibe al lago Fontana.

Del Buenos Aires sólo representa la parte al E. del meridiano 72° O. de Greenwich, sin ajustarse, como en los anteriores, a su debida configuración.

---

(1) "Los globos de Vinci y de Schöner", en ARGENTINA AUSTRAL, núm. 213, marzo 1949.

El San Martín y el Viedma aparecen unidos entre sí por un canal imaginario, aunque sus figuras se conforman bastante con las reales. Estos errores se repiten en el atlas del Instituto Geográfico Argentino, de 1892. Los reconocimientos e informes de las comisiones demarcadoras argentino-chilenas harán que, recién a comienzos del siglo vigente, se aclare la situación, forma y extensión de esas enormes superficies de agua.

EL LAGO FAGNANO

Sorprende no encontrar en los mapas, hasta bien entrada la centuria en que vivimos, el lago Fagnano, de la Tierra del Fuego, lo que demuestra el atraso en que hemos estado en el conocimiento de nuestro sur.

ANTÁRTIDA

Nuestra Antártida y sus vecindades son los más recientes arquetipos para esta especie de cartografía comentada. La tierra de Graham no se sabe aún si es una península o una sucesión de islas, y los cartógrafos se encuentran en dificultades cuando quieren dibujarla. Se discute si el continente antártico está dividido o no por un estrecho que una los mares de Weddell y de Ross.

Se podría todavía agregar mucho más a todo lo expuesto, pero ello excedería de los límites de un trabajo periodístico. Lo dicho da clara idea de uno de los aspectos de la cartografía y de la evolución de la geografía y señala momentos históricos.

PRINCIPALES FUENTES DE INFORMACIÓN PARA LOS TRES ARTÍCULOS PUBLICADOS SOBRE RAREZAS CARTOGRÁFICAS.

CAILLET BOIS, TEODORO: *El enigma de los lagos de Santa Cruz.* Conferencia pronunciada, el 5 de noviembre de 1947, en la Sociedad Científica Argentina, de Buenos Aires.

FURLONG CARDIFF, GUILLERMO (Rvdo. P., S. J.): *Cartografía jesuítica del Río de la Plata.* Buenos Aires, 1936. (Publicación de la Facultad de Filosofía y Letras, de Buenos Aires.)

FURLONG CARDIFF, GUILLERMO (Rvdo. P., S. J.): *Cartografía colonial,* capítulo XI del volumen IV, 2ª sección, de la *Historia de la Nación Argentina,* publicada por la Academia Nacional de la Historia. Buenos Aires, 1938.

GUILLÉN Y TATO, JULIO F.: *Monumenta chartographica indiana.* Madrid, 1942.

HUMBOLDT, ALEJANDRO DE: *Cristóbal Colón y el descubrimiento de América.* Buenos Aires, 1946.

INSTITUTO GEOGRÁFICO ARGENTINO: *Atlas de la República Argentina.* Buenos Aires, 1892.

MOYANO, CARLOS M.: *Carta general de la Patagonia,* publicada, hacia fines del siglo XIX, por el Instituto Geográfico Argentino.

NORDENSKIÖLD, A. E.: *Facsimile-atlas.* Estocolmo, 1889.

PEDRERO, JULIÁN: *Tierras australes de América.* Artículo publicado en la revista "Argentina Austral", de Buenos Aires, del mes de noviembre de 1947.

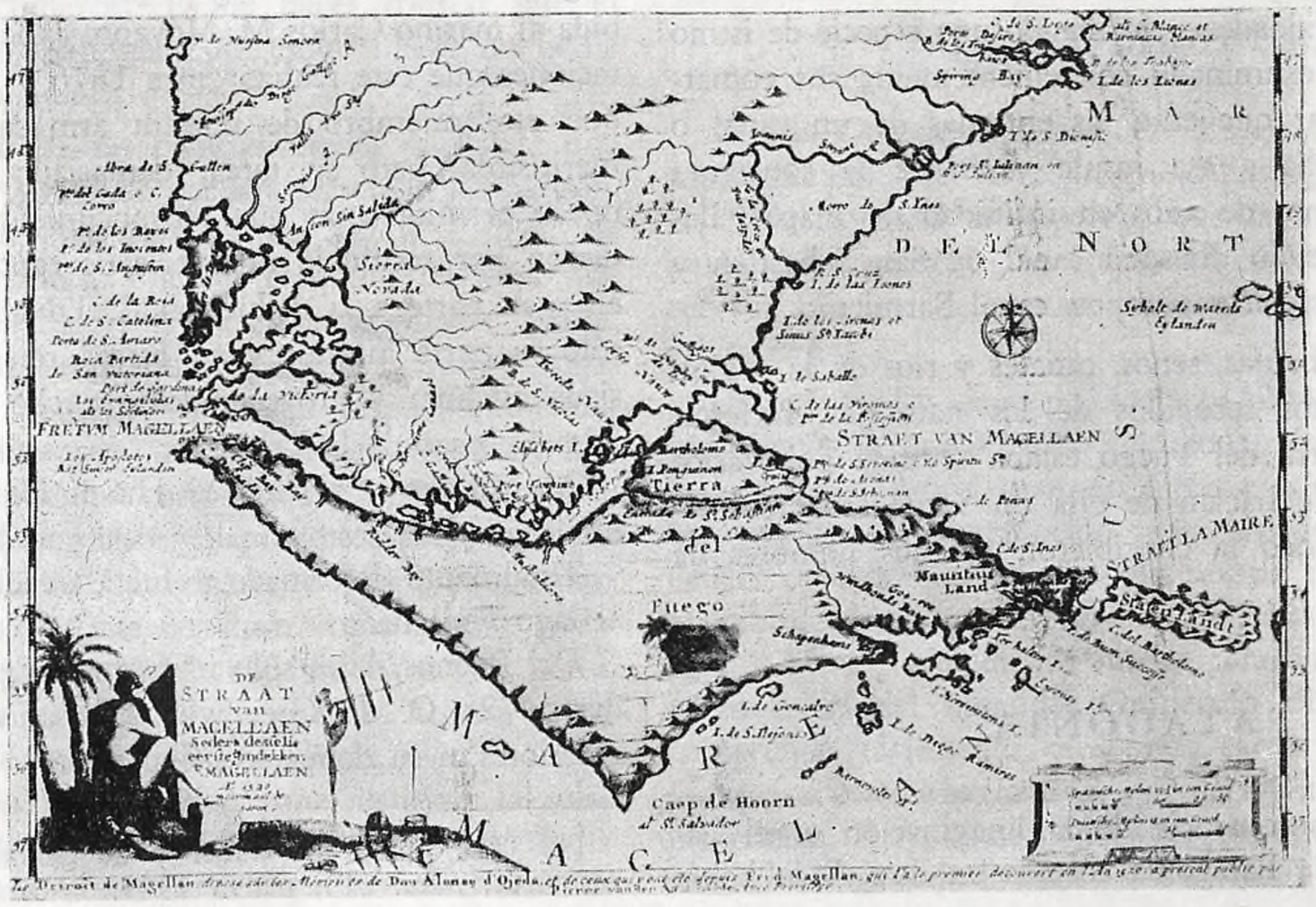
RATTO, HÉCTOR R.: *El descubrimiento del archipiélago de las Malvinas debe adjudicarse al piloto Gómez o al capitán Vera.* Artículo publicado por el diario "La Prensa", de Buenos Aires, el día 17 de junio de 1934.

REVELLI, PABLO: *Terre d'America e archivi d'Italia.* Milán, 1926.

RUIZ GUIÑAZÚ, ENRIQUE: *Proas de España en el mar magallánico.* Buenos Aires, 1945.

SAVON, MARCOS A.: *Descubrimientos y exploraciones en la costa sur durante el siglo* XVI. Buenos Aires, 1929. (Publicación de la Biblioteca del Oficial de Marina.)

WALTER, RICARDO: *Voyage autour du monde fait dans les anne'es* MDCCXL, I, II, III, IV *par George Anson.* Amsterdam y Leipzig, 1751.



RIO GALLEGOS EN 1902

Un vivac del 1º de Infantería Montada. Señalado con una (x) el Sr. Claudio Kirchener, uno de los fotografiados que aún permanecen en la localidad. (Foto enviada por nuestro corresponsal en Las Heras.)

COCINERO
el aceite verdadero

SIMBOLIZA CALIDAD
MOLINOS RIO DE LA PLATA S.A.

"Pesca Patagónica"

Por el capitán de fragata
T. Caillet-Bois

Artículo incluído en "La Prensa" del 19 de setiembre de 1947 y cuya reproducción en ARGENTINA AUSTRAL *publicamos con autorización del autor, nuestro recordado amigo, quien se proponía agregar algunos pormenores que han quedado sin efecto.*

Hace tres semanas se crearon en el territorio del Chubut tres ayudantías —Cracker, Pirámides y San José— que dependerán de la subprefectura de Madryn. La medida se fundó en la creciente importancia de la navegación costera y en el desarrollo de la industria pesquera.

El Ministerio de Marina, por su parte, estableció en los últimos años tres mareógrafos en la zona de Golfo Nuevo, uno de ellos de construcción maciza y costosa. Se trata de una actividad no industrial ni comercial, sino científica —a saber, la observación precisa y continua de la marea—; con todo, ella también constituye un índice de la creciente importancia de la zona.

LA PESCA DEL TIBURON

El volumen de la pesca "patagónica" representaba hasta el año 1942, con 500 toneladas, una parte muy pequeña, poco más del 2 por ciento en el total de nuestra pesca marítima, que era de unas 30.000 toneladas, mientrás Mar del Plata atendía a un 50 por ciento, y Buenos Aires (pesca de altura), 30 por ciento.

Hacia entonces, y como consecuencia de la guerra, se desarrolló en Mar del Plata la pesca del tiburón, pues se le habían descubierto en el hígado —antes considerado "desperdicio"— grandes propiedades "vitamínicas".

Al principio, lo que se pescaba muy cerca de Mar del Plata, en sitios de poco fondo, era el "cazón", selacio pequeño, parecido al tiburón; pero pronto se supo que valían mucho más las especies mayores, verdaderos tiburones aunque de reducidas dimensiones, y las lanchitas se alejaron cada vez más de la costa y buscaron nuevas zonas de pesca hacia el sur. La línea, espinel o red común, se reemplazó con la "red de agallas o tramallo" (*gill net*), extensa cortina de malla grande en la que el pez de buen tamaño queda apresado por las agallas, y las pequeñas embarcaciones, de insuficiente capacidad, autonomía y resistencia, se reemplazaron gradualmente con otras más adecuadas.

El hecho es que se ha desarrollado ahora toda una industria marítima de características originales —la "pesca patagónica"—,que debe merecer la mayor atención de las autoridades. Mucho se habló entre nosotros, tiempo atrás, sobre la conveniencia de fomentar o, mejor dicho, de crear artificialmente la colonización marítima como posible fuente de riqueza y energía en país dotado de tan extensa plataforma submarina. La iniciativa privada se ha encargado de iniciarla; sólo hace falta que el gobierno la apoye inteligentemente con los recursos de todo orden de que dispone.

LA PESCA SOBRE EL CHUBUT

El volumen de la pesca patagónica no es todavía considerable: unas 5.000 toneladas anuales. En la última estación se exportaron 150 toneladas de productos vitamínicos con un valor de 10.000.000 de pesos. Se ocupan en dicha pesca medio centenar de embarcaciones a motor de 10 a 20 toneladas, que se agrupan para mutuo auxilio en pequeños convoyes de unas seis unidades independientes. Se les han incorporado además, o lo harán en la estación ya próxima, algunos barcos mayores, como los *trawlers* "Mitre" y "Roca", de unas 300 toneladas; el "Don Bosco", de 50, y el ex yate "Margarita", que tienen cámara refrigerada y actúan como buque-madre de varias embarcaciones.

"BOSTON"

COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS SOC. ANON.

INCENDIOS - AUTOMOVILES - MARITIMOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO - CRISTALES
ROBO (casa de familia) - GOLF

Representantes de Cía. FIDELITY - PHENIX FIRE Ins. Co. of NEW YORK

CAPITAL AUTORIZADO $ 4.000.000.—
CAPITAL SUSCRIPTO $ 2.000.000.—
CAPITAL REALIZADO $ 2.000.000.—

SAN MARTIN 577 Buenos Aires T. E. 32 - 5341

Operan en los meses de verano, a distancia de 6 a 10 millas de la costa, en fondos de 10 a 15 brazas, y tienen sus bases en Mar del Plata, Necochea, Bahía Blanca, Río Negro, San Blas, San Antonio, Cracker, Madryn, Rawson, Camarones, Comodoro Rivadavia, Deseado y Gallegos. Estas bases consisten, sea en local y agente para simple acondicionamiento y remisión del producto de la pesca a las fábricas, sea en pequeñas fábricas y talleres, como en Trelew (a poca distancia de Rawson).

En caso de mal tiempo las embarcaciones tratan naturalmente de refugiarse en el puerto. Los puertos son en su mayor parte difíciles y peligrosos en caso de "sudestada". Algunos están muy alejados, como el de Madryn (pues la pesca local se hace fuera del Golfo Nuevo); otros son por demás precarios, como Pirámides —a pesar de su linda apariencia— y Cracker, que es simple playa abierta, o presentan barra o extensos bancos. Desde el punto de vista náutico, el mejor puerto es el de Madryn; asimismo se perdieron allí dos lanchas no hace mucho tiempo.

La pesca patagónica de mayor volumen es actualmente la de Rawson, que con 3.200 toneladas pasa a ser nuestro tercer puerto de pesca marítima, después de Mar del Plata (16.200) y casi equivalente a Bahía Blanca (3.380).

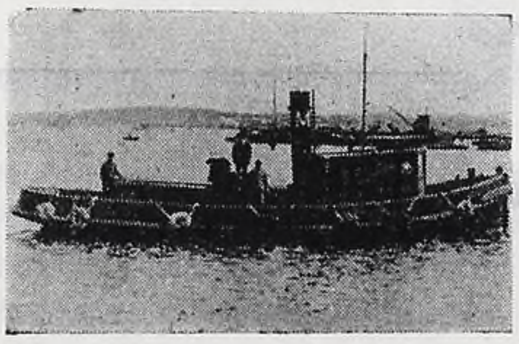
La ventaja de Rawson está en su poca distancia al mar; basta franquear la barra (río Chubut) para salir o para volver al refugio. Su gran inconveniente está en la poca agua de ese umbral, que sólo permite el paso con media marea; los vientos del sudeste ("sudestadas") aumentan la profundidad, pero vuelven peligroso el acceso; en los dos últimos años se perdieron allí cuatro barcos ("Viento Norte", "Piloto", "Amelia" y "Rabet") y doce vidas. Desde un principio claman los pescadores por el dragado de la barra, y el Ministerio de Obras Públicas lo prometió; pero hasta hace poco nada había llegado. Esa obra constituiría por ahora el apoyo más práctico de las autoridades a esa valiente actividad, casi nueva en el país.

La "pesca patagónica" se encuentra así en pleno y vigoroso desarrollo, por varias firmas locales, en busca del mejor tipo de barco y aparejos, y de la más eficaz utilización de la pesca. El producto más valioso es siempre el aceite de hígado, que varía enormemente en precio, según su calidad, y que durante la guerra llegó a cifras considerables (hasta 70 $ el kilogramo de aceite); pero también se aprovecha la carne para una imitación del "bacalao", y ahora se utiliza el cuero, prefiriéndose el "bien abierto" (por la línea dorsal). Pescadores e industriales son sin duda los mejores jueces al respecto, y no convendría trabarlos con reglamentaciones hechas, sin detenido estudio. Desde luego, por mucho tiempo no habrá peligro de extinción de especies, como la que antes se produjo con algunas de lobo marino; antes bien, era tradicional la conveniencia de matar al tiburón por considerárselo dañino.

Los parajes de pesca varían de un momento a otro, probablemente porque los peces buscan la temperatura adecuada, por ser muy sensibles a sus cambios; en invierno el trabajo se verifica siempre en proximidad de Mar del Plata. Al principio se dedicaron a la pesca muchas lanchas de río inadecuadas al mar, y se perdieron varias de ellas por falta de robustez o de otras condiciones.

DOS PRECURSORES

Entre los varios precursores de la "pesca patagónica" merecen recordarse dos nombres. En 1872 un



fuerte industrial de Buenos Aires, don Ernesto Rouquaud, instaló en la ría de Santa Cruz toda una pequeña colonia pesquera, que resultó un completo fracaso y ni alcanzó a iniciar trabajo. Fuertes mareas y corrientes, excesiva distancia a Buenos Aires, falta de comunicaciones, y por último interferencia de las autoridades de Punta Arenas, fueron las causas del fracaso.

Dos décadas más tarde el almirante Daniel de Solier instaló a su vez una pesquería en Craker (Golfo Nuevo). Tampoco tuvo éxito, debido seguramente a ser Cracker mal surgidero, expuesto al viento en dos cuadrantes y aún a la mar en caso de sudestada.

LA NAVEGACION DE CABOTAJE

En resumen, la "pesca patagónica" no pasa de un pequeño agregado a la actividad del Chubut, que exceptuando al petróleo de Comodoro Rivadavia, sigue siendo casi exclusivamente ganadera, con campo relativamente pobre. Hace años se extraía sal de las curiosas depresiones en el centro de la península de Valdés, unidas con ferrocarril de trocha mínima al puerto de Pirámides, pero esta industria se abandonó luego, lo mismo que la extracción del pedregullo de Cabo Blanco. Así, pues, el cabotaje de esa zona sólo ha tenido con los años el crecimiento natural consiguiente a la explotación ganadera, para el que antes de la guerra sobraban los buques, al punto de tener que amarrarse algunos en invierno.

Informativo "Enosis"

Algunas noticias actuales de Comodoro Rivadavia

Comodoro Rivadavia, 30 de marzo.

Ha quedado constituída en puerto Deseado una sub-filial del Instituto Sarmartiniano. La comisión de la misma forma de la siguiente manera: Presidente Honorario, jefe del 9º Batallón de Comunicaciones, Capitán Velazco; Presidente, señor Enrique Capdevilla; Vice Presidente, Ignacio Fernández; Secretaria, señora Luz Andisco de Torresín; Secretario de Actas, Rvdo. Padre Justo Ducco; Tesorero, Carlos Sarchi; Pro Tesorero, Julián Batzán. Vocales: Sres. Luis Ribaya, José Radrizani, Carlos Cid, Carmen de Marsicano, Rafael González. Vocales suplentes: Lucio Ibiricu, Helmut. Wugner, Mateo Mercado. Revisores de cuentas: Pascual Dié y Ramón Mansilla.

Para colaborar con los ganaderos del sur y facilitarles el adecuado traslado de sus productos con motivo de las próximas exposiciones ganaderas, la Aeroposta Argentina ha habilitado un servicio especial de transporte de animales vivos, que se complace en ofrecer a una tarifa muy reducida.

Solicite informes en nuestras Agencias o en nuestra Casa Matriz.

SOCIEDAD MIXTA AEROPOSTA ARGENTINA

Av. JULIO A. ROCA 610 - T. E. 33-6211 y 33-8441

Comodoro Rivadavia, 1 de abril.

La Asociación de Propietarios de Bienes Raíces de esta Capital, ha renovado su comisión directiva habiendo quedado integrada la misma de la siguiente manera: Presidente, Sr. Joaquín Mario Oliva; Vice Presidente, Sr. Ezequiel Dueñas; Secretario, Sr. Bernardino Morales; Pro Secretario, Sr. José Albino Martínez; Tesorero Sr. Belarmino Iglesias; Pro Tesorero, Sr. Manuel Freile. Vocales Titulares: Sres. José Pereyra Mendonca, Tomás Steward, Carlos Ferrero. Vocales suplentes: Sres. Eutimio Díaz y Segundo Bolognini. Revisores de cuentas: Sres. Raúl Sarrias y Antonio Soto. Revisores de cuentas suplentes: Sr. Hilario Hernández.

Comodoro Rivadavia, 9 de abril.

La estación de radiocomunicaciones de Lago Buenos Aires funciona ahora en local propio, que fuera construído por una comisión vecinal constituída a tal efecto y entregada en un acto reciente. El Presidente de la Comisión de fomento de este punto, Dr. Enrique García, hizo entrega del local al jefe de radiocomunicaciones de la Gobernación Militar, señor Herbin Begner. La estación ha sido dotada de un moderno equipo radio trasmisor receptor, adquirido en la Capital Federal, que permitirá a Lago Buenos Aires comunicarse tanto con la radio central de Comodoro Rivadavia como con el resto del país.

También el día 26 fué rehabilitada la estación "El Portezuelo" instalándose allí un equipo construído en los talleres del servicio de Radiocomunicaciones de la Gobernación Militar. Adquiere importancia el funcionamiento de esta estación, pues la zona donde funciona queda aislada en el invierno a causa de la nieve. Para fecha próxima y cumpliendo con el plan de extensión de la red de comunicaciones, serán habilitadas las estaciones de Bahía Bustamante y Pasto Blanco.

Comodoro Rivadavia, 9 de abril.

Por decreto del Poder Ejecutivo ha sido designado Juez Letrado en el Territorio de Santa Cruz, el Dr. Luzuriaga Vivot, quien próximamente se hará cargo de sus funciones.

Comodoro Rivadavia, 9 de abril.

La Agronomía Regional de Trelew, informa que de acuerdo al Decreto Nº 5602-49 de P. E. N. que contempla la intensificación de la producción agrícola como uno de los propósitos básicos del Plan Quinquenal, en la próxima semana, comenzará a recibir para distribuir entre los auténticos cultivadores de su jurisdicción las primeras remesas de semillas selectas de avena, trigo, cebada y centeno, de variedades aptas para la región y que reune el mayor conjunto de cualidades agrícolas y comerciales. Todas las referidas semillas son certificadas por el Ministerio de Agricultura y se venden a precios de fomento, en envases precintados y rotulados que garantizan su elevado grado de pureza. Se aconseja pues como en el año anterior su utilización en las próximas siembras, para reemplazar con ellas, las semillas de variedad indefinidas y degeneradas que desde hace varios años se vienen cultivando aquí, rutinariamente y para lograr en consecuencia, un aumento y mejoramiento de la producción de los cultivos regionales. El Agrónomo Regional, advierte también a los interesados, que los pedidos de compra se atienden de inmediato, por riguroso orden de presentación y que en ningún caso se reserva semilla sin haber formalizado previamente la compra de la misma.

Bazar

Dos Mundos

25

SUCURSALES

★

Casas Centrales:

CALLAO esq. SARMIENTO

FLORIDA esq. Bartolomé Mitre

★

J. ROGER BALET

ROYAL ASEGURA EL EXITO DE SUS TORTAS

Desde hace casi un siglo, las buenas reposteras del mundo usan y recomiendan Royal, el polvo para hornear que ¡nunca falla!

ROYAL

El polvo para hornear de confianza

Comodoro Rivadavia, 11 de abril.

Tuvo lugar el sábado a las 16,30 en el local de la escuela Nº 2, la reunión de padres de alumnos que asisten a la Escuela Jardín de Infantes. La Directora a cargo de esta escuela Sra. Dolores Estévez de Cádiz, ante una numerosa concurrencia disertó sobre los alcances y obra que le corresponde desarrollar a las docentes que se encuentran a cargo de los alumnos que a ella asisten, como así también sobre los fines que persiguen estas escuelas, como ser: cuidar de la salud del niño por medio de la alimentación, por medio de los ejercicios físicos, por medio de la higiene personal, de la vigilancia médica. La Escuela Jardín de Infantes, desarrolla la inteligencia del niño y enriquece su vocabulario por el medio más adecuado a su edad y a su gusto: el juego. Sobre cada uno de estos puntos habló en forma clara la Sra. de Cádiz, manifestando al mismo tiempo la cooperación y colaboración que necesitan de cada uno de los padres. Por último se formó la Cooperadora Escolar, quedando integrada por las siguientes personas: Presidente, Dr. Miguel Angel Moltedó; Secretario, Don Carlos Meanna; Tesorero, Don Crisógono Campo. Vocales los señores Mario Hevia y José Estebarena.

Comodoro Rivadavia, 13 de abril.

La Asociación Española de Socorros Mutuos de Comodoro Rivadavia, ha procedido a la designaciótn de su nueva comisión direciva, la que ha quedado constituída así: Presidente, Sr. Francisco Gabella; Vice Presidente, Manuel Freile; Secretario, Tomás Díaz; ro Secretario, Gabriel Barceló; Tesoero, Emilio Fernández; Pro Tesorero, utimio Díaz. Vocales: Belarmino Iglesias, Jaime García, José Ferre, Antonio Domínguez y Antonio Pérez. Suplenes: Blas Rodrigues, Bautista García, Luciano Nuevo y Adolfo Quintana. Comisión Fiscalizadora: Manuel Fernández del Prado y Daniel Candel López, Jurado: Andrés Dios Betral, Manuel Ferre, Teodoro Cereceda, Eladio Canova y Juan Gorchs.

Comodoro Rivadavia, 15 de abril.

De acuerdo a lo dispuesto por una resolución dictada por el Gobernador Militar de Comodoro Rivadavia, hoy 15 de abril, entra en funciones en la localidad de Camarones la nueva comisión de fomento que integran como Presidente, el Dr. Vicente de Lucca Muro; Vicepresidente, Señor Arsinos Melatto; Secretario, Señor Enrique Lucero; Tesorero, Señor Santiago Raúl Escudero; y vocal, Señor Jorge Spoja.

Comodoro Rivadavia, 20 de abril.

Ha sido creada la Secretaría de Fomento en la Gobernación Militar de Comodoro Rivadavia. La resolución respectiva fué firmada esta mañana

CUSENIER

LICORES FINOS

COCKTAILS Cubano -

San Martin - Manhattan

MERISETTE Licor de guindas

TRIPLE SEC Curacao blanco

ANISETTE

LIQUEUR JAUNE

CHERRY-BRANDY

APRICOT-BRANDY

MAZARINE Licor de los monjes

CREME DE CACAO a la vainilla

LA PRUNELLE Licor de ciruelas

ANIS CUSENIER "De Luxe"

DUBB ORANGE Curaçao dulce

por el Gobernador, General Julio A. Lagos, y en sus fundamentos se señala la necesidad de aprovechar el potencial natural del Territorio, fomentar el desarrollo de las industrias, extracción de minerales, elaboración de materias primas e impulsar las tareas agrícolas y ganaderas. Por otra resolución se designa titular de la nueva Secretaría al Señor Francisco Cruz, quien retendrá interinamente el cargo de Secretario de Informaciones hasta tanto se designe titular del mismo.

Comodoro Rivadavia, 23 de abril.

En horas de la tarde tuvo lugar en el Kilómetro 8 la ceremonia de juramento de fidelidad y acatamiento a la nueva Constitución Nacional por parte del Personal Superior, Administrativo, empleados y obreros de la Compañía Ferrocarrilera de Petróleo. La toma del juramento estuvo a cargo del Gobernador Militar, General Julio A. Lagos, y al término de la misma se entonó el Himno Nacional Argentino, que fué interpretado por la Banda del Regimiento 8 de Infantería.

Comodoro Rivadavia, 23 de abril.

En las horas de la mañana y tarde de hoy prestaron juramento a la Constitución Nacional todos los docentes de la zona militar de Comodoro Rivadavia de acuerdo a las directivas impartidas por el Ministerio de Educación de la Nación. Dichas ceremonias fueron presenciadas por padres de alumnos y vecinos, especialmente invitados. En la escuela Nº 42, de Diadema Argentina, el acto de la jura tendrá lugar mañana a las 10,15, habiendo invitado la Dirección de la Escuela al vecindario y padres de los alumnos a presenciar la ceremonia.

Comodoro Rivadavia, 24 de abril.

Fué diferida para una nueva fecha que aun no se ha fijado, la realización del acto inaugural de la sede social del Club Deportivo Náutica y Pesca de Comodoro Rivadavia y a la cual habían sido invitadas las autoridades militares, personas allegadas a la entidad y asociados.

Comodoro Rivadavia, 24 de abril.

Con motivo de cumplirse el 26 del actual el vigésimo quinto aniversario de la inauguración del Colegio Nacional de Trelew, dicho Instituto ha preparado un amplio programa a desarrollarse. Con este fin han sido invitadas altas autoridades de la Nación y el Se-

ñor Ministro de Educación. Asimismo han sido invitadas las autoridades del Territorio y todos los rectores y Directores de los establecimientos secundarios de la Patagonia. La Comisión organizadora gestionó ante la Gobernación de dicho Territorio para que el 26 del corriente sea feriado, con motivo de la celebración, encontrándose a resolución del Poder Ejecutivo de la Nación, la respectiva disposición.

Comodoro Rivadavia, 26 de abril.

Con asistencia del Señor Gobernador Militar de Comodoro Rivadavia, General Julio A. Lagos, tuvo lugar en el Colegio María Auxiliadora, de nuestra ciudad, la ceremonia del juramento de fidelidad y acatamiento a la nueva Constitución Nacional por parte del personal Directivo y docente de dicho establecimiento. El acto de la toma del juramento estuvo a cargo del inspector regional, Señor Juan Giménez.

Comodoro Rivadavia, 26 de abril.

Hoy cumple un nuevo año el Colegio Nacional Comercial de Comodoro Rivadavia. Hace dos años en que el Inspector Ismael Alcócer declaró oficialmente inauguradas las actividades del establecimiento de segunda enseñanza de Comodoro Rivadavia, el que venía a satisfacer una antigua y sentida necesidad del medio.

Comodoro Rivadavia, 26 de abril.

Se encuentra en Sarmiento, procedente del Lago Buenos Aires, el Ingeniero Julio Rudin, jefe de la División de Riego de la Dirección General de Agua y Energía; el Señor Oscar Vives, jefe de la Dirección de Riego del Valle Inferior del Chubut, y el Ingeniero Efraín Lebrij, quienes viajan en misión oficial con tareas relacionadas con sus funciones.

Comodoro Rivadavia, 26 de abril.

Fué designado el Dr. Domingo Miguel Di Sarli, Delegado Interino de Salud Pública en Comodoro Rivadavia; la resolución correspondiente fué dictada por el Ministro de Salud Pública de la Nación Dr. Ramón Carrillo. El Dr. Di Sarli se ha hecho cargo ya de sus funciones.

Comodoro Rivadavia, 26 de abril.

A las 8 se inició el programa de actos programados con motivo de la celebración del 25 aniversario de la fundación del colegio Nacional de Trelew, con una misa en acción de gracias, desarrollándose luego con el siguiente detalle: Toque simbólico de la campana del Colegio Nacional. Izamiento de la bandera, actuando de escolta los abanderados del siguiente año y los abanderados primeros de la bandera del año 1924. Himno Nacional; marcha del Reservista. Ofrenda de la placa de ex alumnos por el Señor Juan Margara. Se hará entrega de medallas recordatorias a antiguos profesores y rectores. Ofrenda de la placa del personal del establecimiento; palabras del profesor del establecimiento Alfonso Mussomano. Entrega de medallas a las autoridades. Palabras por un alumno de quinto año y finalmente clase evocativa a los antiguos alumnos, y a las 22 horas se llevará a cabo un gran baile social.

ERNESTO STEIN

SUCESOR DE STEIN HNOS.

PROVEEDOR MARITIMO

BALCARCE 378 - Bs. As.

T. A. 33 - AVENIDA 2132

Dirección Cablegráfica: "EINST"

Comodoro Rivadavia, 26 de abril.

Como estaba anunciado, realizóse en Sarmiento, en la Sociedad Rural local, la reunión extraordinaria convocada para resolver en definitiva sobre el plan de lucha contra el zorro colorado en la Patagonia. Con la asistencia de cuatro delegados de la Comisión Directiva de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, delegados de la Asociación Rural de Las Heras, asociados y ganaderos de nuestra zona de influencia, y después de servirse un asado a la criolla en honor de los asistentes, acto que tuvo lugar en las instalaciones de la entidad patrocinante, constituyóse la reunión de referencia, en la que, después de un extenso cambio de opiniones, llegóse a la conclusión siguiente: 1º Que todo ganadero abone tres centavos moneda nacional por cada kilo de lana de producción anual, aportar al fondo común a formarse según lo establece el primer punto del plan elaborado por la Dirección General de Ganadería, y 2º Que las pieles de zorro colorado sean enajenadas por la suma de treinta pesos moneda nacional, importe que será abonado por la Comisión Administradora del fondo común.

Estamos en condiciones de informar que en la primera quincena de mayo próximo, en la sede social de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, se llamará a una reunión final, para nombrar los integrantes de la Comisión Administradora, en la cual, de acuerdo al pedido formulado por el Ministerio de Agricultura, intervendrá el Veterinario local, como titular de la misma.

REVISTA GEOGRAFICA AMERICANA

*

TARIFA DE SUSCRIPCION

UN AÑO

Capital e interior ..... $ 20.—
Exterior $ 24.— m/arg. o Dól. 6.—

Aconsejamos a nuestros suscriptores el gasto suplementario de $ 2.40 m/n. anuales para certificar el envío de la revista y asegurarse su recepción. Las pérdidas son tan frecuentes que no podemos hacernos cargo de la misma.

*

CHEQUES Y GIROS A LA ORDEN DE:

SOCIEDAD GEOGRAFICA AMERICANA

San Juan 738 - T. E. 23-0487 - Bs. Aires

Compañía de Productos CONEN
SOCIEDAD ANONIMA
VELAS - JABONES - ACIDOS - SULFURICO
MURIATICO - NITRICO - BORICO - GLICE-
RINA-OLEINA-ESTEARINA-OXIDO DE ZINC
MONOBLOCKS - BATERIAS - MARGARINAS
Bno. Rivadavia 530 Avellaneda, F. C. S.

Comodoro Rivadavia, 28 de abril.

Se ha designado una nueva Comisión de Fomento de la localidad de Las Heras, estando constituída de la siguiente manera: Presidente, Dr. Amadeo Antonelli; Vicepresidente, Dr. Manuel Díaz Muñiz; Secretario, Señor Eduardo Bernal; Tesorero, Señor Enrique Clark, y Vocal, Señor Jorge C. Walsamakis. Por otra resolución gubernativa se ha designado Juez de Paz y Encargado del Registro Civil de la mencionada localidad al Señor Ventura Ramos.

Comodoro Rivadavia, 29 de abril.

Desde ayer se encuentra en nuestra ciudad el Profesor universitario Doctor José Alberto Piqué, quien ha sido especialmente invitado para dictar varias conferencias por el Ateneo Médico de Comodoro Rivadavia.

Hoy, a las 10 horas, el Dr. Piqué, acompañado por miembros del Ateneo, visitará el Hospital Alvear, donde tomará conocimiento de los casos presentados, y referentes a su especialidad. A las 18 visitará el Hospital Municipal y a las 21.30 dictará una conferencia en el nosocomio de Kilómetro 3.

Comodoro Rivadavia, 30 de abril.

En horas de la tarde de hoy regresó a nuestra ciudad el Gobernador Militar de Comodoro Rivadavia, General Julio A. Lagos. Como se sabe, en unión del Mayor Rosendo Fraga, jefe de la Segunda División de la plana mayor, y del Señor Francisco Cruz, Secretario de Fomento e Interino de Informaciones, realizaron una visita a Ushuaia y otros lugares del sur del país.

Comodoro Rivadavia, 30 de abril.

Conforme a lo que se ha dispuesto en todas las escuelas del país, se realizaron homenajes al Trabajador Argentino. En cada uno de los establecimientos educacionales de esta ciudad, de la zona suburbana y del interior de la Gobernación, se iniciaron a las 10 de hoy los actos programados por el Ministerio de Educación, y que consisten en la ejecución del Himno Nacional Argentino, palabras alusivas del rector o director y entrega de un libro a un agente de policía, un cartero, un bombero y un obrero u obrera designado por la Confederación General del Trabajo.

En nuestra ciudad capital, el acto central se llevó a cabo en el salón de actos del Colegio Salesiano Deán Funes; estuvo a cargo del mismo, el Colegio Nacional Comercial de Comodoro Rivadavia, con asistencia del Gobernador accidental, Coronel Rafael Scher y funcionarios civiles y militares. En esta oportunidad hizo uso de la palabra el rector del Colegio, Ingeniero Juan Rolando.

Comodoro Rivadavia, 2 de mayo.

Proveniente del Norte ha llegado a nuestra ciudad, el Superior de los Salesianos de la Patagonia Septentrional, Rvdo. Padre Francisco Picabea, el que permanecerá hasta el próximo domingo, visitando en primer término el Colegio Salesiano Deán Funes. El Padre Francisco Picabea se halla al frente de la Inspección San Francisco Javier, que se extiende desde Bahía Blanca hasta Comodoro Rivadavia, desde hace 14 años. Terminada su jira por Comodoro Rivadavia, regresará por vía aérea a Bahía Blanca. En el día de hoy se le tributará un sencillo homenaje por parte del cuerpo directivo, docente y alumnado del Colegio Salesiano Deán Funes.

Comodoro Rivadavia, 2 de mayo.

Integran la Junta Territorial de Defensa Antiaérea Pasiva del Territorio Nacional del Chubut (Zona Civil), como Presidente, el Señor Gobernador del Territorio (vacante; accidental el Subsecretario a cargo del despacho, Señor Enrique Stenti); Secretario, Capitán Julio Ricardo Eglis; jefe del Servicio de Orden, Señor Jefe de Policía (vacante; accidental el comisario inspector Francisco Medina); jefe del Servicio de Sanidad, Dr. Eduardo Arturo Wils; Jefe del Servicio de Bomberos, Señor Francisco Medina; jefe Servicio Radiocomunicaciones, Señor Cándido José Santoro; jefe Servicio de Transporte y Enlace, Señor George Elverd Jones; jefe Servicio de Desintoxicación, Señor Vicente Amadeo Pes; jefe Servicio Veterinario, Señor Emilio Metler, y jefe del Servicio de Asistencia Social, Señor Aníbal Vilgré La Madrid.

Trelew, 3 de mayo.

Penosa impresión ha causado en nuestro medio, la noticia del fallecimiento de la Sra. Emilia Bell Clark de Angel, antigua vecina de la localidad de Gaimán, que recientemente se trasladara a la Capital Federal, en busca de alivio a su quebrantada salud.

—Con singular entusiasmo prosiguen los preparativos organizados por el Círculo de Obreros Católicos, para la realización de las grandes Kermeses que a su total beneficio se realizarán en el salón San David, durante el transcurso del mes de mayo.

Comodoro Rivadavia, 4 de mayo.

En la reciente asamblea de la Sociedad Damas de Beneficencia de nuestra ciudad, se procedió a la renovación

de la Comisión Directiva, la que quedó constituída de la siguiente manera: Presidenta, Sra. Emilia de Larrea; Vicepresidenta, Sra. Mercedes Lusarreta de Girolamo; Prosecretaria, Sra. María C. de Moyano; Tesorera, Sra. Graciana de Gargiullo; Protesorera, Sra. Elvira de Bassenave; Vocales titulares: Señoras Justina Larrea, Raquel Alustiza, Ida de Mateus, Angelita Ayechu de Blanco Azcarate, María E. de González, Victorina Platz, María de Ochotorena, Sara de Larrea y senorita Maruja Lusarreta. Vocales suplentes: Señoras María Luisa de Sánchez; María P. de Murcia, Luisa de Visser; Gilda de Saz y Cecilia Durandez.

Comodoro Rivadavia, 4 de mayo.

Después de haber cumplido una visita a la Gobernación Marítima de Tierra del Fuego, regresó ayer de Ushuaia por vía aérea a nuestra ciudad el Gobernador Militar de Comodoro Rivadavia General Julio A. Lagos, a quien acompañó su esposa doña Clara Terrero, el Jefe de la Segunda División de la Plana Mayor Rosendo Fraga, y el Secretario de Fomento e interino de Informaciones Señor Francisco Cruz. El General en el día de hoy se reintegró a sus funciones.

Comodoro Rivadavia, 4 de mayo.

La Defensa Antiaérea Pasiva del Territorio del Chubut en la zona civil, dió a conocer la nómina de las personas que constituyen la junta departamental Nº 1 de Esquel. La misma es presidida por el Señor Comisionado Don Dante Brozzi, actuando como Secretario el Señor Elvio Delfo Morelli; Jefe de Servicio de Sanidad, el Doctor Adolfo Repetu; Jefe del Servicio de Bomberos, Señor Emilio Proto Fernández; Jefe del Servicio de Reacondicionamiento, el Señor Antonio Brun; Jefe del Servicio de Comunicaciones y alarma, Señor Roque Poce; Jefe del Servicio de Transporte y enlace, el Señor Roberto Cistac; Jefe de Desintoxicación, el Señor Adolfo Vancarri; Jefe del Servicio de Veterinarios, el Señor Scolástico Vicuya, y Jefe del Servicio de Asistencia Social, el Señor Américo Aguirre.

Comodoro Rivadavia, 4 de mayo.

El Comisionado Municipal de Comodoro Rivadavia, Dr. Mariano Menéndez, dió a conocer en el día de ayer una resolución mediante la cual exime de los pagos de derecho de edificación a las propiedades construídas para uso propio en Comodoro Rivadavia. En los considerandos de la citada resolución se expresa que para optar por este beneficio el costo no debe excederse de los 40.000 pesos y ser construídas con créditos del Banco Hipotecario Nacional.

Comodoro Rivadavia, 5 de mayo.

Ha quedado constituída en Puerto Deseado la Comisión de Festejos Patrios para el 25 de Mayo. La misma es presidida por el Comisionado Municipal interino, Señor Luis Ribaya; Vicepresidente, Comisario Inspector Luis Valdetaro; Secretario, Ernesto Pickering; Prosecretario, Señor Jorge Piñeiro; Tesorero, Señor Pedro Citantti, Protesorero, Señor Wugner. Vocales, Señores: José Rafael González, Ignacio Fernández, Rodolfo de León, Julián Bastán, Antonio Fernández, García Raúl, Raúl Botazzi, Francisco García, Andrés Gutiérrez, Vicente Di Falco, Carlos Sarchi, Pascual Dié, Eduardo Motta, Lucio Ibiricu, Esteban Martinovic y Serbino Brunetti.

Las Heras, 5 de mayo.

Con gran entusiasmo fué festejado el 1º de Mayo. Reunióse en la Plaza "3 de Febrero" autoridades, boys scouts, alumnos y numeroso público,

donde se cumplió el siguiente programa: Ceremonia de izar la bandera; lo que fué hecho por el Señor Presidente de la Comisión de Fomento, Dr. Amadeo Antonelli. Himno Nacional Argentino, ejecutado al piano por la profesora de la Escuela Nacional N: 3, Señorita Lidia Garcés y entonado por toda la concurrencia. Hizo uso de la palabra el Señor Tom Morgam Arnold, en su calidad de secretario del Centro Peronista. En representación del Centro de Empleados de Comercio lo hizo el Señor Luis Salinero. Palabras por la Presidenta del Centro Peronista Femenino, Señora María Esther de Mountavan. Discurso por el Secretario del Sindicato de Maestros en representación del gremio, Señor Eduardo Bernal. Recitación alusiva a la Fiesta del Trabajo por escolares de la Escuela Nº 3. Marcha del Trabajo, coreada por la concurrencia. La misa de campaña estuvo a cargo del Padre Torres.

Comodoro Rivadavia, 6 de mayo.

Por vía aérea se ausentó hoy con destino a la Capital Federal el Comisionado Municipal de Comodoro Rivadavia, Dr. Mariano Menéndez, quien realizará importantes gestiones de interés para esta comuna. El Dr. Menéndez probablemente estará de regreso en los primeros días de la semana entrante.

Comodoro Rivadavia, 6 de mayo.

También se ha fijado la fecha para la XIII Exposición de Ganadería que organiza anualmente la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia. La misma tendrá lugar los días 26, 27, 28, 29, 30 y 31 de enero próximo. Comisario general de esa exposición ha isdo nombrado el Señor Luis Trichart, quien ya actuara en años anteriores.

Comodoro Rivadavia, 6 de mayo.

La entidad nombrada con motivo de la próxima efemérides de la declaración de la Independencia Nacional, el 9 de Julio, ha resuelto organizar un concurso hípico para el domingo 10 de julio próximo. Las bases y premios a otorgarse serán publicados en el "Rivadavia".

Comodoro Rivadavia, 7 de mayo.

Con el propósito de dejar constituída la comisión de señoritas auxiliares de la filial Cruz Roja Argentina, se reunieron en el local de la calle San Martín 834, las señoritas Nélida Paz Cortés, Angélica Espiñeira, Alicia Bilbao, Laura Isabel Rodríguez, Nélida Davidchuk, Amelia Beatriz Garay y Tita Encarnación Sánchez.

Comodoro Rivadavia, 7 de mayo.

Ha renovado autoridades el Club Atlético General Saavedra. Integran la nueva comisión directiva: Presidente, Mario López; Vicepresidente, Tristán Alavila; Vicepresidente segundo, Justo Carreras; Secretario General, Ernesto Mamamí; Prosecretario, Cristóbal Avila; Secretario de Actas, Esteban Antal; Tesorero, Alfredo Molina; y Protesorero, Manuel Iglesias; completan la comisión doce Vocales.

Comodoro Rivadavia, 7 de mayo.

La Cooperadora Escolar de la Escuela Nacional Nº 149 de El Maitén, ha renovado sus autoridades. Integran la nueva comisión directiva, como Presidente, el señor Andrés Betsey; Vicepresidente, el señor José Ana; Secretario, el señor Antonio Marzos; Tesorero, el señor Isidoro Lovos; Vocales: Susana Isolbe, Obdulio Romayo y Florencio Morandet.

Comodoro Rivadavia, 8 de mayo.

En Camarones, con motivo de la próxima inauguración de los bustos de San Martín y del Almirante Brown, se está confeccionando un interesante programa, cuyos detalles se darán a conocer próximamente.

Comodoro Rivadavia, 8 de mayo.

Con motivo de la próxima efemérides patria y de acuerdo a las instrucciones impartidas por la Gobernación Militar, los comisionados municipales y presidentes de las distintas comisiones de fomento, procederán en el curso de esta semana a dejar constituídas las comisiones vecinales que tendrán a su cargo con el auspicio oficial, la organización de los actos que se cumplirán durante la semana de Mayo, en oportunidad de celebrarse el 139º aniversario de la Semana de Mayo. Sarmiento, Lago Buenos Aires, Las Heras, Río Mayo, Camarones, Caleta Olivia, Los Antiguos y otras localidades dejarán esta semana constituída la comisión organizadora.

ALTEZA
Aceite puro de Oliva

ORANIA
Aceite mezcla de calidad insuperable

C. I. P. O. CORPORACION INDUSTRIAL DE PRODUCTOS OLEAGINOSOS, S. A.

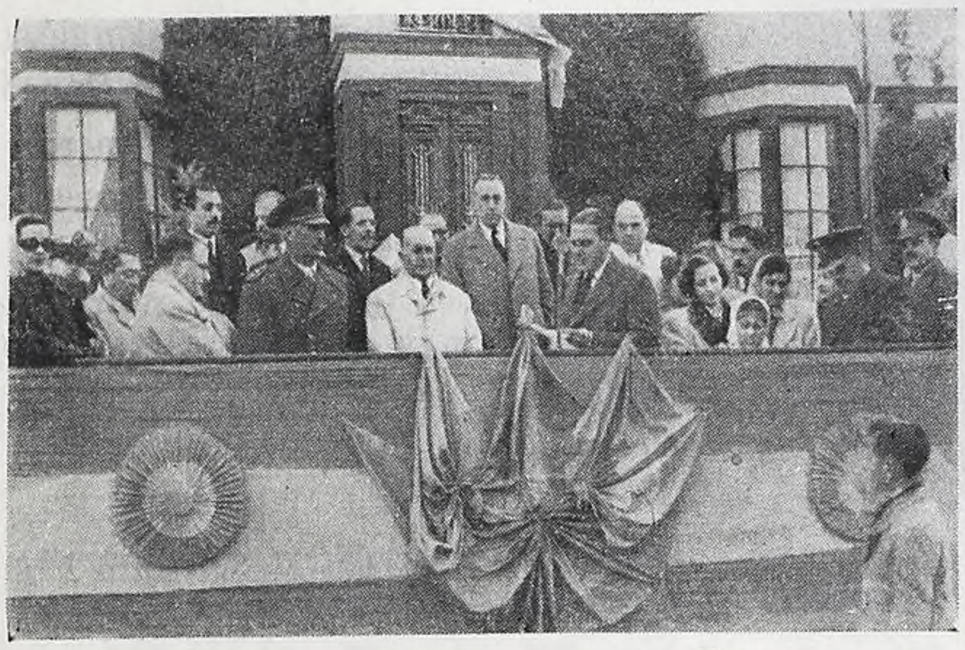
PIDALO EN LA ANONIMA

25 DE MAYO 122 — BUENOS AIRES

Río Gallegos

Jura de la nueva Constitución Argentina

Bendición de una Bandera



Acto realizado en esta localidad con asistencia de autoridades y pueblo, el día de la jura de la nueva Constitución Argentina: el Comisionado Municipal, Dr. Angel Carnota, hace uso de la palabra.

Acto realizado en el 9º Destacamento Motorizado en ocasión de la jura de la Constitución por parte de los jefes y oficiales.

Bendición de la Bandera donada por el Regimiento 24 de Infantería Motorizada a la Escuela Nacional Nº 23 de Río Gallegos.

(Fotos Murgia.)

PASAN LOS AÑOS...

A medida que pasan las años aumenta el número de profesionales y propietarios satisfechos de haber empleado este cemento portland cuya alta calidad uniforme garantiza construcciones sólidas, seguras y permanentes.

CALIDAD - SERVICIO - COOPERACION

COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

RECONQUISTA 46 (R. 3) BUENOS AIRES • SARMIENTO 991 - ROSARIO

Jubilación de un funcionario policial en Trelew

(Envío de nuestro Corresponsal MARTÍN ANDRADE.)

Con motivo de haberse acogido a los beneficios de la jubilación el Sargento Primero de Policía don Pedro Ruiz, después de 33 años de servicio, en su mayoría en Trelew, en la Comisaría local se realizó una reunión de camaradería, con motivo de despedirlo de su activa vida policial.

Numerosas personas asistieron a este acto, pudiéndose notar la presencia del Juez Letrado Dr. Teófilo Carreño, Sres. Raúl E. Amaya, Omar Delfor Garzonio, Francisco Medina, Dionisio C. Suárez, Carlos A. Taddeo, J. Rodolfo Viñas, Carlos A. Pauli, Santiago Vilo, Jorge Mario Manzo, Juan A. Cannito, Nilo D'Antoni, y todo el personal superior y subalterno de la policía local. La demostración estuvo a cargo del Comisario local Don Domingo Vecchio, quien dijo lo siguiente:

Es nuestro deseo, amigo Ruiz, reunirnos en esta comida criolla de franca y leal amistad para testimoniarte así nuestro sincero aprecio y felicitarte por tu bien ganada jubilación. Luego de más de 30 años de servicios y como un justo galardón y premio a una eficacísima y meritoria labor, como así a tus condiciones de funcionario correcto y humano, pasas hoy a situación de retiro. Quienes te conocieron, saben de vos que has sido un policía ejemplar que por tus procederes te has ganado el elogio y la estima de cuantos te trataron y con tu honradez has enaltecido el cargo y a la Institución, y a tus desvelos en el desempeño de tu misión has obtenido consideración de tus Superiores. Al ofreceros esta demostración, os rogamos aceptéis este presente como un recuerdo de este puñado de amigos que en tu merecido retiro, te desean te conserves guapo por muchos años, en unión a los tuyos. Nada más.

El jefe de Policía don Francisco Medina, y el sargento primero don Pedro Ruiz (x), el día en que a este último le fué ofrecida la demostración a que se refiere la presente nota.

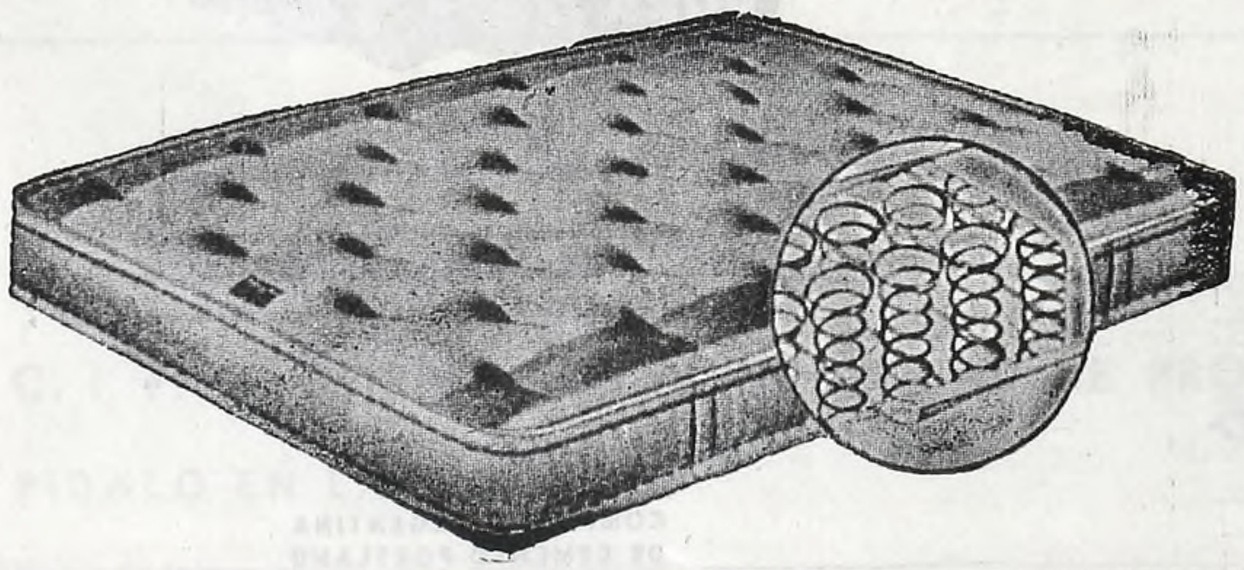
Luego de lo cual el Sargento Primero don Pedro Ruiz fué muy felicitado por todos los presentes, habiendo testimoniado con calurosas frases de felicitaciones por parte del Jefe de Policía Interino, don Francisco Medina, habiendo agradecido el nombrado, con palabras emocionadas la demostración ofrecida en honor, como así del recuerdo que fué objeto por parte de todos sus superiores y subalternos, consistente en un reloj pulsera.

Sheward y Taylor

Comisionistas de la Bolsa de Comercio - Corredores de cambios - Compra-venta de títulos y acciones - Cambios, descuentos y operaciones financieras - Trámites oficiales ante el Banco Central y la Aduana de la Capital

Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 547 — T. E. 33 (Avenida) 1688 y 8770

Cándido Lorenzo



Colchonería

TAPICERIA Y CORTINAS
PARA BUQUES EN GENERAL

812 - NECOCHEA - 814
T. E. 23, BUEN ORDEN 6004
BUENOS AIRES

Síntesis del testamento de Don Alejandro Menéndez Behety

Después de rememorar a sus padres y hermanos fallecidos, instituye herederos por el remanente de sus bienes a sus hermanos sobrevivientes e hijos de un hermano prefallecido.

Con sus bienes en la República Argentina, instituye numerosos legados en favor de instituciones de beneficencia y culturales.

Favorece con:

m$n.	100.000,00	Universidad de la Patagonia en Comodoro Rivadavia.
,,	100.000,00	Escuela Salesiana de Río Gallegos.
,,	100.000,00	Escuela Salesiana de Trelew.
,,	100.000,00	Sociedad Apostolado de Señoras de la Parroquia de Las Heras.
,,	100.000,00	Escuelas Filantrópicas Argentinas.

Lega:

m$n.	50.000,00	Liga Naval Argentina.
,,	50.000,00	Asilo Naval.
,,	50.000,00	Patronato de la Infancia.
,,	50.000,00	Federación de Empleadas Católicas.
,,	50.000,00	Asociación Cristiana de Jóvenes.
m$n.	50.000,00	Hospital de Concordia.
,,	50.000,00	,, Corrientes.
,,	50.000,00	,, Río Gallegos.
,,	50.000,00	,, Santa Cruz.
,,	50.000,00	,, San Julián.
,,	50.000,00	,, Comodoro Rivadavia.
,,	50.000,00	,, Puerto Deseado.
,,	50.000,00	,, Trelew.
,,	50.000,00	,, Puerto Madryn.

De sus bienes en Chile lega aproximadamente cuatro millones de pesos de la moneda de ese país, en primer término para que la Municipalidad de Punta Arenas erija en esa Ciudad un monumento al "Abrazo del Estrecho", denominación simbólica de la entrevista que allí tuvieron el General don Julio A. Roca y don Federico Errázuriz, entonces presidentes de la Argentina y Chile, acto que considera el más trascendental para afianzar la paz y armonía y confraternidad de ambos países y al cual asistió, pues las entrevistas se celebraron en la casa de su señor padre que éste cedió para alojamiento del General Roca.

Efectúa además diversos otros legados por pesos 500.000,00 a parientes, ahijados, amigos, colaboradores y servidores.

RÍO GALLEGOS.
(Foto de la Aviación Naval, tomada hacia el 1940.)

Los hijos del capitán Grant

Novela de **JULIO VERNE**

(Continuación)

Lord Glenarvan fué recibido por un gobernador que depende de la colonia inglesa del Cabo. Pregunté inmediatamente por Harry Grant y la *Britannia*, cuyos nombres eran enteramente desconocidos. Las islas de Tristán de Acunha están fuera del derrotero de los buques, y son por consiguiente poco frecuentadas. Desde el célebre naufragio del *Blanden Hall*, que embarrancó en 1821 en las lomas de la isla Inaccesible, dos buques habían arribado desmantelados a la isla principal, el *Primauguet* en 1845, y la fragata americana *Philadelphia* en 1857. No consigna la estadística acunhiana de los siniestros otras catástrofes.

No esperaba Glenarvan encontrar dátos más precisos, y sólo preguntó al gobernador de la isla para tranquilidad de su conciencia. Hasta envió todas las lanchas de a bordo a dar vuelta alrededor de la isla, cuya circunferencia es todo lo más de 17 millas. Aunque fuese tres veces mayor, Londres o París no cabrían en ella.

Durante este reconocimiento, los pasajeros del *Duncan* se pasearon por la aldea y las playas vecinas.

La población de Tristán de Acunha no llega a 150 habitantes. Estos son ingleses y americanos casados con negras y hotentotas del Cabo, que nada dejan que desear bajo el punto de vista de la fealdad. Los hijos de esos enlaces heterogéneos presentan una mezcla muy desagradable de la rigidez sajona y de la negrura africana.

Aquel paseo de gentes que se sentían felices sólo al pensar que pisaban terreno firme se extendió hasta la playa con que confina la gran llanura cultivada que sólo existe en aquella parte de la isla. En todos los demás puntos está la costa formada de acantilados de lava escarpados y áridos. Allí se contaban millares de millares de enormes albatros y estúpidos pájaros bobos.

Los viajeros, después de examinar aquellas rocas de origen ígneo, se encaminaron a la llanura. Numerosos manantiales, alimentados por las perpetuas nieves del cono, murmuraban en distintas direcciones, verdes matorrales, en que se contaban casi tantos pájaros como flores, amenizaban el escenario; un solo árbol de la especie de los filíperos, que tenía 20 pies de altura, y el *tusseh*, planta gigantesca de tallo leñoso, descollaban sobre los zarzales, una planta carmentosa, de grano picante, perteneciente a la familia de las rosáceas, gruesos bejucos de entrelazados filamentos, ananás, cuyos perfumes balsámicos cargaban la atmósfera de penetrantes olores, musgos, apios salvajes y helechos formaban una flora escogida, aunque poco numerosa. Una eterna primavera animaba con su benéfica influencia aquella isla privilegiada. Paganel sostuvo con su habitual entusiasmo que allí estaba la famosa Ogigia cantada por Fenelón, y propuso a lady Glenarvan buscar una gruta y suceder ella a la amable Calipso, sin pedir él para sí mismo más misión que ser *una de las ninfas que la servían.*

Platicando y admirando, llegaron los paseantes al yate a la caída de la tarde. En las inmediaciones de la aldea pacían muchos bueyes y rebaños de carneros y los carros de trigo, maíz y legumbres, importados allí cuarenta años atrás, ostentaban sus naturales riquezas hasta en las calles de la capital.

En el momento de regresar lord Glenarvan a bordo, llegaban al yate las lanchas que en algunos horas habían dado la vuelta a la isla, sin encontrar en ninguna parte vestigios de la *Britannia*. Aquel viaje de circunvalación hizo borrar definitivamente la isla de Tristán del programa de las investigaciones, y no dió ningún otro resultado.

El *Duncan* podía sin ninguna repugnancia abandonar inmediatamente aquel grupo de islas africanas y seguir su rumbo al Este. Si no partió aquella misma noche, debióse a que Glenarvan autorizó a la tripulación para ir a la caza de focas que son allí numerosísimas, y, bajo el nombre de vacas, leones, osos y elefantes marinos, pueblan las orillas de la bahía de Falmouth. En otro tiempo, las ballenas francas abundaban en las aguas de la isla, pero tanto las acosaron y arponearon los pescadores, que son ya muy contadas las que aparecen en aquellos mares. La tripulación del yate resolvió dedicar a su caza toda la noche, y proveerse abundantemente de aceite, por cuyo motivo quedó aplazada la partida para el día siguiente, 20 de noviembre.

Durante la cena, Paganel dió algunos curiosos pormenores sobre las islas de Tristán que interesaron a sus oyentes. Estos supieron que aquel grupo, descubierto en 1506 por el portugués Tristán de Acunha, uno de los compañeros de Alburquerque, permaneció inexplorada por espacio de más de un siglo. Pasaba no sin razón, por un nido de tempestades, siendo tan mala su reputación como la de las islas Bermudas. Muy pocos buques visitaban las islas de que se compone, y ninguno se acercaba a ellas como no fuese de arribada, arrojado a pesar suyo por los huracanes del Atlántico.

En 1697, tres buques holandeses de la Compañía de Indias arribaron a las islas de Tristán y determinaron su posición, dejando al grande astrónomo Halley el cuidado de revisar sus cálculos en 1700. Desde 1712 hasta 1767, algunos navegantes franceses tuvieron de ellas conocimiento, principalmente la Perouse, que, en virtud de las instrucciones que llevaba, tocó en ellas durante su célebre viaje de 1785.

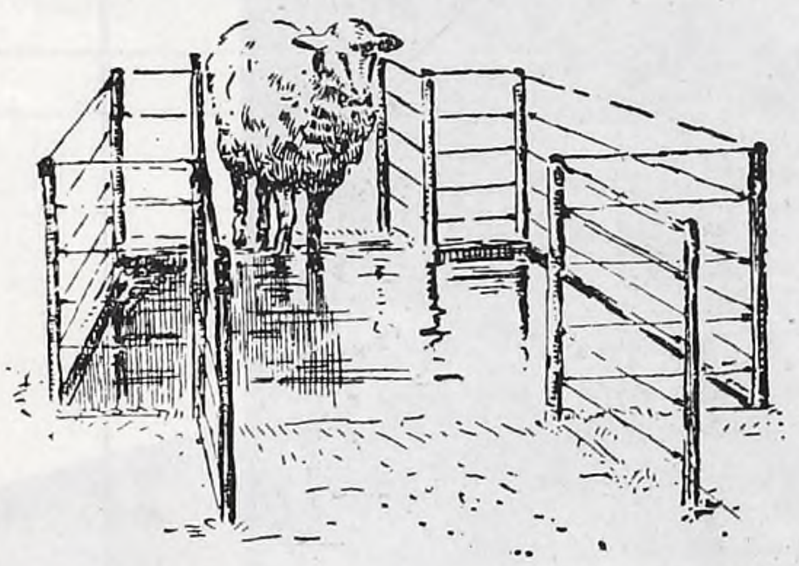
Estas islas, tan poco visitadas hasta entonces, habían permanecido desiertas, cuando en 1811 el americano Jonatham Lambert se propuso colonizarlas. El y dos compañeros abordaron a ellas en enero, y desempeñaron resueltamente su oficio de colonos. El gobernador inglés del Cabo de Buena Esperanza, sabiendo que prosperaban, les ofreció el protectorado de Inglaterra. Jonatham aceptó y enarboló en su cabaña el pabellón británico. Parecía deber reinar pacíficamente sobre sus *pueblos*, compuestos de un viejo italiano y de un mulato portugués, cuando un día, en un reconocimiento de su imperio, se ahogó o le ahogaron, no se sabe cómo, ni por

ALBERTO J. DEFILIPPI

CALES

"CALPABAÑOS"

MARCA REGISTRADA



CLAY - BATHS - EWES - WETHERS - SPECIAL FOR SHEEP "CALPABAÑOS" CALCIUM OXIDE 97.80 %
Para bañar lanares y preparar Polisulfuro de Calcio.
Cales - Hidráulica, "Cal - Focuro" y Cal de Córdoba en tambores.

Cucha Cucha 2923 — 59 - 3443 - Bs. Aires

qué. Llegó 1816. Napoleón fué cautivo a Santa Elena, y para asegurarle mejor, Inglaterra puso guarnición en la isla de la Ascensión y en Tristán de Acunha. La guarnición de Tristán consistía en una compañía de artillería del Cabo y un destacamento de hotentotes, que permanecieron allí hasta 1821, y a la muerte del prisionero de Santa Elena volvieron al Cabo.

—Un solo europeo —añadió Paganel—, un cabo, un escocés...

—¡Ah! ¡un escocés! —dijo el mayor, a quien sus compatriotas interesaban siempre más especialmente.

—Se llamaba Williams Glass —respondió Paganel—, y permaneció en la isla con su mujer y dos hotentotes. Luego dos ingleses, un marinero y un pescador del Támesis, ex dragón en el ejército argentino, se reunieron al escocés, y, por último, en 1821, uno de los náufragos del *Blandon Hall*, acompañado de una joven mujer, halló refugio en la isla Tristán. Así, pues, la isla tenía en 1721 seis hombres, y dos mujeres. En 1721, tenía siete hombres, seis mujeres y catorce niños. En 1815, el número se había elevado a cuarenta, y actualmente se ha triplicado.

—Así empiezan las naciones —dijo Glenarvan.

—Añadiré —repuso Paganel—, para completar la historia de Tristán de Acunha, que esta isla no merece menos que la de Juan Fernández, el nombre de la isla de los Robinsones. Si dos marineros fueron sucesivamente abandonados en Juan Fernández, dos sabios estuvieron muy próximos a serlo en Tristán de Acunha. En 1793, uno de mis compatriotas, el naturalista Aubert Dupetit-Thonars, arrebatado por el entusiasmo de la herborización, se perdió, y no llegó al buque sino en el acto mismo de mandar el capitán levar anclas. En 1824, un compatriota vuestro, amigo Glenarvan, un hábil dibujante, Augusto Earle, permaneció ocho meses abandonado en la isla. Su capitán, olvidando que estaba en tierra, se hizo a la vela para el Cabo.

—¡Vaya un capitán distraído! —respondió el mayor—. Era sin duda pariente vuestro, Paganel.

—Si no lo era, mejor merecía serlo.

La respuesta del geógrafo terminó la conversación.

Durante la noche, la tripulación del *Duncan* hizo buena caza, pasando de la vida a la muerte unas cincuenta grandes focas, después de haber autorizado la caza, no podía Glenarvan oponerse a que se sacase de ella partido. El día siguiente se invirtjó en recoger el aceite y preparar las pieles de los lucrativos anfibios. Los pasajeros, como era natural, hicieron en este segundo día de descanso otra excursión en la isla. Glenarvan y el mayor llevaron las escopetas para saber lo que era la caza acunhiana. Llegaron los paseantes hasta la falda de la montaña, en un terreno sembrado de restos descompuestos, escorias, lavas porosas y negras, y todos los detritus volcánicos. La falda del monte salía de un caos de rocas abrasadas. Era difícil desconocer la naturaleza del enorme cono, y no se equivocó el capitán inglés, Carminchael, que dijo que era un volcán apagado.

Los cazadores levantaron algunos jabalíes. Uno de ellos fué víctima de una bala del mayor. Glenarvan se contentó con matar algunos pares de perdices negras, con que el cocinero de a bordo debía hacer un delicioso salmonejo. Se distinguieron en los lomos de las mesetas altas, muchas cabezas montesas. Pululaban, y prometían ser con el tiempo fieras muy distinguidas, gatos monteses muy atrevidos y robutsos.

A las ocho, todos los pasajeros se hallaban a bordo, y durante la noche el *Duncan* dejaba la isla de Tristán de Acunha para nunca más volverla a ver.

Capítulo III

LA ISLA DE AMSTERDAM

La intención de John Mangles era proveerse de carbón en el cabo de Buena Esperanza. Tuvo, por tanto, que separarse un poco del 37° paralelo y subir 2° al Norte. El *Duncan* se hallaba bajo la zona de los vientos alisios, y encontró fuertes brisas del Oeste que favorecieron su marcha [1]. En menos de seis días salvó las 1.300 millas [2] que separan a Tristán de Acunha de la punta africana. El 24 de noviembre, a las tres de la tarde, se reconoció la montaña de la Tabla, y poco después John distinguió la montaña de las señales, que indica la entrada de la bahía. Llegó a ella a las ocho, y ancló en el puerto de Cap-Town.

Paganel, en su calidad de miembro de la Sociedad de Geografía, no podía ignorar que la extremidad de Africa fué entrevista por primera vez en 1486 por el almirante portugués Bartolomé Díaz, y doblada en 1497 por el célebre Vasco de Gama. ¿Cómo había de ignorarlo Paganel, habiendo Camoens cantado en sus *Luisiadas* la gloria del gran navegante? Pero respecto del particular hizo una observación curiosa. Si Díaz en 1486, seis años antes del primer viaje de Cristóbal Colón, hubiese doblado el cabo de Buena Esperanza, el descubrimiento de América se habría retardado indefinidamente. El camino del Cabo era el más corto y más directo para ir a las Indias Orientales, y como engolfándose hacia el Oeste, lo único que se proponía el gran marino genovés era abreviar los viajes al país de las especias, una vez doblado el cabo su expedición carecía de objeto, y es probable que no la hubiera intentado.

La ciudad del Cabo, situada en el fondo de Cap-Bay, fué fundada en 1652 por el holandés Van-Riebeck. Era la capital de una importante colonia, que se hizo decididamente inglesa después de los tratados de 1815. Los pasajeros del *Duncan* se aprovecharon de la detención del yate para visitarla. No podían disponer más que de doce horas, porque un día bastaba al capitán John para renovar sus provisiones, y quería zarpar al amanecer del 26.

No había tampoco necesidad de tomarse más tiempo para recorrer las casas regulares de aquel tablero de ajedrez que se llama Cap-Town, en el cual treinta mil habitantes, unos blancos y otros negros, hacen el papel de reyes, reinas, alfiles, caballos, peones y tal vez de locos. Así al menos se expresó Paganel. Después de haber visto el castillo que se levanta al Sudeste de la ciudad, la casa y el jardín del gobierno, la Bolsa, el Museo, la cruz de piedra plantada por Bartolomé Díaz en la época del descubrimiento, y después de haber bebido un vaso de Pontai, el predilecto de los vinos de Constanza, los curiosos pueden partir con seguridad de que lo han visto todo. Y así lo hicieron al amanecer del día siguiente los viajeros del *Duncan*. El yate aparejó izando su foque, su trinquete, su cangreja y su gavia, y algunas horas después doblaba el famoso cabo de las Tempestades, llamado muy torpemente por el optimista Juan II, rey de Portugal, el cabo de Buena Esperanza.

Unos diez días bastaban, con buen mar y buen viento, para salvar las 2.900 millas [3] que separan el Cabo de la isla de Amsterdam. Los elementos no daban a los navegantes los motivos de queja que habían dado a los viajeros de las Pampas. El aire y el agua, que se habían coligado contra ellos en tierra firme, se mancomunaban entonces para empujarles por su derrotero.

---

[1] El Norte de estas brisas contrarios a los alisios, parece determinarse por el 50° paralelo.

[2] 220 leguas aproximadamente.

[3] 1.230 leguas.

Sea usted el juez.

...fume

"43" Extra Suave de 0.40

Compare... y Juzgue.

—¡Ah! ¡el mar! ¡el mar! —repetía Paganel—. ¡El mar es el campo por excelencia en que se desenvuelven las fuerzas humanas, y el barco es el verdadero vehículo de la civilización! Reflexionad, amigos míos. Si el globo no hubiese sido más que un inmenso continente, ni la milésima parte de él se conocería en pleno siglo XIX. Ved lo que pasa en el interior de los grandes territorios. En los páramos de la Siberia, en las llanuras del Asia Central, en los desiertos de Africa, en las praderas de Armenia, en los vastos terrenos de Australia, en las soledades heladas de los polos, el hombre no se atreve a penetrar, y el más valiente retrocede y el más fuerte y más resignado sucumbe. No se puede pasar. Los medios de transporte son insuficientes. El calor, las enfermedades, el salvajismo de los indígenas, son otros tantos obstáculos insuperables. Veinte millas de desierto separan más a los hombres que 500 millas de océano. Los que habitan una costa son vecinos de los que habitan la costa opuesta, y son extranjeros unos de otros, los que viven en los opuestos límites de un bosque. Inglaterra confina con Australia, al paso que el Egipto, por ejemplo, parece hallarse a millones de leguas del Senegal, y Pekín en los antípodas de San Petersburgo. Se atraviesa hoy el mar más fácilmente que el más pequeño Sahara, y, gracias a él, como con mucha razón ha hecho observar un sabio americano [1], se ha establecido un parentesco universal entre todas las partes del mundo.

Paganel hablaba con calor, y el mismo mayor no tuvo que rectificar una sola palabra de este himno cantado al océano. Si para hallar a Harry Grant hubiese sido preciso atravesar un continente por la línea del 37° paralelo, la empresa hubiera sido imposible; pero el mar estaba allí para transportar de una a otra tierra a los denodados investigadores, y el 6 de diciembre, a los primeros resplandores del día, dejó brotar una nueva montaña del seno de sus olas.

Era la isla de Amsterdam, situada a los 37° 47' de latitud, y 77° 24' de longitud, cuyo elevado cono en días serenos, es visible a la distancia de 50 millas. A las ocho, su forma aun indeterminada reproducía con bastante exactitud el aspecto del pico de Tenerife.

—¿Habrá también Robinsones en esta isla? —preguntó Lady Elena.

—La verdad es, señora —respondió Paganel—, que conozco pocas islas que no tengan su aventura de este género, y antes que naciese Daniel de Foe, la casualidad había ya realizado la novela de vuestro inmortal compatriota.

—M. Paganel —dijo Mary Grant—, ¿me permitís haceros una pregunta?

—Aunque sean dos, querida miss, y me obligo a contestarlas todas.

—Pues bien —repuso la joven—; ¿os asustaría mucho la idea de quedar abandonado en una isla desierta?

—¡A mí! —exclamó Paganel.

—Vamos, amigo —dijo el mayor—, no nos digáis ahora que es vuestro mayor deseo.

—No diré tanto —replicó el geógrafo—, pero, en fin, la aventura no me desagradaría enteramente. Me arreglaría una vida nueva. Cazaría y pescaría; elegiría domicilio en una gruta durante el invierno, y en un árbol durante el verano; tendría almacenes para mis cosechas; en fin, colonizaría mi isla.

—¿Vos solo?

—Yo solo, en caso necesario. Además, ¿quién se encuentra solo en el mundo? ¿No se pueden escoger amigos entre los animales, domesticar un cabritillo, un papagayo elocuente, un mono amable? Y si la casualidad os depara un compañero como el fiel Vendreli, ¿qué más necesitáis para ser dichoso? Dos amigos en una roca, he aquí la felicidad. Figuraos al mayor y a mí...

—Gracias —respondió el mayor—, no tengo afición al papel de Robinsón, y lo desempeñaría muy mal.

—Estimado Paganel —respondió lady Elena—, vuestra imaginación os lleva a los campos de la fantasía. Pero creo que la realidad es muy diferente del sueño. Vos no os representáis más que a esos Robinsones imaginarios, cuidadosamente colocados en una isla bien escogida, a quienes trata la naturaleza como niños mimados. No veis las cosas más que por su buen lado.

—¡Cómo! ¿Creéis, lady Elena, que no se puede ser feliz en una isla desierta?

—No, no se puede. El hombre está formado para la sociedad, no para el aislamiento. La soledad no puede engendrar más que desesperación. La cuestión es de tiempo. Es posible que en un principio los cuidados de la vida material, las necesidades de la existencia, distraigan al desgraciado que acaba de librarse del furor de las olas; es posible que las exigencias de la situación presente le hagan olvidar las amenazas del porvenir; pero después, cuando se encuentra solo, lejos de sus semejantes, sin esperanza de volver a su país y al lado de aquellos a quienes ama, ¿cuánto debe su pensamiento minar su cerebro, cuánto debe sufrir? Su islote es el mundo entero. Toda la humanidad se encierra en él, y a llegar la muerte, muerte espantosa en el abandono en que se encuentra, está como estará el último hombre en el último día del mundo. Creedme, M. Paganel; más vale no ser el último hombre.

Paganel cedió, no sin repugnancia, a los argumentos de lady Elena, y la conversación sobre las ventajas y desventajas del aislamiento se prolongó hasta que el *Duncan* echó el ancla a una milla de la costa de la isla de Amsterdam.

Aquel grupo aislado en el océano Indico está formado de dos islas distintas situadas una de otra a la distancia de 30 millas, y precisamente en el meridiano de la península india. Al Norte, está la isla de Amsterdam o de San Pedro, y al Sur la isla de San Pablo, pero conviene advertir que han sido con frecuencia confundidas por los geógrafos y los navegantes.

Las dos islas fueron descubiertas en diciembre de 1776 por el holandés Vlaming, y reconocidas después por Entrecasteux, que con la *Esperanze* y la *Recherche* iba al descubrimiento del paradero de la Perouse. De aquel viaje procede la confusión de las dos islas. El marino Barrow, Beautemps-Beaupré en el atlas de Entrecasteaux, después Horsburg, Pinkerton y otros geógrafos han descripto constantemente la isla de San Pedro en lugar de la de San Pablo, y viceversa. En 1859, los oficiales de la fragata austríaca *Novara*, en su viaje de circunnavegación, procuraron no incurrir en el mismo error que Paganel ponía empeño en rectificar.

La isla de San Pablo, situada al Sur de la isla de Amsterdam, no es más que un islote inhabitado, formado por una montaña cónica que debe ser un volcán antiguo. No así la isla de Amsterdam, a la cual la lancha llevó a los pasajeros del *Duncan*. La isla de Amsterdam tendrá unas 12 millas de circunferencia. Está habitada por algunos desterrados voluntarios que se han acostumbrado a una existencia monótona. Son los guardas de la pesquería, perteneciente, lo mismo que la isla, a un tal M. Otovan, negociante de la Reunión. Este soberano, no reconocido aún por las grandes potencias europeas, se forma una lista civil de 75.000 a 80.000 francos, pescando, salando y despachando un *cheilodactylus*, conocido menos sabiamente con el nombre de bacalao.

[1] El comandante Maury.

La isla de Amsterdam está destinada a ser francesa. Por derecho de prioridad pertenece a M. Camin, armador de San Dionisio en Borbón, que fué el primero que la ocupó, cediéndola, en virtud de un contrato internacional cualquiera, a un polaco que la hizo cultivar por esclavos malgachos. Quien dice polaco dice francés, si bien la isla pasó de polaca a ser francesa en manos de M. Otovan.

En 6 de diciembre de 1864, a la llegada del *Duncan*, su población ascendía a 3 habitantes: un francés y dos mulatos, dependientes todos del negociante propietario. Paganel tuvo, pues, ocasion de estrechar la mano a un compatriota en la persona del respetable M.r Viot, de edad muy avanzada. El *sabio anciano* recibió con mucha cortesía a los viajeros. Era para él feliz el día en que era visitado. No frecuentan San Pedro más que pescadores de foca y balleneros, que suelen ser gentes muy groseras, y que ninguna educación han adquirido en sus relaciones con los antibios y cetáceos.

M. Viot presentó sus súbditos, los dos mulatos, que con algunos jabalíes refugiados en el interior y muchos millares de pájaros bobos, formaban toda la población de la isla. La casita en que vivían los tres islenos estaba situada en el fondo de un puerto natural del Sudoeste formado por el derrumbamiento de una parte de la montaña.

Mucho antes del reinado de Otovan I, la isla de San Pedro sirvió de refugio a náufragos. Paganel interesó mucho a sus oyentes, empezando su primera narracion con estas palabras: *Historia de dos escoceses abandonados en la isla de Amsterdam.*

Era en 1827. El buque inglés *Palmira* pasando a la vista de la isla, percibió una humareda que subía al cielo. El capitán se acercó a la costa, y vió dos hombres que con sus señas pedían auxilio. Envió su lancha a tierra, y recogió a Santiago Paine, joven de veintidós años, y a Roberto Proud-oot, que tendría unos cuarenta. Los dos desventurados conservaban apenas forma humana. Habían pasado dieciocho meses casi sin alimentos, casi sin agua potable, viviendo de mariscos, pescando con un mal clavo retorcido, cogiendo de cuando en cuando algún jabeto a la carrera, permaneciendo tres días sin probar bocado, velando como vestales junto a una hoguera encendida con su última partícula de yesca, no dejándola apagar un instante y llevándosela en sus excursiones como un objeto de imponderable valor, llenos de miseria, de privaciones, de padecimientos. Paine y Proud-oot habían sido desembarcados en la isla por un *schooner* pescador de focas. Según costumbre de los pescadores, debían durante un mes, mientras aguardaban la vuelta del *schooner*, hacer provisiones de pieles y de aceite. El *schooner* no reapareció. Cinco meses después, el *Hope*, dirigiéndose a Van Diemen, hizo escala en la isla; pero su capitán, por uno de esos bárbaros caprichos que carecen de explicación, no quiso recibir a los dos escoceses, y zarpó sin dejarles una galleta ni un eslabón, de suerte que los dos desgraciados hubieran muerto muy pronto si el *Palmira*, pasando a la vista de la isla de Amsterdam, no les hubiera recogido a bordo.

La segunda aventura de que hace mención la historia de la isla de Amsterdam, supuesto de que semejante peñasco pueda tener una historia, es la del capitán francés Peron. Esta aventura empieza como la de los dos escoceses y concluye del mismo modo: un desembarco voluntario en la isla, un buque que no vuelve y otro buque extranjero que el viento arroja casualmente a aquellos mares, y recibe a los infelices, después de cuarenta meses de abandono. Pero un sangriento drama señaló la permanencia del capitán Peron, y ofrece curiosos puntos de semejanza con los acontecimientos imaginarios que aguardaban a su vuelta al héroe de Daniel de Foe.

El capitán Peron se había hecho desembarcar con cuatro marineros, dos ingleses y dos franceses, que debían dedicarse durante quince meses a la caza de los leones marinos. La caza fué feliz, pero cuando, pasados los quince meses, no volvió a aparecer el buque y los víveres se fueron agotando poco a poco, las relaciones internacionales se hicieron difíciles. Los dos ingleses se rebelaron contra el capitán Peron, el cual hubiera muerto a sus manos sin el auxilio de sus compatriotas. Desde aquel momento los dos partidos, vigilándose día y noche, siempre sobre las armas, tan pronto vencedores como vencidos, arrostraron una espantosa existencia de miseria y de angustias. Y el uno hubiera anonadado al otro, si un buque inglés no hubiera conducido de nuevo a su respectiva patria a aquellos desgraciados a quienes una miserable cuestión de nacionalidad dividía en una roca del océano Indico.

No se conocen otras aventuras en la isla de Amsterdam, la cual, como se ve, fué dos veces morada de marineros abandonados, que la Providencia arrancó de las garras de la muerte. Pero desde entonces ningún buque se había perdido en sus costas. Un naufragio hubiera arrojado sus restos a la arena, y algunos náufragos hubieran llegado a las pesquerías de M. Viot. El viejo hacía muchos años que vivía en la isla, y nunca tuvo ocasión de demostrar su carácter hospitalario a ninguna víctima del mar. Nada sabía de la *Britannia* y del capitán Grant. Ni la isla de Amsterdam, ni el islote de San Pablo, que los balleneros y pescadores visitan con frecuencia, habían sido el teatro de la catástrofe.

No sorprendió ni entristeció a Glenarvan esta respuesta. Lo mismo él que sus compañeros, en sus diversas detenciones, buscaban, no

dónde estaba el capitán Grant, sino dónde no estaba. Querían comprobar su no existencia en aquellos distintos puntos del paralelo, y nada más. Se resolvió, pues, que partiese el *Duncan* al otro día.

Hasta que anocheció, estuvieron los viajeros recorriendo la isla, cuya apariencia tiene muchos atractivos. Su fauna y su flora no hubieran llenado media página de un tratado de historia natural del más difuso de los naturalistas. El orden de los cuadrúpedos, aves, peces y cetáceos no contenía más que algunos jabalíes, petreles, albatros, pértigos y focas. De las negras lavas brotaban a trechos aguas termales y manantiales ferruginosos que paseaban por encima del terreno volcánico sus densos vapores. La temperatura de algunos manantiales era muy elevada. John Mangles sumergió en ellos un termómetro Fashreheit, que marcó 176°. Los peces que se cogían en el mar a alguna distancia de allí estaban cocidos en cinco minutos en aquellas aguas hirvientes, lo que decidió a Paganel a no bañarse en ellas.

Al anochecer, después de un buen paseo, Glenarvan se despidió del honrado M. Viot. Todos le desearon la mayor felicidad posible en su islote desierto, y él en cambio les manifestó deseos de que su expedición alcanzase buen éxito. La lancha llevó en seguida a los pasajeros a bordo del yate.

Capítulo IV

LAS APUESTAS DE SANTIAGO PAGANEL Y DEL MAYOR MAC NABBS

A las tres de la mañana del 7 de diciembre zumbaban ya las calderas del *Duncan*; la maroma del áncora, arrancada de la fina arena en que yacía, se iba enroscando alrededor del cilindro del cabestrante; quedó el áncora suspendida de la serviola; se puso en movimiento la hélice, y se hizo a la mar el yate. A las ocho, cuando subieron los pasajeros a cubierta, la isla de Amsterdam desaparecía en las brumas del horizonte. Era aquel el último punto de escala en el derrotero del 37° paralelo, y le separaban 3.000 millas de la costa australiana. Con doce días más que siguiese el viento del Oeste y que se mostrara favorable el mar, el *Duncan* llegaría al término de su viaje.

Mary Grant y Roberto contemplaban conmovidos aquellas olas que la *Britannia* surcaba sin duda algunos días antes del naufragio. Allí tal vez el capitán Grant, desmantelado ya su buque, diezmada su tripulación, luchaba contra los terribles huracanes del mar de las Indias, y se sentía arrastrado a la costa por una fuerza irresistible. John Mangles mostraba a la joven las corrientes indicadas en las cartas de marear, y le explicaba su dirección constante. Una corriente entre otras, la corriente transversal del océano Indico lleva al continente australiano, y su acción del Oeste a Este se deja sentir lo mismo en el Pacífico que en el Atlántico, y de consiguiente la *Britannia*, desarbolada y desmontado el timón, es decir, desarmada contra las violencias del mar y del cielo, debió correr a la costa y estrellarse en ella.

Sin embargo, se presentaba una dificultad. Las últimas noticias del capitán Grant eran del Callao, del 30 de mayo de 1862, según la *Mercantile and Shipping Gavette*. ¿Cómo el 7 de junio, ocho días después de haber dejado las costas del Perú, podía la *Britannia* encontrarse en el mar de las Indias? Consultado Paganel acerca del particular, dió una respuesta muy plausible, que satisfizo completamente hasta a los más desconfiados y quisquillosos.

Una tarde, el 12 de diciembre, seis días después de haber zarpado de la isla de Amsterdam, lord y lady Glenarvan, Roberto y Mary Grant, el capitán John, Mac Nabbs y Paganel estaban de conversación en la toldilla. Como de costumbre, se hablaba de la *Britannia*, que era a bordo el pensamiento dominante. Incidentalmente, se hizo mención de la dificultad indicada, cuyo efecto inmediato fué amenguar las esperanzas de los pasajeros.

A la inesperada observación que hizo Glenarvan, Paganel levantó la cabeza, y luego, sin responder, fué a buscar el documento. Cuando volvió se contentó con encogerse de hombros, como un hombre avergonzado de haberse dejado imponer momentáneamente por un argumento miserable.

—Bien, querido amigo —dijo Glenarvan—, pero al menos contestad algo.

—Nada tengo que contestar —respondió Paganel—; me limitaré a hacer una pregunta al capitán John.

—Hablad, M. Paganel —dijo John Mangles.

—¿Un buque de primera marcha puede atravesar en un mes toda la parte del océano Pacífico comprendida entre América y Australia?

—Sí, andando al día 200 millas.

—¿Y puede andarlas?

—Indudablemente. Son muchos los buques de vela que andan más.

—Pues bien —repuso Paganel—, el documento dice *7 de junio*; suponed, lo que es muy posible que el mar haya borrado una cifra de la fecha, y leed *17 de junio* o *27 de junio*, y todo queda explicado.

—En efecto —respondió lady Elena—; del 31 de mayo al 27 de junio...

—El capitán Grant ha podido atravesar el Pacífico y encontrarse en el mar de las Indias.

Un vivo sentimiento de satisfacción acogió la conclusión de Paganel.

—Gracias a nuestro amigo —dijo Glenarvan— se ha aclarado otro punto. No tenemos, pues, que pensar más que en llegar a Australia, y buscar en su costa occidental las huellas de la *Britannia*.

—O en su costa oriental —dijo John Mangles.

—En efecto, tenéis razón, John. Nada indica en el documento que la catástrofe haya sobrevenido en las orillas del Oeste y no en las del Este. Nuestras pesquisas deben dirigirse a los dos puntos en que corta la Australia el 37° paralelo.

—¿Así, pues, milord, hay dudas acerca del particular? —dijo Mary Grant.

—¡Oh no!, miss —respondió John Mangles al momento para tranquilizar a la joven—. Milord se habrá hecho cargo de que si el capitán Grant hubiese tocado en las costas del Este de la Australia, hubiera inmediatamente encontrado todo género de auxilios. La costa del Este es inglesa, si así puede decirse, y está poblada de colonos. La tripulación de la *Britannia* hubiera encontrado compatriotas antes de andar 10 millas.

—Bien, capitán John —replicó Paganel—, opino lo mismo. En la costa oriental, en la bahía de Twold, en la ciudad de Eden, Harry Grant hubiera recibido asilo en una colonia inglesa, y no le hubieran faltado medios de transporte para regrasar a Europa.

—¿Y no han podido hallar los náufragos —dijo lady Elena— los mismos recursos en la parte de Australia a que el *Duncan* nos lleva?

—No, lady —respondió Paganel—, la costa está desierta. No la une a Melbourne o Adelaida vía alguna de comunicación. Si la *Britannia* se ha perdido en los arrecifes de que está erizada, ha carecido de auxilio, como si se hubiese estrellado en las playas inhospitalarias de Africa.

—Pero entonces —preguntó Mary Grant—, ¿qué habrá sido en dos años de mi pobre padre?

—Querida Mary —respondió Paganel—, ¿no tenéis por seguro que el capitán Grant después de su naufragio ganó la tierra australiana?

—Sí, M. Paganel —respondió la joven.

—Pues bien, una vez llegado al continente, ¿qué ha sido del capitán Grant? Las hipótesis no son numerosas, pues se reducen a tres todas las que pueden hacerse. O Harry Grant y sus compañeros han alcanzado las colonias inglesas, o han caído en manos de los indígenas, o se han perdido en las inmensas soledades de Australia.

Paganel se detuvo, y buscó en los ojos de sus oyentes una aprobación de su sistema.

—Continuad, Paganel —dijo Glenarvan.

—Voy a hacerlo —respondió Paganel—. Desde luego rechazo la primera hipótesis. Harry Grant no ha podido llegar a las colonias inglesas, porque allí su salvación era segura, y hace ya mucho tiempo que estaría junto a sus hijos en su buena ciudad de Dundee.

—¡Pobre padre mío! —murmuró Mary Grant—, ¡dos años separado de nosotros!

—Deja hablar a M. Paganel, hermana mía —dijo Roberto—, y él nos dirá...

—¡Ay! ¡nada, hijo mío! Todo lo que puedo afirmar es que el capitán Grant se halla cautivo de los australianos, o...

—¿Pero esos indígenas —preguntó al momento lady Glenarvan— son?...

—Tranquilizaos, señora —respondió el sabio, que adivinó el pensamiento de lady Elena—; esos indígenas son salvajes, embrutecidos, y ocupan el último escalón de la inteligencia humana, pero sus instintos son apacibles, y no son sus costumbres sanguinarias como las de sus vecinos de la Nueva Zelandia. Si han cautivado a los náufragos de la *Britannia*, no han amenazado nunca su existencia; estad de ello bien persuadida. Todos los viajeros, de acuerdo en este punto, afirman que los australianos miran con horror el derramamiento de sangre humana, y en ellos han encontrado algunas veces fieles aliados para rechazar los ataques de las cuadrillas de los desertores de presidio cuya crueldad no reconoce límites.

—¿Oís lo que dice M. Paganel? —repuso lady Elena dirigiéndose a Mary Grant—. Si vuestro padre se halla en manos de los indígenas, como lo hace presentir el documento, le encontraremos...

—¿Y si está extraviado, perdido en un país tan inmenso? —dijo la joven interrogando a Paganel con sus miradas.

—¡Le encontraremos también! —exclamó el geógrafo con un acento que revelaba su confianza—. ¿No es verdad, amigos?

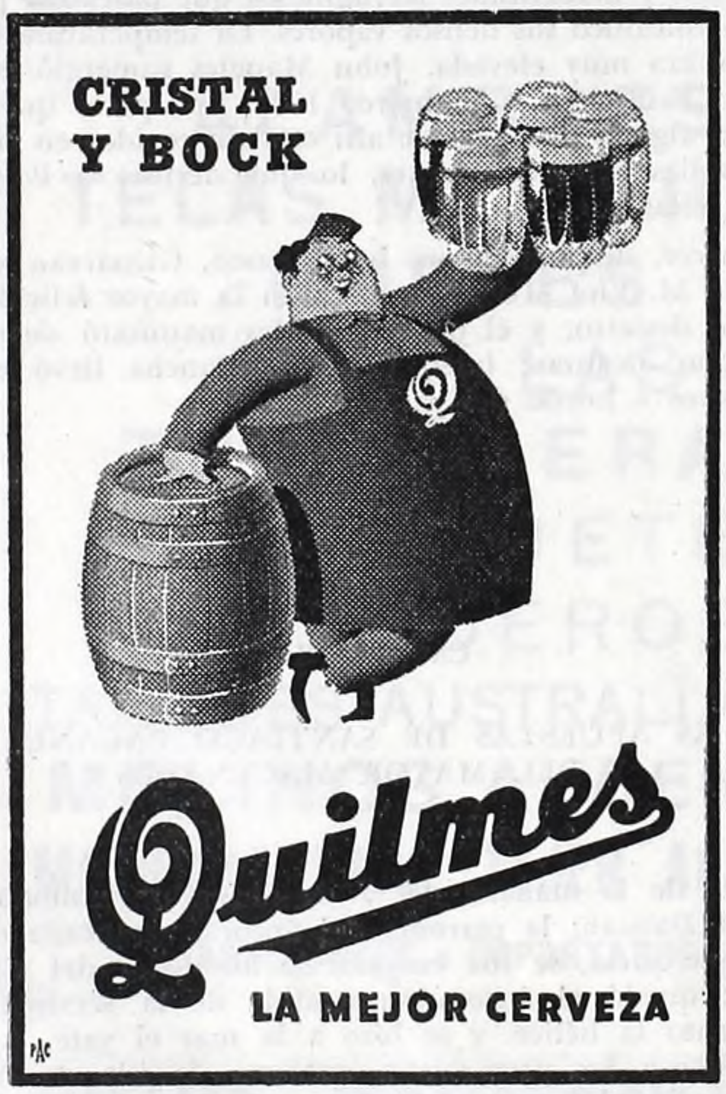
—Sin duda —respondió Glenarvan, que quiso dar a la conversación un giro menos triste. No admito que se pueda perder nadie...

—Ni yo tampoco —replicó Paganel.

— Es muy grande la Australia? —preguntó Roberto.

—Tanto como las cuatro quintas partes de Europa, muchacho. Tiene una extensión de 775.000.000 de hectáreas.

—¿Tan extensa es? —dijo el mayor.



—Sí, Mac Nabbs, yarda más o menos. ¿No creéis que un país tan vasto tiene algún derecho a tomar la calificación de continente que le da el documento?

—Indudablemente, Paganel.

—Añadiré —repuso el sabio—, que se citan pocos viajeros que se hayan perdido en tan dilatada comarca. Creo que Leichart es el único cuyo paradero se ignora, y aun de éste, según informes recibidos en la Sociedad de Geografía poco tiempo antes de mi partida, Mac Yutyre creía haber hallado las huellas.

—¿No ha sido Australia recorrida en todas sus partes? —preguntó lady Glenarvan.

—Mucho le falta, señora —respondió Paganel—. Este continente no es más conocido que el interior de Africa, y no porque hayan faltado viajeros emprendedores. Desde 1606 hasta 1862 más de cincuenta se han dedicado en el interior y en las costas al reconocimiento de Australia.

—¡Oh! ¡cincuenta! —dijo el mayor afectando duda.

—¡Sí, Mac Nabbs, más de cincuenta! Hablo de los marinos que han determinado la configuración de las costas astralianas arrostrando los peligros de una navegación desconocida, y de los viajeros que se han internado en ese vasto continente.

—Sin embargo, es mucho decir cincuenta —replicó el mayor.

—Más diré aún, Mac Nabbs —repuso el geógrafo, siempre excitado por la contradicción.

—¿Diréis aún más, Paganel?

—¿Queréis apostar algo a que os cito de memoria sin titubear, esos cincuenta nombres?

—¡Oh! ¡oh! —dijo tranquilamente el mayor—. ¡Lo que son los sabios! De nada dudan.

—Mayor —dijo Paganel—, ¿apostáis vuestra carabina de Purdey Moore y Dickson contra mi anteojo de Secretan?

—¿Por qué no, Paganel, si os gusta mi carabina? —respondió Mac Nabbs.

—¡Me alegro, mayor! —exclamó el sabio—. He aquí una carabina con la cual no mataréis ya más gamos ni zorros, a no ser que yo os la preste, lo que haré siempre con mucho gusto.

—Paganel —respondió Mac Nabbs formalmente—, cuando tengáis necesidad de mi anteojo, disponed de él con toda franqueza.

—Empecemos, pues —replicó Paganel—. Señora y señores, vosotros componéis el tribunal que ha de dar su fallo. Roberto, tú eres el encargado del escrutinio.

Lord y lady Glenarvan, Mary, Roberto, el mayor y John Mangles, a quienes complacía la discusión, prestaron al geógrafo atento oído. Se trataba, además, de la Australia, a donde les llevaba el *Duncan*, y su historia no podía ser más oportuna. Paganel fué, pues, invitado a proceder sin demora a sus esfuerzos de mnemotecnia.

—¡Mnemosina! —exclamó— ¡diosa de la memoria! ¡madre de las castas musas! ¡inspira a tu fiel y ferviente adorador! Doscientos cincuenta años atrás, amigos míos, Australia era un país desconocido. Se sospechaba sin duda la existencia de un gran continente austral, como lo prueban dos mapas que se conservaban en la biblioteca de vuestro Museo Británico, querido Glenarvan, y que llevan la fecha de 1550, los cuales hacen mención de una tierra al Sur de Asia, designada en ellos con el nombre de Gran Java de los portugueses. Pero estas cartas o mapas no son bastante auténticos. Paso, pues, al siglo XVII, al año 1606, en que Quirós, navegante español, descubrió una tierra a que dió el nombre de Australia del Espíritu Santo. Algunos autores han pretendido que se trataba del grupo de las Nuevas Hébridas, y no de Australia. No discutiré la cuestión. Cuenta ese Quirós, Roberto, y vamos a otro.

—Uno —dijo Roberto.

—En el mismo año, Luis Vaz de Torres, que mandaba como segundo la flota de Quirós, prosiguió más al Sur el reconocimiento de las nuevas tierras. Pero la gloria del gran descubrimiento corresponde de derecho al holandés Teodorico Hartoge, el cual tocó en la costa occidental de Australia a los 25° de latitud, y le dió el nombre de *Eedrackt*, que era el de su buque. Después de él se multiplican los navegantes. En 1618, Zeachen reconoció en la costa septentrional las tierras de Arnheim y de Diemen. En 1619, Jan Edels prolonga y bautiza con su propio nombre una porción de la costa del Oeste. En 1622, Leuwin desciende hasta el cabo que es hoy su homónimo. En 1627, Nuitz, y Witt, el uno al Oeste y el otro al Sur, completan los descubrimientos de sus predecesores, y les sigue el comandante Carpenter, que penetra con sus buques en esa vasta escotadura llamada aún actualmente Golfo de Carpentaria. Por último, en 1642, el célebre marino Tasman da vuelta alrededor de la isla de Van-Diemen, que cree unida al continente, y le da el nombre de Gobernardor General de Batavia, nombre que la posteridad, más justa, ha trocado por el de Tasmania. Entonces se había ya recorrido toda la circunferencia del continente australiano; se sabía que el océano Indico y el Pacífico le rodeaban con sus aguas, y en 1665 el nombre de Nueva Holanda, que no debía conservar, estaba impuesto a esa grande isla austral, precisamente en la época en que iba a concluir el papel de los navegantes holandeses. ¿A qué número hemos llegado?

—A diez —respondió Roberto.

—Corriente —repuso Paganel— hago una cruz, y paso a los ingleses. En 1686, un jefe de bucaneros, hermano de la Cote, uno de los más célebres filibusteros de los mares del Sur, Williams Dampier, después de numerosas aventuras salpicadas de placeres y miserias, llegó en el buque *Cygnet* a la costa Noroeste de la Nueva Holanda, a los 16° 50' de latitud; se puso en comunicación con los naturales, e hizo una descripción muy completa de sus costumbres, de su pobreza y de su inteligencia. En 1699, volvió a la bahía misma en que Hartoge había desembarcado, no a guisa de filisbutero, sino como comandante del *Roebuck*, buque de la marina real. Hasta entonces, sin embargo, el descubrimiento de la Nueva Holanda no interesaba más que como un hecho geográfico. Sólo se pensaba en colonizarla, y por espacio de tres cuartos de siglo, desde 1669 hasta 1770, ningún navegante llegó a ella. Pero entonces apareció el más ilustre de los marinos del mundo entero, el capitán Cook, y no tardó el nuevo continente en abrirse a las emigraciones europeas. James Cook, durante sus tres célebres viajes, tocó en las tierras de la Nueva Holanda, siendo la primera vez el 31 de marzo de 1770. Después de haber observado felizmente en Otahiti el paso de Venus por el sol [1], lanzó Cook su pequeño buque, el *Endeavour*, al Oeste del océano Pacífico. Después de reconocer la Nueva Zelandia, llegó a una bahía de la costa Oeste de Australia, y la encontró tan abundante en plantas nuevas que le dió el nombre de *Bahía Botánica*. Es el Botany-Bay actual. Sus relaciones con los naturales medio embrutecidos fueron poco interesantes. Subió hacia el Norte, y a los 16° de latitud, cerca del cabo Tribulación, el *Endeavour* tocó en un bajo de coral, a 8 leguas de la costa. El peligro de irse a pique era inminente. Echáronse al mar víveres y cañones, pero en la noche siguiente, la marea puso a flote el buque aligerado, y no se sumergió, porque un pedazo de coral que se atascó en la rotura, cegó suficientemente la vía de agua. Pudo Cook conducir su buque a un ancón en que desaguaba un río que tomó el nombre de Endeavour, donde por espacio de tres meses, que se invirtieron en reparar las averías, los ingleses procuraron establecer comunicaciones útiles con los indígenas; pero en vista de la esterilidad de sus esfuerzos, se hicieron de nuevo a la vela. El *Endeavour* continuó su rumbo hacia el Norte. Cook quería saber si había un estrecho entre la Nueva Guinea y la Nueva Holanda, y después de nuevos peligros y haber sacrificado veinte veces su buque, percibió el mar que se abría tan extensamente hacia el Sudoeste. El estrecho existía, y se paró. Cook desembarcó en una pequeña isla, y tomando posesión en nombre de Inglaterra de la larga extensión de las costas que había reconocido, les dió el nombre muy británico de Nueva Gales del Sur. Tres años después el denodado marino que mandaba la *Aventure* y la *Resolution*, el capitán Fourneaux, fué en el primero de estos buques a reconocer las costas de la tierra de Van-Diemen, y regresó suponiendo que formaba parte de la Nueva Holanda. No fué hasta 1777 cuando su tercer viaje, que Cook fondeó con sus buques la *Resolution* y la *Decouverte* en la bahía de la Aventure, en la tierra de Van-Diemen, de donde zarpó para ir algunos meses después a morir en las islas Sandwich.

---

[1] El paso del planeta Venus por el disco del sol debía efectuarse en 1769. Este fenómeno, bastante raro, ofreció un grande interés astronómico, pues debía permitirse, en efecto, el cálculo exacto de la distancia que separa la tierra del sol.

(Continuará)

Lolita e Irene Brunet R., de San Julián.

CONFECCIONES FINAS

Menfer

MARCA REGISTR.

DE ALTA CALIDAD

Esta etiqueta que es un prestigio y una verdadera garantía de calidad en toda América Latina, especialmente en sus grandes ciudades, representa una exclusividad de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, para que sus clientes de Confecciones puedan comprar todos los artículos para caballeros, jóvenes, niños y señoras y todo lo correspondiente al sport, en los más variados estilos, con la garantía de "MENFER" que significa-alta-calidad, máxima perfección y constante renovación en la actualidad de la moda.

SER COMPRADOR DE CONFECCIONES "MENFER", ES SABER VESTIR

SOLAMENTE EN LA ANONIMA SE VENDEN CONFECCIONES "MENFER"

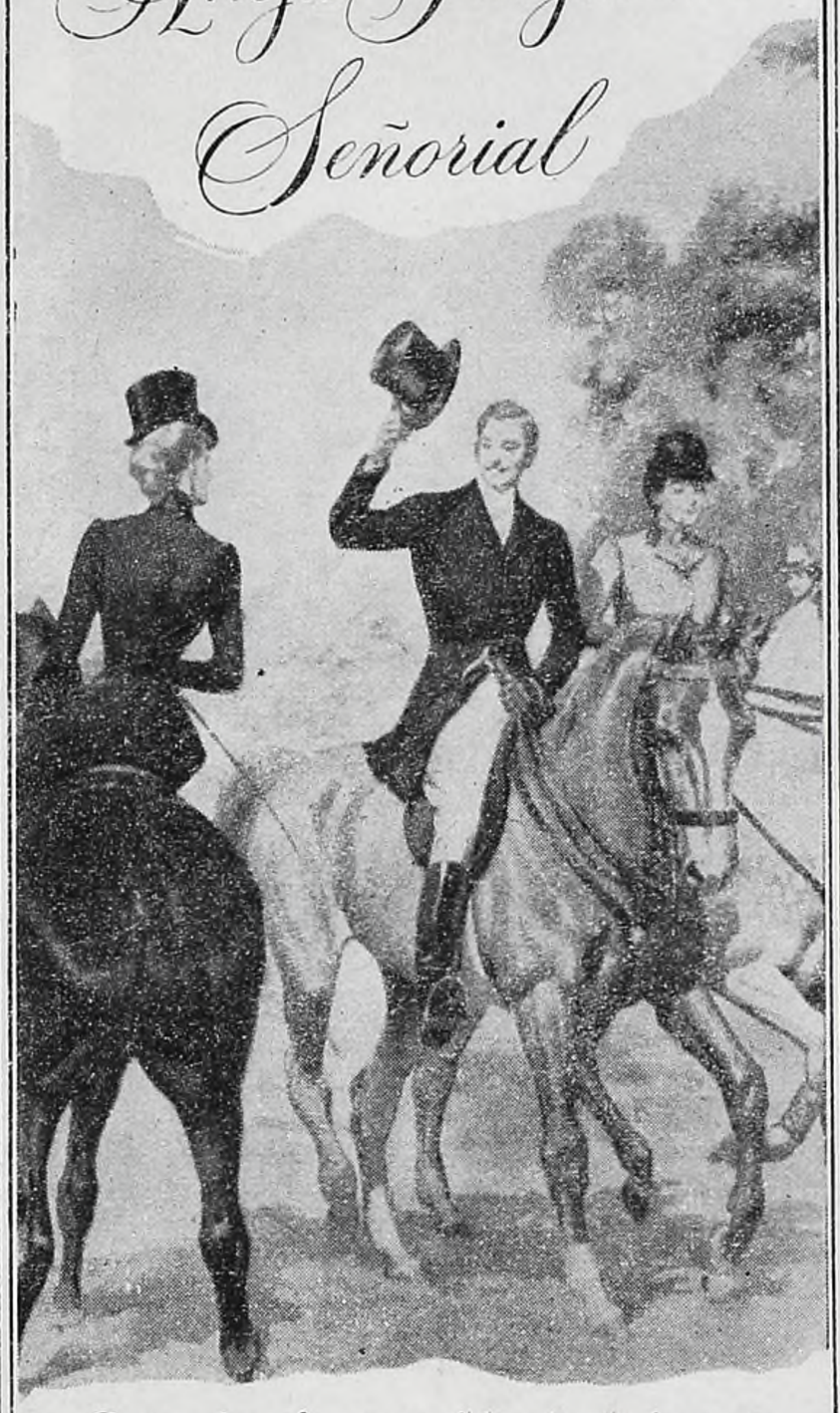
Juan Keneth Frazer, de San Julián.
(Foto Mitre.)

Enlace Murgia-Torres, en la Iglesia Nuestra Señora de Luján, de Río Gallegos.

(Foto Roil.)

PUEYRREDON PROPAGANDA

Añeja Fragancia Señorial



Como los famosos "dandys" de antaño, realce su elegancia con Loción Colonia "BUCKINGHAM".

"BUCKINGHAM" es una finísima colonia de estirpe inglesa... de fragancia varonil y clásica frescura, como las buenas colonias de antes!

Y también...
COLONIA EXTRA
Y
LAVANDA

Loción Colonia

BUCKINGHAM

Como las Buenas Colonias de Antes

DEL VALLE Ltda. S. A. C. e I. - Sarmiento 3949 - Bs. Aires

Señorita Mabel Margrit Macdonald, de San Julián.
(Foto Mitre.)

Señorita Cecilia Valverde, de San Julián.
(Foto Mitre.)

Señorita Daysy English, de San Julián.

(Foto Mitre.)

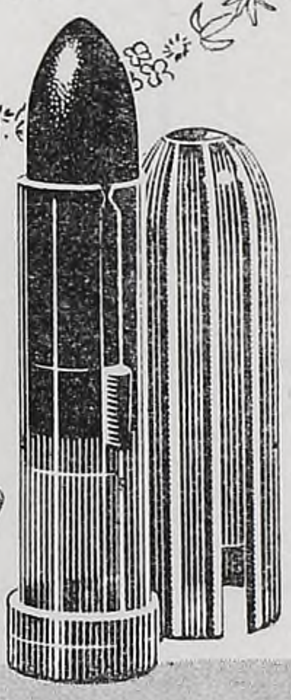
Rosa Divino

Nuevo tono LILA ROSADO que triunfa por brillante y juvenil

En sus labios, las novias lucen el tono ROSA DIVINO, de "Jhem Pey", en matiz *lila rosado*, romántico y juvenil, de un brillo encantador y durable. Adóptelo!... Es precioso y sentador!

Jhem Pey

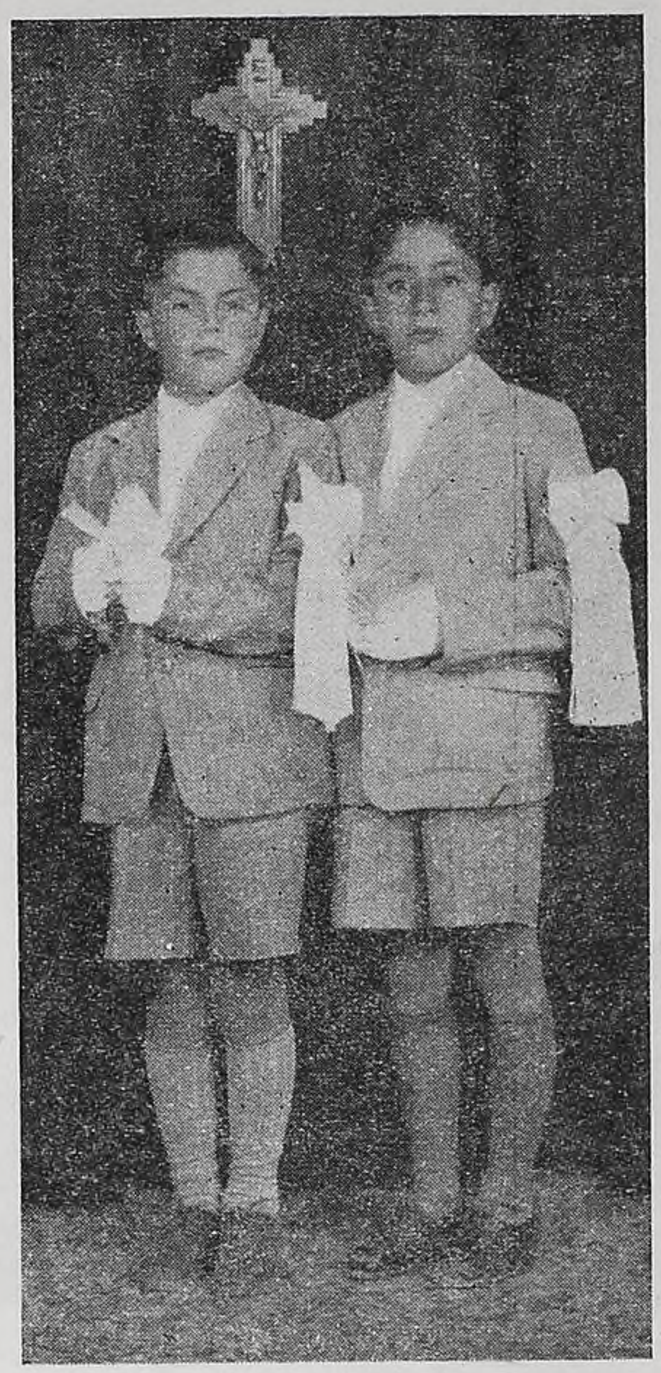
EL LAPIZ LABIAL DE LAS NOVIAS



...Y para su tez...
Polvo Maquillador
"JHEM PEY"
Un velo de belleza

Dé a su cutis una trasparencia ideal con este finísimo y adherente polvo maquillador de variados matices y delicada fragancia!

DEL VALLE Ltda. S. A. C. e I. - Sarmiento 3949 - Bs. As.



José y Adriano Vera, de San Julián.

(Foto Mitre.)

Fernando Luis, Lucía Teresa y José Antonio Mercerat, de Comandante Luis Piedrabuena.

Roberto Emilio y Margarita Ethel Llaneza, de San Julián.
(Foto Mitre.)

Angel José Fernández, de Comandante Luis Piedrabuena.

ACCIÓN SALUDABLE

El Extracto de Carne **LA BLANCA** es el mejor estimulante del apetito y de las funciones digestivas. Usándolo en las comidas se logra darles un gusto exquisito, al mismo tiempo que se consigue una acción saludable sobre el organismo.

"PUROJUGO"

LA BLANCA

Río Gallegos

Santa Cruz

Com. Luis Piedrabuena

Cañadon León

VIAJE A PUNTA ARENAS con ELOY PEÑA GARCIA

CORREO OFICIAL

Los mejores coches de la línea Internacional
Salida: todos los Lunes- Regreso: los Sábados
Salidas: los Lunes - Regreso: los Sábados
Ordenes en Río Gallegos: **Casilla 60**
Ordenes en Punta Arenas: **Casilla 222**

Correo oficial de las siguientes:

ESTANCIAS:
Palermo A y Kc
Las Bentreras
La Carlota
BellaVista
Gallegos Chico (Chile)
Tres Chorrillos (Chile)

OFICINAS:
Soc. Explotad. de Tierra del Fuego
Soc. Sara Braun
Soc. Menéndez Behety
Dr. Jack Caminos
Frigorífico Notales
Frigorífico Tres Puentes
Oficina J. Dick

PANCHO'S BAR

FRANCISCO BRIZIC

Venta de Bebidas y Café Express

Puerto Santa Cruz

HOTEL VICTORIA

Atendido por sus dueños

Puerto Santa Cruz - Teléf. 71

NIEVES Hnos.

CONSTRUCTORES

Santa Cruz **Piedrabuena**

Dr. Eduardo Canosa

Doctor en Medicina

M. P. 0.7668

Consultas: 14 a 17 horas

Puerto Santa Cruz - Teléfono 69

Salustiano J. Medrano

Agente del "Expreso Villalonga" - Trámites en general.

Casilla Correo 36 - Tel. 68

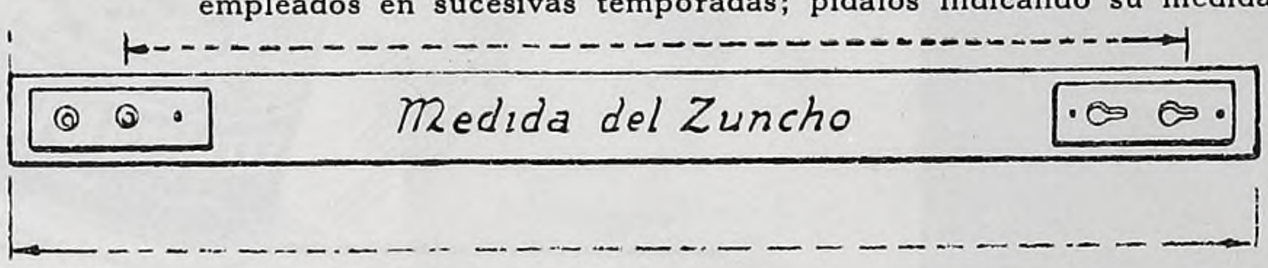
Puerto de Santa Cruz

SOCIEDAD ANONIMA ELECTRICA DE SANTA CRUZ

Venta de materiales eléctricos - Planchas eléctricas - Instalaciones - Motores para uso industrial, etc. - Para corriente continua 220 y 400 V.

P. SANTA CRUZ. - Tel. 13

SEÑOR GANADERO: Reduciendo el volumen en sus fardos de lana, reducirá a la vez sus gastos en los fletes Marítimos, esto lo obtendrá empleando los zunchos "JOAR" de enganche rápido. Otra de sus grandes ventajas es su fácil colocación y reacondicionamiento, para ser empleados en sucesivas temporadas; pídalos indicando su medida.



JOAQUIN ARGÜELLES **RIO GALLEGOS**

JUAN LIEGEOIS

REPRESENTACIONES **COMISIONES** **CONTABILIDAD**

SARMIENTO 24 **RIO GALLEGOS**

Dr. BENIGNO CARRO

Médico Cirujano

Rayos X - Electricidad - Análisis

M. Moreno 68

Teléfono 57 Río Gallegos

Dr. Heriberto F. Cobeñas

Médico Cirujano

Matrícula Nº 6277

Ex-Interno del Hospital Rawson de Bs. Aires - Médico de Salud Pública

Teléf. 38 Cte. Luis Piedrabuena

TERRITORIO SANTA CRUZ

EUGENIO LLUIS

RAMOS GENERALES

El mejor surtido en plaza

CAÑADON LEON

(C. C. Nº 15)

Confitería "Carrera"

de **ANTONIO LOPEZ**

Servicio especial de Lunch a domicilio.

Roca esq. Fagnano - Tel. 179

Río Gallegos

CONFITERIA "IBERIA"

DE

JOSE GARCIA

Fábrica de Masitas, Postres y Toda Clase de Confituras

Lunchs y Banquetes

TELEFONO Nº 30

Cte. Piedrabuena - Santa Cruz

Estudio "Foto Mitre"

Walter Hamburger

FOTOGRAFIA ARTISTICA

AMPLIACIONES, REVELACIONES, COPIAS

Bartolomé Mitre 375

Puerto San Julián

Cociancich & Cía.

Empresa Constructora

Teléf. 63 - Pto. Santa Cruz

GM REPUESTOS LEGITIMOS

J. F. PEÑA e Hijos

Concesionario

Teléfono Nº 2

Cte. Luis Piedrabuena (Territ. de Santa Cruz)

ALMACEN - FRUTERIA Y FIAMBRERIA

"LA MODELO"

DE

ANTONIO FEU

Teléf. 31 - Cte. Luis Piedrabuena

Usina Eléctrica de Luz y Fuerza

Cte. LUIS PIEDRABUENA

OCTAVIANO R. CARBONE

AGENTE MARITIMO

Comisiones - Representaciones - Contabilidades

Puerto Santa Cruz **Teléfono 93**

Arroyo y Concepción

Servicio Mecánico en General

Sub-Agentes Y.P.F. - Repuestos y accesorios para automóviles.

Teléfono 18 **Patagonia**

LEONIDAS BOHMER

DESPACHANTE DE ADUANA Y AGENTE MARITIMO

CONTABILIDADES Y ADMINISTRACION

Agente de: JOSE PEISCI y Cía. - Cía. Argentina de Seguros "Providencia" - Indalecio Muruzábal consignatario de frutos del país - Café Paulista S. R. L. - Representante general para el Territorio de Santa Cruz de la CATITA - Productos "Bernaloina"

C. Correo Nº 12 **Teléfono 86** **San Julián**

JOSE B. VETTORAZZI

Taller Mecánico - Vulcanización - Estación de Servicio - Repuestos y accesorios para autos - Carga de acumuladores - Lavado y Engrase Hidráulico - Taller de Pintura

Aceites, Grasas y Lubricantes "SPLENDIOL"

OSVALDO RIGAMONTI

S. A. Comercial e Industrial

9 DE JULIO 230

Teléfono 143 **Río Gallegos**

UNA VOZ ARGENTINA EN LA PATAGONIA

L.U.4 Radio Comodoro Rivadavia

L.U.12 Radio Río Gallegos

L.U.8 Radio Bariloche

Las ondas que sintonizan todos los hogares patagónicos

Cía. BROADCASTINGS DE LA PATAGONIA, S. A. - Avda. R. S. PEÑA 555 - Bs. As.

CASA YGURI
VENTA de REPUESTOS y ACCESORIOS para AUTOMOVILES y CAMIONES
Unica casa que asegura la rápida llegada del repuesto que el señor automovlista necesita
ALBERTI 199 Teléfono 222 RIO GALLEGOS

ESCRITORIO ELBOURNE SOC. COM. COL.
SEGUROS - CONTABILIDADES - REPRESENTACIONES
COMPRA VENTA: HACIENDA - FRUTOS - PROPIEDADES
CONCESIONARIOS STUDEBAKER
CASILLA CORREO 21 RIO GALLEGOS (Santa Cruz)

HOTEL COLON
de LINO TORRES
Grandes comodidades para familias y pasajeros.
Calefacción central en todas las habitaciones
Av. San Martín esq. 25 de Mayo - Tel. 64 - C. Correo 36 - Terr. Santa Cruz

ANGEL A. SUREDA
CONTADOR
Comisiones - Representaciones
Despachos de Aduana - Flota Mercante del Estado - Curto, González y Cía., Consignatarios
Sarmiento 204 - Tel. 288 - R. Gallegos

Empresa de Transportes
"LOS COLORADOS"
de Francisco L. Vázquez
Entre San Julián y los Ventisqueros
C. Correo 73 Tel. 134
SAN JULIAN

PAZ & ANGLESIO
Bazar - Radio - Electricidad
Agencia Pullman entre Punta Arenas y Río Gallegos.
Roca 1192 - Tel. 12 - R. Gallegos

Taller de Hojalatería, Mecánica y Herrería
de CARLOS BEICA
Especialidad en elásticos de automotores.
Av. San Martín 467 - Teléf. 486
Río Gallegos

HOTEL "AGUILA"
de SERVENTIC y MARCIC
Grandes comodidades para Familias y Pasajeros.
Av. S. Martín - Tel. 24 - C. Correo 17
Puerto San Julián (Terr. de S. Cruz)

"La Casa del Automóvil"
de
EUSEBIO ILHERO
Mons. Fagnano y Zapiola
RIO GALLEGOS

Angel Carnota
DENTISTA
CIRUJANO
25 DE MAYO 43
TEL. 158 RIO GALLEGOS

PROSPERO J. SUAREZ
Concesionario de la General Motors Argentina, S. A.
Automóviles y Camiones
Av. San Martín 675 - Río Gallegos
C. Correo 70 - Dir. Tel. "Horquetas"

SCHCLAREK HNOS.
Sucesores de LUIS SCHLAREK
Mercaderías Generales
Frutos del País.
C. Correo 27 Teléfono 51
Puerto San Julián

JULIO V. THEVENON
MARTILLERO PUBLICO - REPRESENTACIONES
Para los territorios de SANTA CRUZ, TIERRA DEL FUEGO Y PUNTA ARENAS (Chile)
ROCA 1015 CASILLA CORREO 71 TELEFONO 279

Florentino Pérez

Despachante de Aduana
y Agente Marítimo

✲

Representante de
"LAW UNION & ROCK"

Compañía Inglesa de
Seguros y de la casa
JOSE PELUFFO y Cía. Ltd.

Vacunas "EBER"
(Carbunclo y Mancha)

Puerto Deseado - C. Correo 76

Fotografía "ROIL"

Trabajos de primera calidad

Venta de Albumes para fotografía - Gran existencia de fotos del Lago Argentino.

ZAPIOLA 166 RIO GALLEGOS

HERBERT BATEMAN

Comisiones y
Representaciones

Puerto Deseado

Sociedad Comercial e Industrial FAVA Y GUATTI

SOC. RESP. LTDA. - CAPITAL $ 60.000

Concesionarios FORD - Exhibición y Venta de los nuevos modelos Gran Surtido de Repuestos Legítimos - Para reparaciones de automotores en general recuerde siempre al acreditado ex-taller FAVA, hoy al servicio Ford.

PUERTO DESEADO

Dr. Alfredo A. Ramírez

Médico Militar

Consultas de 15 a 18 hs.

Teléfono 72 Puerto Deseado

Empresa LUZ Y FUERZA

COCOZ Hnos.

Anexo: Instalaciones eléctricas e Industriales - Mosaicos calcáreos y graníticos

PUERTO DESEADO

"LA INDUSTRIAL"

TALLER DE VULCANIZACION

Lubricantes - Nafta - Agua destilada - Acido por mayor y menor - Repuestos y Accesorios para automóviles - Cámaras y Cubiertas - Cocinas a Gas de Kerosene y Calentadores.

Emilio Almansa - Pto. Deseado

ESTACIÓN DE SERVICIO de PEDRO MARTINEZ

Repuestos y Accesorios - Lavado y Engrase
Carburación y Encendido-Venta de Nafta y Aceites

PUERTO DESEADO

Sociedad Anónima Ganadera Suárez Ladouch, Limitada

ROCA 991
DIREC. TELEG. "HORQUETAS"

RIO GALLEGOS
CASILLA DE CORREOS 70

CABAÑA "SAN RODOLFO"
Rebaño R. I. L. 82

RAZA CORRIEDALE

VENTA PERMANENTE DE CARNEROS PUROS DE PEDIGREE PARA REBAÑOS Y PLANTELES Y PUROS POR CRUZA PARA MAJADA GENERAL

Las Heras - Puerto Deseado
Comodoro Rivadavia

Dr. Amadeo Antonelli

Médico Cirujano

Tel. 58 - Las Heras - Sta. Cruz

BERENGUEL

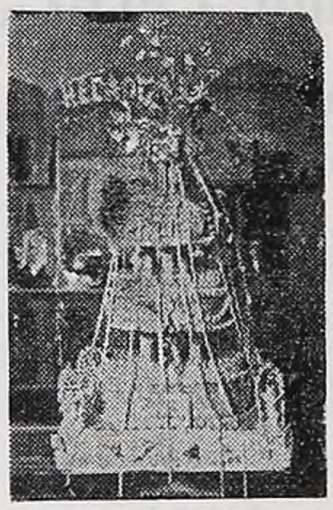
Fotografía

Retratos de calidad

SAN MARTIN 288 - TEL. 304

COMODORO RIVADAVIA

CONFITERIA "IDEAL"



Especialidad en la fabricación de Postres, Masas y Tortas para Casamientos

de

GEHRUNG & NURNBERG

San Martín 394 - T. E. 170 - Com. Riv.

GARAGE Y TALLER MECANICO

de **DI PARDO & MORINI**

Soldadura autógena - Pintura al DUCO - Arreglo de carrocerías - Engrase - Cristales para automóviles - Rebobinajes en general - Electricidad del automóvil - Reparaciones esmeradas - Repuestos y Accesorios. Venta y Servicio de acumuladores - LUBRIFICANTES

LAS HERAS **Teléfono 41** **Zona Militar de C. Rivadavia**

HOTEL "OROZ"

de

M. BRITAPAJA

SARMIENTO

ZONA MILITAR DE C. RIVADAVIA

EMPRESA

TELEFONICA DEL SUD, S. A.

Comodoro Rivadavia (Chubut)

MORENO 935

Direc. Telegráf. "TELEFON"

Dirección General:

Av. Pte. R. S. PEÑA 547

Buenos Aires

☆

Benefíciese con las múltiples ventajas que proporciona un teléfono.

☆

Para informes llamar al Nº 207

Comodoro Rivadavia

"LA PLATENSE"

de **BENJAMIN RODRIGUEZ**

Orquestas - Varieté - La más surtida y confortable de la Costa Sud.

Trelew **Teléf. 81** **(Chubut)**

Roque González

ESCRIBANO

Av. Rivadavia 180 - C. Rivadavia

Registro de Contratos Públicos Nº 2

CONFITERIA "EL AGUILA" - BAR SUD AMERICANO

de BRATOVICH HNOS.

VARIETES - BILLARES - SALON PARA FIESTAS, DESPEDIDAS - SERVICIO DE LUNCH

SAN MARTIN 362 **Teléfono 520** **C. RIVADAVIA**

PABLO ZUKAS

TALLER DE VULCANIZACION

Reconstrucción de Cubiertas - Surtidos de Nafta Aceites - Grasas - Lubrificantes - Carga y venta de Acumuladores y Accesorios para automóviles

9 DE JULIO 869 - 875 **TELEFONO 244**

GOOD YEAR

FRED JOHN BROWN

Venta de Repuestos y Anexos al Automóvil

Casilla Correo 2 **Teléfono 238** **Puerto Deseado**

"AGENCIA REAL"

LOTERIA - CAMBIOS

San Martín 358 - Tel. 353

Comodoro Rivadavia

PANADERIA Y CONFITERIA

"LA FLOR DE ASTURIAS"

ELABORACION ESPECIAL

Venta de Pan y Galletas por Mayor y Menor

C. CORREO 5165 SAN MARTIN 421 TELEFONO 77

COMODORO RIVADAVIA

HOTEL COLON — COMODORO RIVADAVIA

de TEODORO CERECEDA

Teléfono 283 - Casilla Correo 5187

San Martin 341

SMITH HERMANOS

Martilleros Públicos

Belgrano 869-77 **Teléf. 293**

COMODORO RIVADAVIA

Taller "JUVENTUD"

de

REYMUNDO y LIRES Hnos.

Taller Mecánico - Chapista - Pintura Duco - Soldadura Autógena y Eléctrica - Mecánica en General

B. MITRE 951 **Teléf. 457**

Estación de Servicio "SAN CRISTOBAL"

FRANCISCO J. RUBY

Garage y Taller Mecánico - Accesorios y Repuestos - Despacho de Nafta y Lubricantes - Modernos equipos para rectificar campanas de frenos, linea completa de repuestos para frenos hidráulicos y mecánicos, el más moderno laboratorio para afinado de motores - Todo al Servicio del Automóvil.

España 878 - Tel. 179 - C. Rivad.

TALLER ELECTRO - TECNICO

"EL CENTRAL"

JOSE LIBERTINI

Rebobinajes en general - Electricidad de campaña - Electricidad del automóvil - Reparación, venta y carga de baterías.

Rivadavia 555 - Teléfono 473

Zona Militar de C. Rivadavia

Comidas C C Bebidas

HOTEL

R. M. DIAZ ROLDAN

Alojamiento

25 de Mayo 944 **C. Rivadavia**

FARMACIA MODERNA

Dr. Andrés G. Blaiotta

Recetas

SAN MARTIN 380 **TELEFONO 180**

COMODORO RIVADAVIA

EDMUNDO HUMPHREYS

Martillero Público

Comisiones

Representaciones

San Martín 119 - Teléfono 236

Comodoro Rivadavia - Zona Militar

HOTEL "LA VASCONGADA"

MARCOS BRATOVICH

COMPLETAMENTE REFORMADO Grandes Comodidades para Familias y Pasajeros - Cocina de Primer Orden.

S. Martín esq. 9 de Julio - C. C. 5364

Teléfono 56 **Comodoro Rivadavia**

Churrasquería "LA PATAGONIA"

de

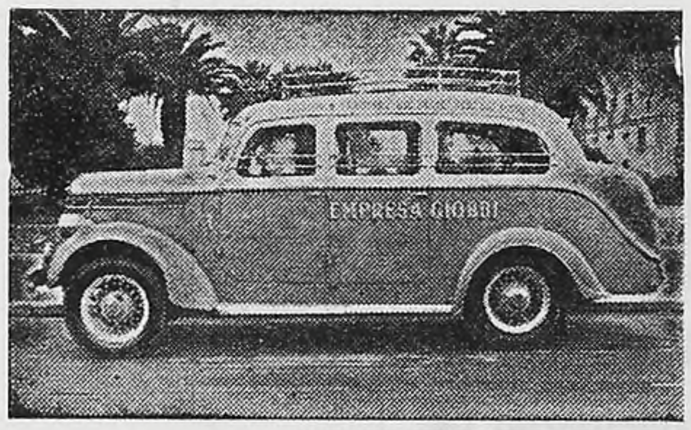
JULIO OVIEDO

San Martín 420 **Teléf. 66**

Comodoro Rivadavia

Empresa de Transportes ANGEL GIOBBI

Correo Oficial a Lago Buenos Aires y Alto Río Mayo



25 DE MAYO 969

Telf. 507 - C. Correo 5390

Comodoro Rivadavia

"CASA BRAÑA"

de

HECTOR M. BRAÑA

Nafta ASTRA y Lubrificantes

San Martín 16 - Tel. 118 - C. Riv.

Estación de Servicio Y.P.F. "AUTORIZADA"

de Sucesión **Casimiro Pella**

Venta de Repuestos Automotrices - Neumáticos **Michelin**

Rivadavia y Güemes - C. C. 122

COMODORO RIVADAVIA

PELUQUERIA - LOTERIA

LAZARO CAMPOS

San Martín 402 - Com. Rivad.

J. A. LAFONT

SEGUROS GENERALES

New Zealand Insurance Co. Ltd.

Sun Life Assurance of Canadá

COMODORO RIVADAVIA

Transportes Agropecuarios del Chubut S. R. L.

Capital: $ 50.000 m/l. (en ampliación)

Transportes automotores de cargas generales, haciendas y encomiendas entre:

SAN ANTONIO O. - PTO. MADRYN - TRELEW - RAWSON - CAMARONES - C. RIVADAVIA - PTO. DESEADO y combinaciones en la Patagonia

Concesión Permiso Nº 370
Res. 7601 Secretaría de Transportes de la Nación

Depto. de Tráfico en TRELEW - Teléfono 214

Administración General en:
Buenos Aires - Av. R. S. Peña 501 - T. E. 34-1660

SERVICIO EFICIENTE - RESPONSABILIDAD

Transportes Patagónicos S. R. L.

Capital $ 1.600.000

Una empresa de capitales netamente argentinos al servicio de la Patagonia.

Además de su confortable servicio de pasajeros, dispone de un servicio trisemanal de transportes de encomiendas que se efectúa con gran rapidez.

Oficinas en todas las localidades

Administración: **Trelew (Ch.)**
Oficina en Bs. As.: **Avenida de Mayo 769**
Dir. Tel.: "Tramgónicos" - T. E. 34-Defensa 9968

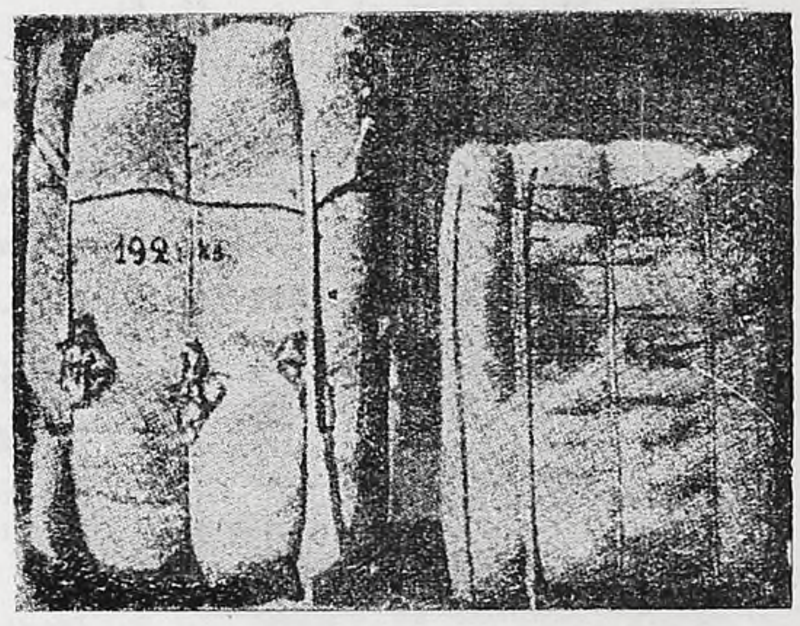
Trelew

Puerto Deseado

Comodoro Rivadavia

Los Fletes Aumentan

No tire su dinero, pagando 75 % más por transportar sus frutos.

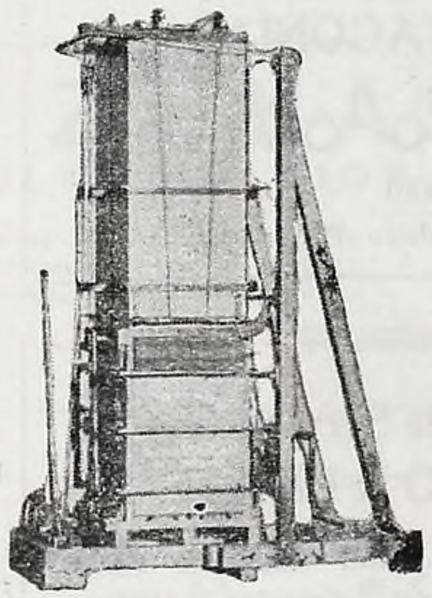


Prensado corriente Prensado con prensa Amelung

Enfardado con

PRENSA COMUN	PRENSA AMELUNG
0.780 m³ 192 kilogra.	0.590 m³ 254 kilogra.
fardo $ 36.66	fardo $ 25.40
Mil kilos $ 190.93	Mil kilos $ 109.18

DIFERENCIA $ 81.75



Prensa "AMELUNG" pat.

Nuevo modelo con notables INNOVACIONES que contribuyen aun más a su SUPERIORIDAD.

TALLERES VOLCAN
PUERTO DESEADO

EMPRESA CHUBUT

AUTOS EXPRESO

Servicio Oficial de Correos entre Trelew - Esquel, Pampa de Agnia - San Martín, Gob. Costa y Río Pico.

Salidas de Esquel y R. Pico: Miércoles
Salidas de Trelew: Todos los Domingos

de

ALBINO GUERRERO

25 de Mayo 675 - Tel. 108 - Trelew

AUTOMOTOR

JULIO RAUL IÑON
Repuestos para Automóviles en General - Aros de Pistón "Perfect-Circle" - Aceite "Veedol" - Carburadores "Carter".

Rivadavia 340 - Trelew (Chubut)

Dr. Adolfo Margara

MEDICO CIRUJANO

TRELEW

FARMACIA

MARGARA

•

TRELEW - CHUBUT

Dr. PEDRO N. SILVA

MEDICO

TRELEW **Teléf. 72**

"MERCADO MODELO"

Remitimos encomiendas de Granjas a cualquier parte del país.

Trelew **Calle 25 de Mayo 191**

Aserradero KREBS HNOS.

Fábrica de cajones fruteros y Varillas para alambrados. Agradeceremos efectuar los pedidos con anticipación.

Trelew **(Chubut)**

◆

BAR ESPAÑOL

de **SANZ, CHASCO y OCA**

Despacho de Bebidas y Licores finos - Anexo: Tostadero de Café.

Trelew **Tel. 22** **(Chubut)**

Dr. E. Carlos Saglietto

ABOGADO

Trelew - Tel. 180 - (Chubut)

"GRAN HOTEL" DE ANTONIO MARTIN

Grandes comodidades para pasajeros, habitaciones con baños internos

SAN MARTIN 326 - 328

C. Correo 5295 **Teléf. 48**

COMODORO RIVADAVIA

Zona Militar

Francisco Martínez Guirado

Concesionario **CHEVROLET**
Estación de servicio Y. P. F. autorizada.
Taller Mecánico

Trelew **(Chubut)**

Alejandro Abraham

TIENDA - ALMACEN
ACOPIO DE FRUTAS

Trelew **(Chubut)**

CASA AMARILLA

de
EDUARDO MONTES
Ramos Generales

Trelew **(Chubut)**

EMILIO J. DUPOUEY

ESCRIBANO

Registro Nº 3

Trelew **(Chubut)**

JUAN M. LECEA

AGENTE COMERCIAL

Navegación COSTA SUD, Falcón & Cía. - Cía. Seguros **La Agrícola**
Curto, González & Cía., Consignatarios

TRELEW **ESPAÑA 77** **T. E. 278**

NICOLAS ROMEO & CIA.

(Sucesores de ROMEO CARLOS y CÍA.)

RAMOS GENERALES
Y
ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS

Casas en "SHAMAN" y Alto Río Senguer
Esc.: San Martín 238 - Com. Rivadavia

JUAN ARCAL

Compra y venta de haciendas

Agente y Representante de

''ACAROINA''

El Gran Antisárnico Argentino

CAMINOS y VAN PEBORGH

Soc. Resp. Ltda.

Consignatarios de Frutos

R. A. LISTER & Cía. Ltda.

Maquinarias Inglesas - Esquiladoras, Prensas, Equipos Luz, Motores, Bombas, Dínamos, Baterías.

CALEDONIA ARGENTINA

Cía. Argentina de Seguros

Avenida Zeballos
C. Correo 83 - Puerto San Julián

Julio Aloyz

Comisiones y Representaciones - Lanas - Cueros
Haciendas

S. Julián - C. Correo 7 - Tel. 4

TALLER MECANICO

de A. GUILLAUME

Reparación de todas marcas de autos y motores - Rectificación de Cilindros - Arreglo de Elásticos - Engrase y lavado de Coches

SAN JULIAN

Augusto Santini Bruzio

Comisiones y Representaciones

Agente Concesionario de
Automóviles **Crysler y Plymouth.**
Camiones **Fargo**
West India Oil Co., SAPA.
Intava S. A.
Dunlop Pneumotic Tyre Co.
Peabody - Pinturas **Duco** -
Philips Argentina S. A. - Radio
- Cía. Seguros Incendio **Aurora**

Casilla Correo Nº 105
Pto. SAN JULIAN (Santa Cruz)

TINTORERIA LA IDEAL

ANTIGUA CASA MIGUEZ
DE
DI NATALE Y DA SILVA

Limpieza de Trajes, Sombreros y ropas en general
Anexo Taller de Sastrería
Especialidad en cuellos al nuevo
Servicio a domicilio

25 de Mayo 576 - **Tel. Nro. 2**
Trelew (Chubut)

CASA "TORREJÓN"

AVENIDA FONTANA 264 - 274
Teléf. 5 - Suc. Trelew

Perfumería, Cigarrería, Bazar, Confitería, Juguetería, Relojes, Librería, Radios "Victor", Bicicletas

Material Eléctrico - Art. Fotográficos

Confitería y Heladería ''NICO''

DE

F. Montuenga (h.) y N. González

Bombones finos - Masas - Postres
Cajas para regalos - Helados

Av. Fontana 223 - Teléf. 160
Trelew (Chubut)

Farmacia Nizetich

España Nº 30 Teléf. Nº 69
Trelew - Chubut

Río Grande Ushuaia San Julián Trelew

ALMACEN "EL RECREO"

de PASCASIO OLMO

Mercaderías Surtidas, Zapatería, Ropería y Provisiones para Familias
Ventas por mayor y menor

USHUAIA (T. del Fuego)

PEDRO TRIVIÑO

Concecionario de la CAP
Ramos Generales
Proveedor Marítimo

RIO GRANDE (T. del Fuego)

Dr. Osvaldo Luis Guillot

Exmédico cirujano del
Hospital P. Piñeiro de Bs. As.

Consultas de 15 a 18 horas

Teléf. 30 - Río Grande (T. del Fuego)

HOTEL COMERCIO

de **MIGUEL ALARCON**

Comodidades para Pasajeros y familias. Cocina de primer orden
Serv. esmerado. Precios módicos

Río Grande - Tel. 13 (T. del Fuego)

Farmacia "DEL PUEBLO"

de **Rubén Darío Rauch**

La más austral del mundo

Teléf. 36 - Río Grande (T. del Fuego)

Aurelio F. Mazziotti

Martillero Público

Representaciones

RIO GRANDE (TIERRA DEL FUEGO)

TIENDA - ALMACEN

(El más austral del mundo)
DE
JOSE SALOMON

Ramos generales al por mayor y menor y Carnicería
Fundada en el año 1913

USHUAIA (Tierra del Fuego)

Taller Mecánico

Estación de Servicio
de
PINOLA y MARTÍNEZ

Río Grande (T. del Fuego